



Tsanas

Axenon ikanwe

5

Baritiayabaona



PERÚ

Ministerio
de Educación

SHIPIBO-KONIBO

La ciudadana y el ciudadano que queremos





Tsanas

Axenon ikanwe

5

Baritiayabaona



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Axenon ikanwe

Cuaderno de trabajo y folder - inicial 5 años Shipibo Konibo

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Quinta edición, 2021
Tiraje: 1 506 ejemplares
Impreso en Setiembre 2021

Elaboración de contenido

Milca Escobar Mori

Revisión de contenido:

Mercy López Sinuiri

Revisión de lingüística:

Josué Rodríguez Gonzales

Validación participativa

Betty Roxana Muñoz Agustín

Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB

Martha Morales Quiróz

Milca Escobar Mori

Ilustraciones

Archivo Digeibira-DEIB

Diseño y diagramación

César Adolfo Yeckle Castro
Deysi López Ventura

Cuidado de la edición

Javier Ugaz Aguilar

Impresión

Se terminó de imprimir en setiembre de 2021
en los talleres gráficos de
Quad Graphics Perú S.R.L
Av. Los Frutales N.º 344, Ate-Vitarte
RUC N.º 20371828851

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú
Nº 2021-07897

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción
de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin
permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Peokin yoia

Bake ainbo, bake benbo

Nato kirika Tsanas janeya riki 5 baritiaya bakebo shinanxon axona.

Tsanas riki maxkoshoko yoina, mari jisa kikin ishto itan koshi. Jawen rani riki ranshintani kikin soi, kantsin mainko jaa, jiwi kinimeran oxai, paon piai itan mesko yobinbo jawekiaxon banai. Bake pikoketian jaki yoinna iamaxon koshona, bake chixoyamatani aniai.

Nato kirika riki axeamisbo tsinkixon aka, mesko jawekibo Jainoa oinax mia axetikopi. Min anibaon itan mibe axeibaonribi mia akinti atipanke.

Jaskaribiakin min axeamisninribi mia akinti jake Jainxon bena shinanbo min bibotikopi.

Non axemeranxonbi kirika jakon akin onantanan mia aniti jake, noimisti itan min jema akinti shinanya jakonax itan jakoni ninkakanani wetsabobetan jatikopi.

Nato kirikameranra jake mesko jawekibaon mia axetibo jonii iananbi itan tsiniananbi wishatibo, sikatibo, imaa yoitibo, winatabo ninkati, rabbitibo, bewatibo, ribojantibo itan wetsaboribi.

Raroshamankin itan raya rayashamankin nato kirika awe, mia onan inon minra atipanke raenanyananbi axewe. Mina riki nato kirika koiranwe.



Glosario

raoawe: decorar los dibujo.

chaniti: invitar.

repoti mapoti: tapa de botella.

mapoti: tapa de olla.

moxo chachiti-chiwinti: maso para hacer tacacho.

tatinina: hojas secas que se caen del tallo del maní.

ani: grande.

maxko: pequeño.

chicho: dentro.

jeman: fuera.

ichama: pocos.

icha: muchos.

ja bebon: delante de.

ja pekao: detrás de.

bemana: cara.

bakish ibata: ayer

Kirika samatabo tana: evaluación.

mexkao: izquierda

mekayao: derecha.

jakoankin ati: ordenar.

jaweti: cuanto.

ani: tamaño

mai chiniti: estaca.

yama: ninguno.

pei: hoja.

wetsa bakish: pasado mañana.

sere: línea.

ribojo: dibujo/gráfico.

raston: grueso.

wirish: delgado.

tsiniti: jugar.

shinanxon biti: adivinanza

ani pei: papelote.

nokon anibobo: mis padres.

meraya: curandero.

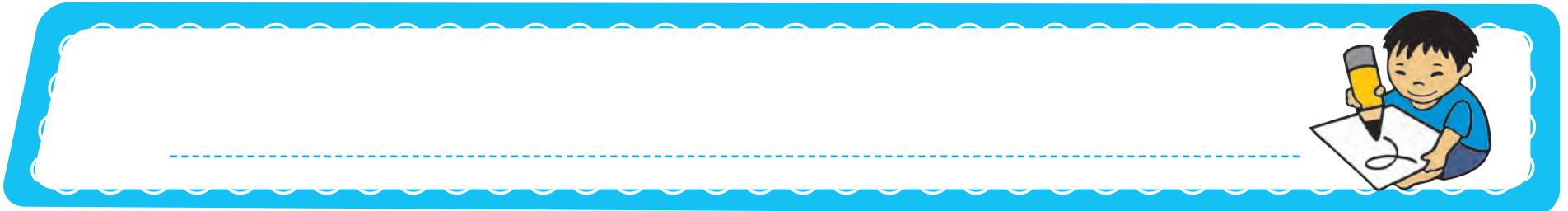
yoabo: verduras.

yobinbo: frutas.

janbires keyota: rima.

winoni wisha: relato.

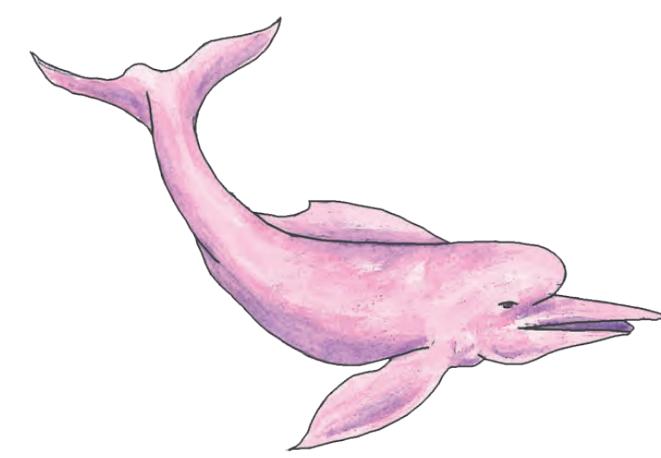
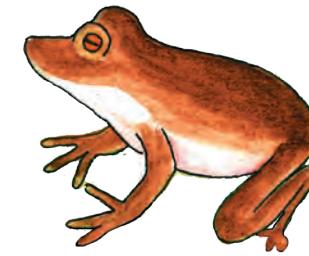
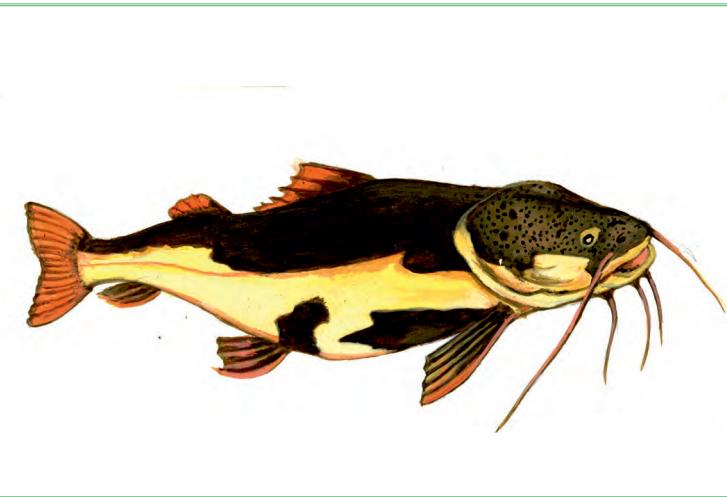
Ribojamexon min jane
wishawe.







Yomeranon ikanwe



Jane: _____

Yapabo pikoni

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo iweai westiora yosin xobon jawekeskatax yapa pikotamein iki ixon yokati.

Bakebo yosin Jain iti yoia, jawen xobo taponko iamax jiwi ota naman yakaxon ninkatai.

Yosin yoia ninkata pekao jakiribi jato axeti xobonko iweai.

Axeti xobonkoniamx bakebo betan yoyo iwe, yosin jaskatax yapabo pikoni yoia ninkataki, jawekeskatax ika.

Axeamisnin bakebo yokatai neskaakin:

- ¿Jaweki noa yosin yoia? ¿jaweki noa yosibakeax axea?
- ¿Jawerato yapaboki jameranoax yapa icha pikota yoia?
- ¿Jawekeskaki yosin noa yoia, shinamexon non yapa koiranti?

- ¿Ramantianki jawekeskatax iki yapaki icha iki?
- ¿Yosinki yapa keyoresti yoia? Min shinan yoiwe.
- ¿Jawekopimein yapabo non koiranti iki?
- ¿Jawekeskataxki yapabo kaita iki?
- ¿Jaweranoboki yapabo ja?

Axeamisnin bakebo jan teeti kirika pei tsekaxon meniai itan jan sikati.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora yosin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Yosin xobonko, mankoa nia namanxon.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Kirika pei xatebo, kirika mesko sikaya xatea iamax tonkoaka, jan taxnanti, jan xateti.

Ribojo oinxon tee awe: jawerato chitemeran ikamein iki Jainox yapa pikotai. Yosin yoia shinanxon, ja chite raoawe. Jainxon ja yapan jisa yoiwe.





Jane:

Yapabo riki iboya

Axeamisinin axeanoxon onanti

Bakebobetan yoyo iwe, jaskaaxon yapabaon ibo onanti kopi, mesko jawekiati yosi meniti moamabi yokaibata tsinkiwe.

Jainxon jato yokawe, matonki onana ¿tsonki yapabo koirana? non onanti kopi westiora yosi kenaxon yokanon ikanwe.

Axeamisinin bakebo yoiai netexon yosi ninkati.

Yosin yoia nikata pekao, bakebaon irake axon ja jawekiatishoko meniai.

Bakebaon jaton ninkatabo yoiai.

- ¿Jaweki noa yosin yoia? ¿Yapaboki iboya iki? ¿Jaweranoki yapabo ja?
¿Jawekeskajisamein iki, minki oina iki?
¿Jawerano? ¿Jawekeskataxki yapan ibo betan noa jakonax jati iki? ¿Jawekeskajisaki yapabaon ibo yosin yoia? ¿Maton shinankijawekeskara iki yosin yoiabo ninkata pekao?

Yosin yoia jato shinamawe, ianman, paron, nexba, taxba ikainkobo yapabo jaa.

Axeamisin bakebo yoiai ribojanti.

Yosin mato yoia shinanxon ribojankanwen.

Ribojanxon bakebaon yoiai, ja ribojana itan jaweki jan koirana.

Axeamisinin jan teeti kirika pei senentiai itina pei T1 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora yosin.

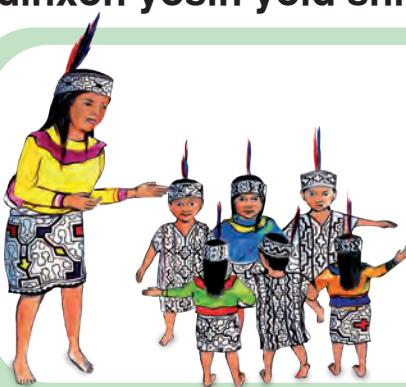
¿Jaweranoxonki tee akanai?

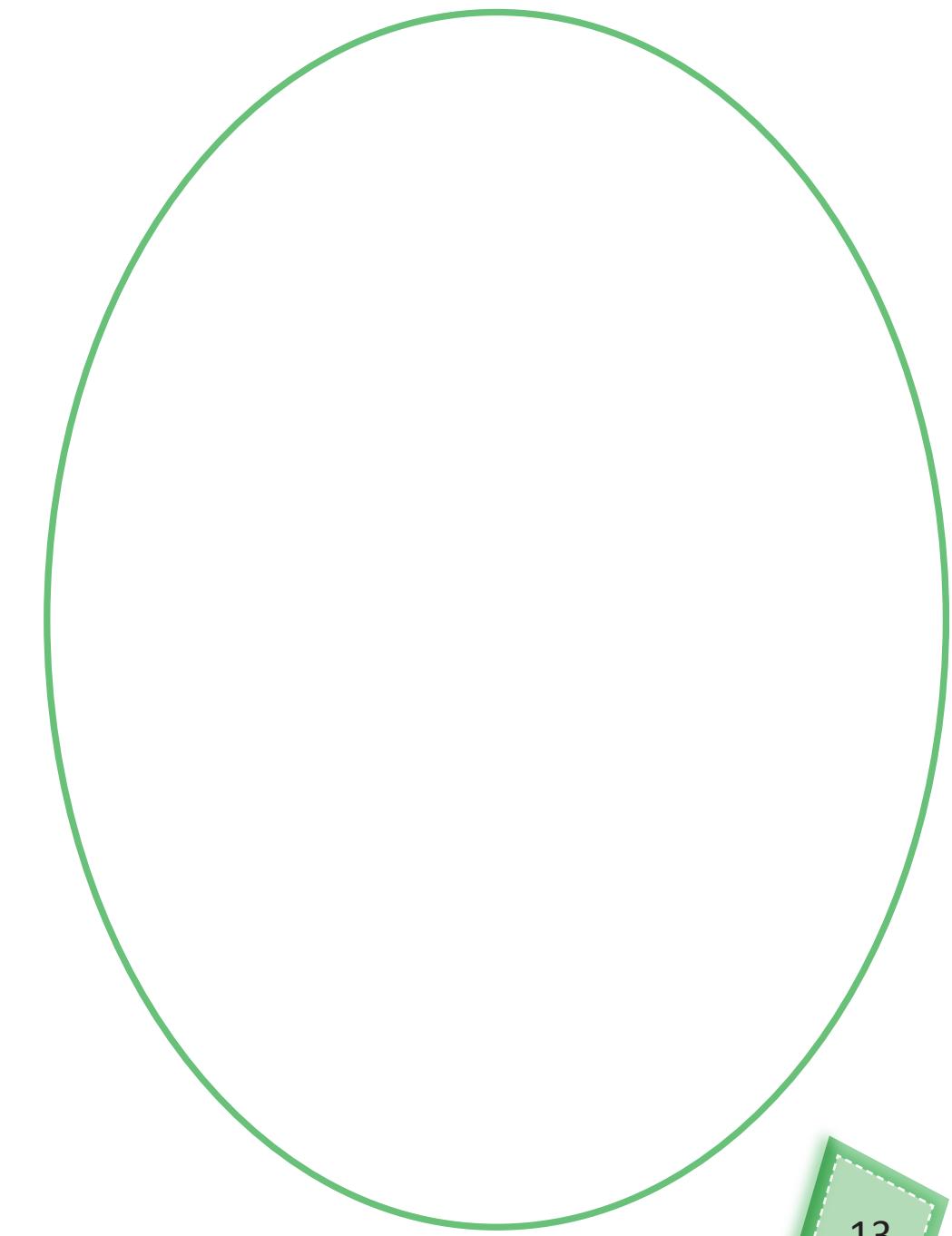
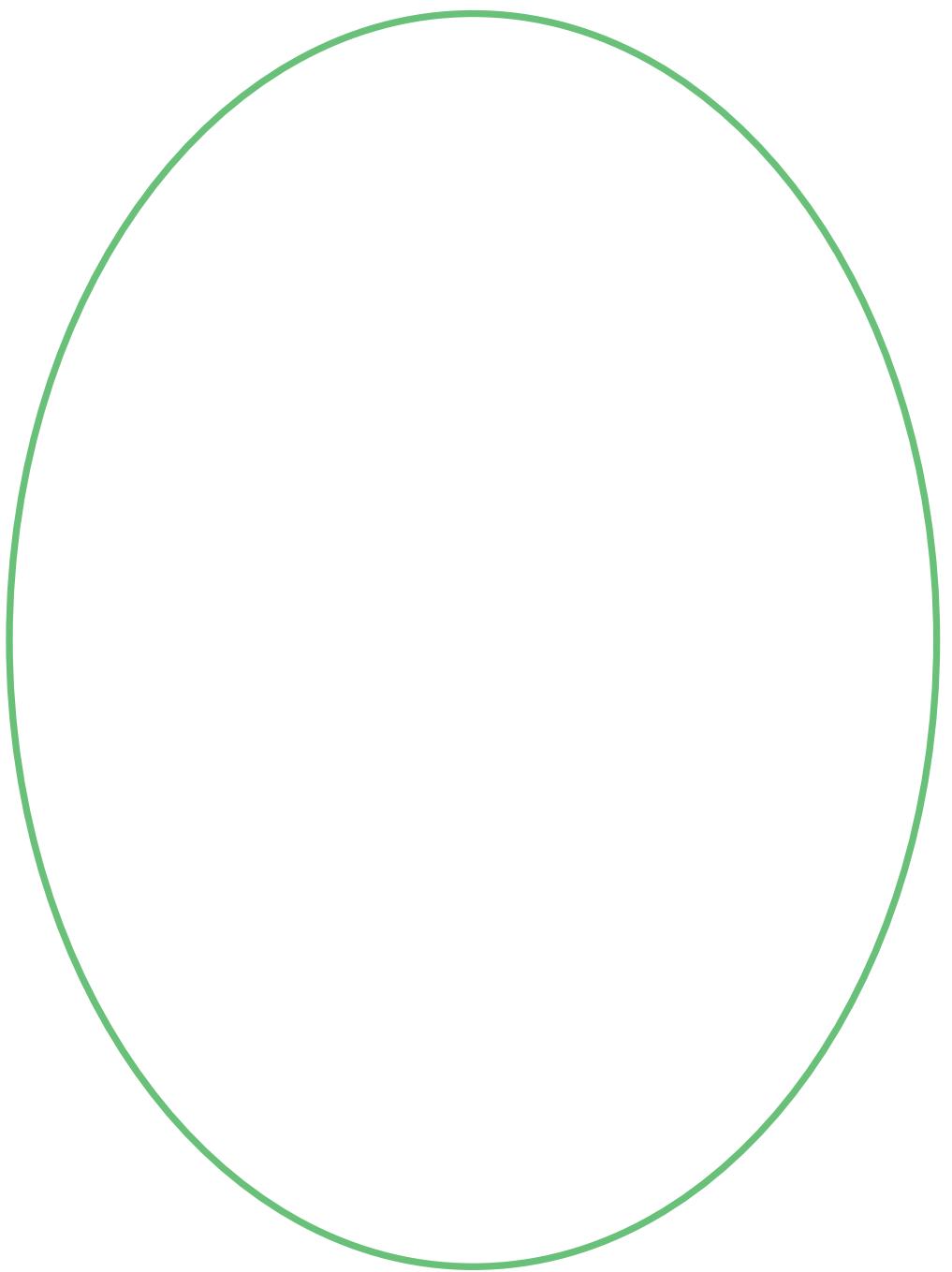
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Besteti, taxnanti, kirika kexto.

¿Jawekeskajisamein iki Ronin? ribojobo tsekaxon jakon akin tekiaxon taxnanwen.
Jainxon yosin yoia shinanxon mibe axeabo yoishokowe.





13

Jane:

Non paromea yapabo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, non paron mesko yapabo jaa.

Bakebo shinamawe yosin jato yoibata yapabo jaskatax pikoni.

Mesko yapa ribojana jato meniwe.

Jainxon bakebo yoiwe, westiora yapa katoxon jawen jane yoiti, jawekeska jisarin, jainxon mibe axeaibo yoiwe.

Jaweratoboki jaskarajisabires iki jabo katowe jainxon taxnanwe.

Kirikainoa mesko yapabo ribojana tsekaxon jato meniwe.

Ja oina pekao yoyo iwe mibe axeaibo betan, jainxon jaskarajisabires tsinkie.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei T2 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko yapa kirikanin ribojana, ispi, kanchaya itan kenia.

Jaskara jisa yapabires tsinkixon taxnanwe, ja pekao mibe axeaibo yoiwe jawekopiki min jaskaakin tsinkia.



iShinanwe!



Matsimeran ja ikax
wiso chopá kexto saweya
riki ea, pototanishoko
bero maxkosanakon, pia
noe kikin xení, nami icha.

Baxkain wintia, jinan
chibitai, join tene.

¿Tsoarin ea?

Maxkoshoko ikaxbi
jonibaon ken, kawaxon
xaoyabi piti.
Wakanawaitian jishti,
senbobetani wakanawai,
jaskatain pinoxon bikanabi.
Koshitani ikaxmabi anibo
xaran ikas.

¿Tsoarin ea?

Shinanxon biti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo yoiai shinanxon biti.
Bakebaon yoiai ninkawe jaweratoki ja yoi ika iki.
Merayamakanaitian jato akinwe, shinanxon biti ribojobo jato meniwe.
Bakebo shinanxon biti ja rekena joi wisha yoyo axonwe, meraxon taxnanti yoiwe.
Jainxon yoyo aribawe ja rekena wisha min yoyo awana pekao ika.
Jaskaakin yoyo akin chibanwe bakebaon meraikaman.
Senentiai sapen, wame, wiso koshoska, sipan ribojana oimaxon jato yokawe ¿Jawe yapaki ikamein iki?

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei S1 tsekaxon jato meniwe.

Wetsa shinanxon biti jato yoiwe, jainxon jatobicho tanawe.

Mesko jawekibo jato menixon shinanxon biti pikomawe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

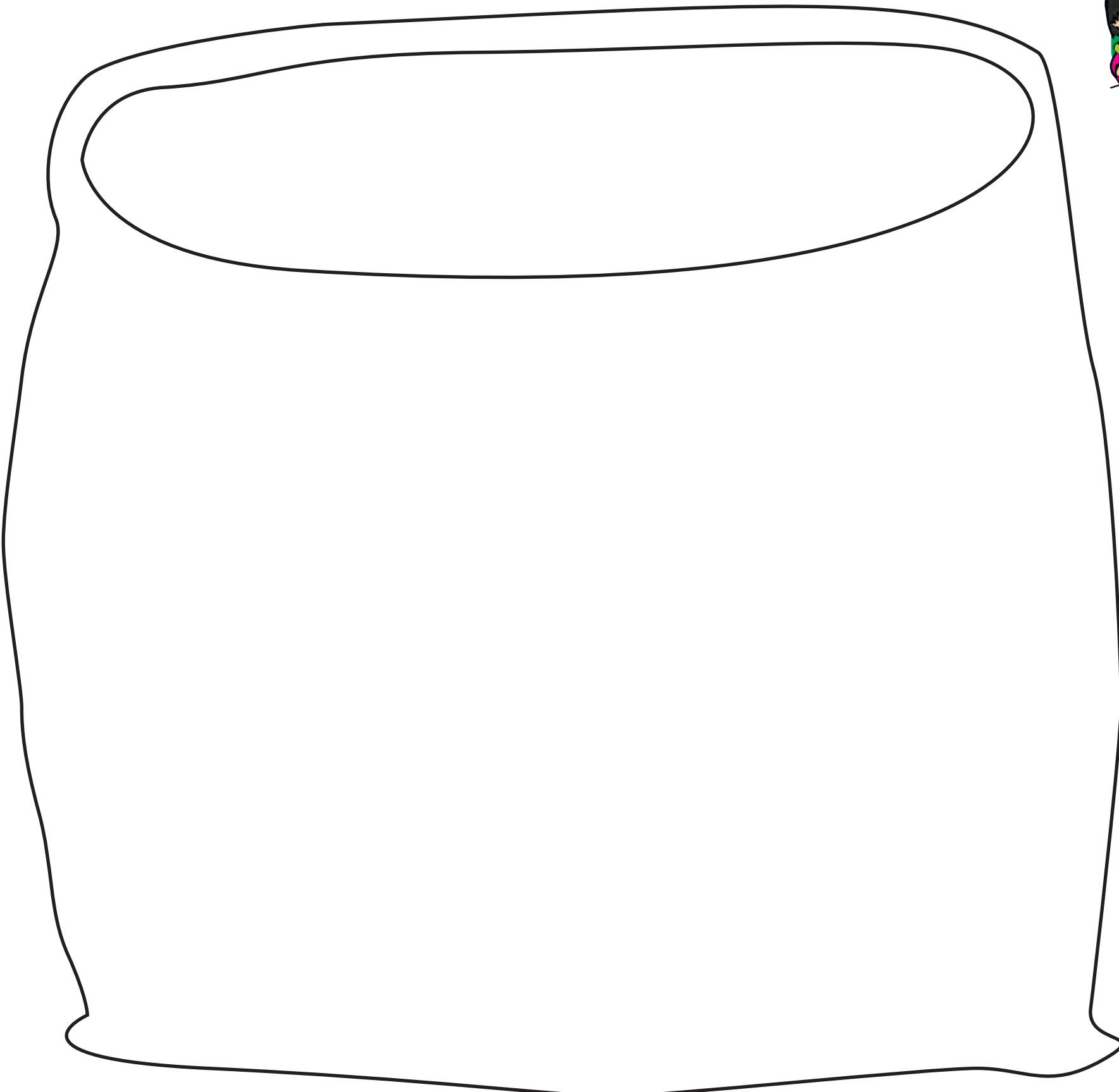
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Shinanxon biti yoi ika ribojo wetsa peinkonia tseka.

Axeamisnin shinanxon biti yoyo aka ninkaxon, wetsa kirikainoa ja ribojo tsekaxon jakon akin tekiawe jaskaaxon taxnanwe ja yoi ikainko.





17

Jane:

Santen mishkiti iki tsiniti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin jato yoiai ja tee akanai.

Santen mishkiti iki tsinininon ikanwe.

Paranshoko santen mishkiti ikanai, chepa retexon bakebaon pinexkin nexai jan santen mishkiti.

Axeamisnin jaskati tsiniti jato yoia chibani ikanai, jaskaakin santen kenati jato yoia ninkaxon mawakanai.

“Santen bero chanka, chanka chanka irai bii” dkin. Jatianra ikai santen joi, chepa mishkitinin ika santenman xeatoshiketian mishkiti wex ariwe. Jaskati tsinikin oinwe jaweti santenki min bia Jainxon pishan napowe.

Axeamisnin bakebo yokatai.

Tsini jeneta pekao jaskati tsinikana yoikanai:

- ¿Jaweranoki min santen bixon napota?
- ¿Jawekeskakinmein santen kenati iki?
- ¿Jawe ikiai santen mishkitinin bia?
- ¿Tsonki biama jawekopi?

Westiorabaon yoiai jaskati tsinikana.

Mishkixon Jain napokana wetsabaon yoiai, pishaoma ixon jawerano napota. Yoiwe.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei T3 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

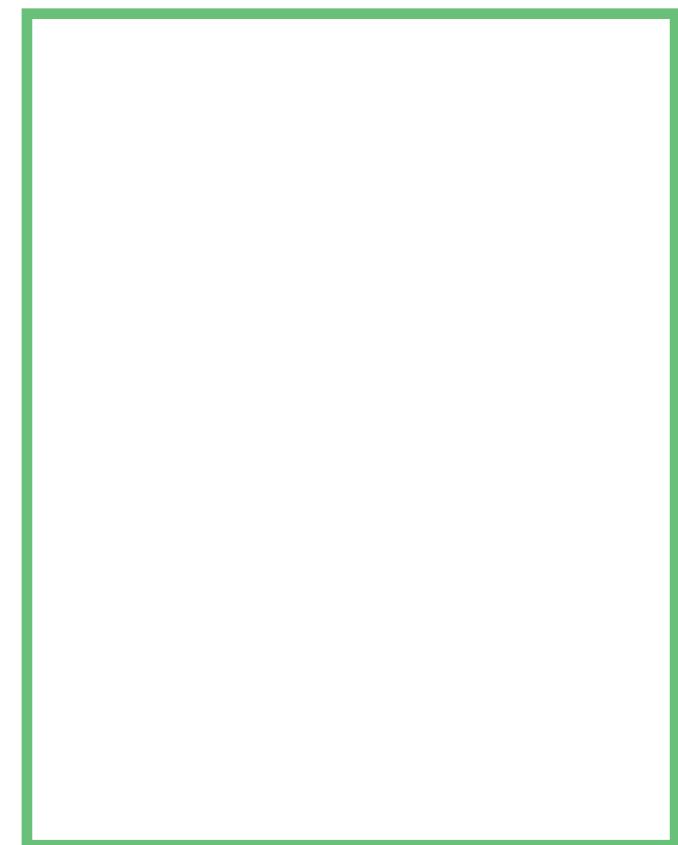
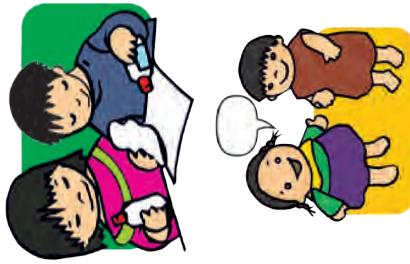
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Pisha, chepa, mishkiti taxo itan yoman.

Santen ribojana bixon tsekaxon taxnanwe pisha chicho, Jainxon mibe axeabo yoiwe jaweranoki min taxnana.





Jane:

Yapa kawati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Westiora tita axeti xobonko kenawe yapa kawati bakebo axeanon.

Titan bakebo yoiai jaskaaxon yapa kawati: “Nato riki yapa mani pein iamaxon paranta pein kawa”.

Neskaxon ati riki yapa kawakin.

1. Yapa raras axon sereai.
2. Piti noe atibo xateai, bata yochi, axe.
3. Yapa sere axon tashi rapotai.
4. Mani pei bixon chiikan pepoai.
5. Yapa pein rakantanan noe atibo akai, jaskaaxon nishin nexai.
6. Chii xena wasanxon yamixoitinin axon xoiyai, meshonaketian ranbeai jakon waati kopí”.

Titan jaskaakin chibanti yoia ninkaxon akinkanai, jaskaakin kawa pitibo jato yoiai.

Axeamisnin bakebo yokatai.

¿Kawa nemaxabiki jawepari atiki iki? ¿Nexaa pekaoki jave akanai?

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei S1 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora titan.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

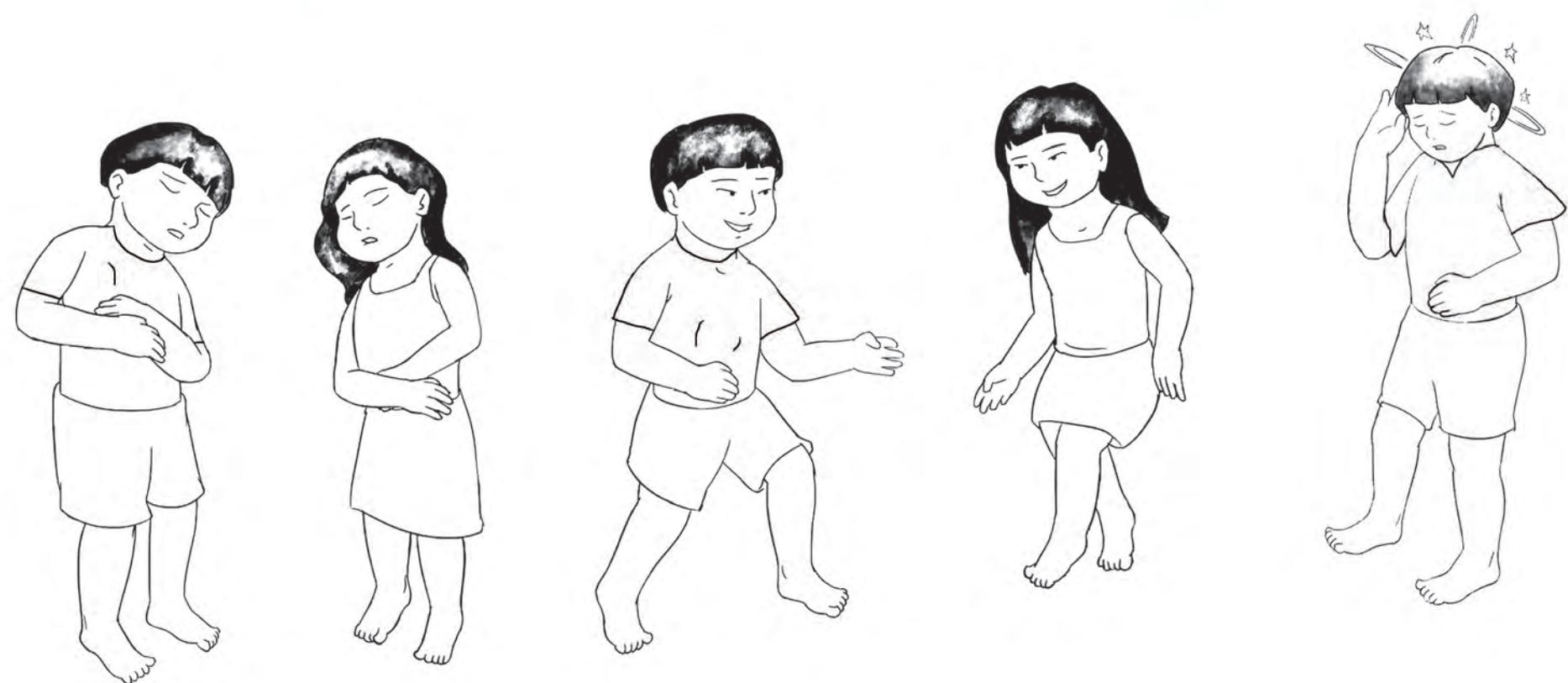
Axeti xobo.

¿Jave jawekiboninki non tee akai?

Besteti, jan taxnanti.

Titan yoia shinanxon nato ainbo akinwe, ¿yapa kawaxon nishin nemaxatianbiki jawepari akanai? ¿Moa nexa pekaoki jave ati iki? Ribojo tsekaxon ja itinkobo taxnanwe.





Mechokiti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin nato tee anoxon moamabi jawekiati axeti xobonko beti yoiai.

- Axeamisnin, titan joshin iamax bakebaon jawekiati bea metexaikaman bakebo yoiai: non jawekiati jakon ati.
- Axeamisnin bakebo yokatai non mekenki jawekeska iki, teeta pekao, noaki jaye iti iki pinox, mechokixonmabi piaxki noa jaye iti iki. Jainoax jaye ikaxboki noa mechokitiki.

Axeamisnin bakebo yoiai mesko jawekibo akax mechokiti pinox, pia pekao, poitana pekao, tee seneax itan wetsa jawekibo akaxboribi.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora tita betan.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

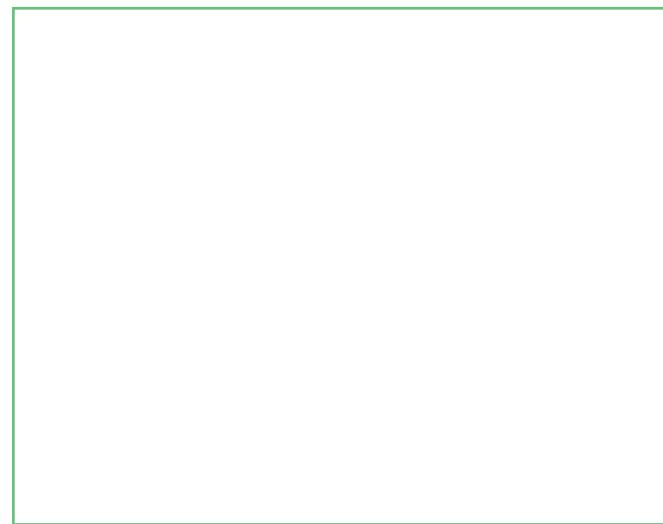
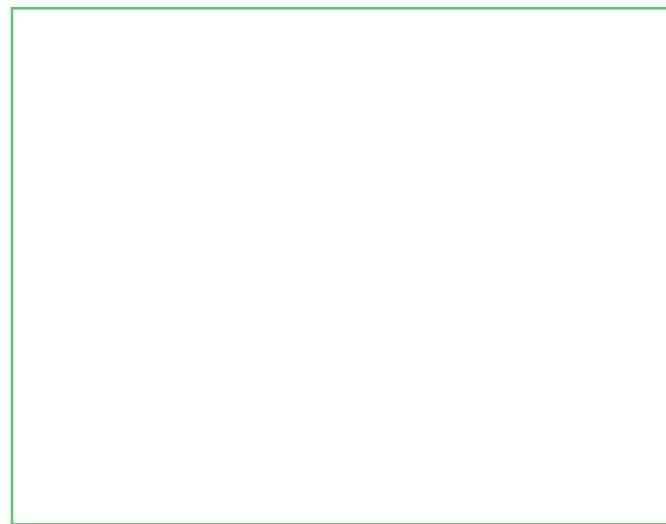
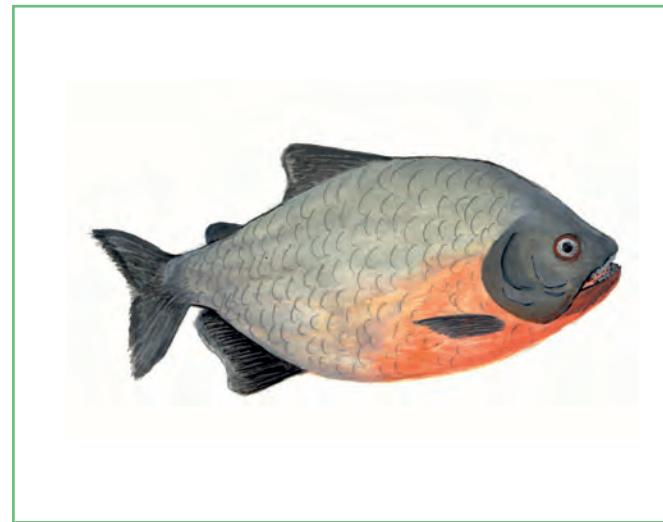
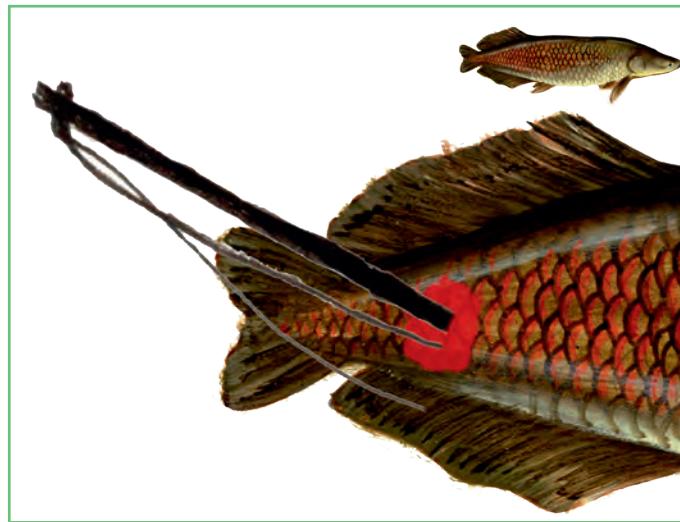
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan sikatibo.

¿Jaweki winokanai nato bakebo? Mechokixonmabi piaxki noa jaye ikai ja toroaxon sikawe, Jainxon mibe axeabobetan yoyo iwe.





Jane:

Bakebaon pitima yapabo

Axeamisinin axeanoxon onanti

Yoxainba merawe.

Bakebaon tapon yakaxon ninkatai.

Yoxanman bakebo yoiai, jawerato yapaboki
bake ainbonin pitima iki.

Boo raonxon pitima make itan tsisman, iki
pitima janronki xetaya ixon boo xateai, bawin
jina pítima keneai meski, meski inaketian.

Jatian benbo bakenbiribi pitima iki: momo,
yapan ewa jina pitima akonaketian, ipo tabi
pitima wai maxko atin kenanaketian, ipo jina
pitima nontin ishtomati, non winabi ishton
kayamai, ipo mapo pítima yosixmabi mapo
itsa inaketian.

- ¿Yoitimaxon piaxki aniax noa jawekeska
iti iki? ¿Jawekopiki jakoma iki nato
yapabo piresti?

Westiora bakebaon yoia ja yapa pitima itan
jawen jane yoiai.

Westiora bakebo yokawe.

¿Jawerato yapaboreski piti ja bake ainbonin
iamax bake benbon?

Axeamisinin jan teeti kirika pei senentiai itina
pei T3 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

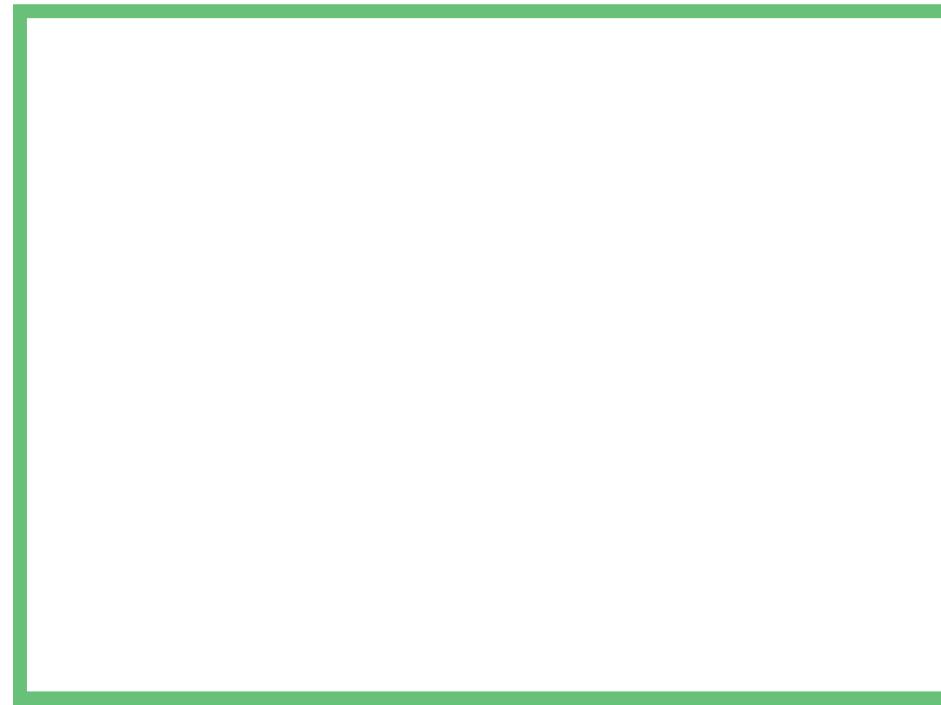
Yoxaman xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan wishati, kirika pei.

**¿Jawe akiki ikanci nato ribojo ikain? ¿Jaweki noa winoti iki nato yapa piax? Bakebo
ribojana bixon ja itinkobo taxnanwe.**





Non jemanxon jaskaakin yomeratibo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamis bakebo betan yoyo ikai non jemanxon jaskaakin yomeratiboki.

Jainxon wetsa axeya jonibaon jaskaakin yomerakanaiibo ribojomeran jato oinmai.
Bakebo yokawe.

- ¿Jatixonbiki jaskaakinbires yapa yomerakanai?
- ¿Non jemanxonki jawekeskaakin yomerakanai?
- ¿Wetsa paron ja jonibaonki jawekeskaxon yomerai?

Bakebaon shinan ninkawe.

Jawen papan jaskaaxon yomerai onanxon yoia ninkatai jabe axeibaon.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiin itina pei S2 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis.

**Ribojo tsekaxon taxnanwe min jema ratankin, Jainxon westiora serekan biananamawe.
Jainxon min jemanxon jaskaakin yomerai ribojanxon sikawe.**





Paro koiranti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Westiora papaiba iwexon bakebo ninkakinwe.
Non paro jaskara winotai.

Jakiribi axeti xobonko iwexon bakebo yokawe.

- ¿Jaweki noa papan yoia?
- ¿Jaweranoki winotai jaskara jawekibo?
- ¿Non paronbichomein jaskara winotai?
- ¿Non paro jeneki rama jawekeska iki, jaweki winotai?
- ¿Yapaboki ichapari ja?
- ¿Yapabomein onsanmeran iki?
¿Jawekopi?

Non paron weixon nawabaon rikanki yapa keyoai, jete jawekinin yomerakin.

Non paro jene keras akai jawekibo iki, pisha, rato, botiria itan wetsa jawekiboribi.

Toxbatai jawekibo ikax ishton payoyamai.

Jawekeskaki winotai ixon onanoxon tanakanai. Axeamisnin yoia ninkaxon tee akanai.

Bakebo yoive pisha, oranshi, mesko xaka jawekibo. Payokiae ixon minti.

¿Jawe akiki ikanai? ¿Jaweki min atiki non paro kerasma iti kopi? Ja ribojores kirika tonkoaxon raoawe ja ribojo katemakin.

Westiora simana winota peako jato oinmawe.
Bakebaon shinan yoia ninkawe.

Ja yoikanaibo wishawe.

Westiorabo yoyo imawe, jawerato jawekiboki ika kikin basi payotaibo.

Janepakenon yoiwe.

Jabe bakebo yoinon yoiwe.

¿Non parobo keras itima kopiki non jawe atiki? Non axeti xobo keras imatima kopiki non jawe atiki. Bakebaon yoiainbo westiora kirikain wishawe.

Kirika pei jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora papan.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Papan xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Pisha, botiria xaka, ishton payoyamai rato, jan xeati akanaibo, machito.





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







Wai ati itan banati



1. Kirika wishameran yoabo bikani axeamisnin yoyo aka ninkataki, isakan tsoa yoyo atoshia iki, ashta awe.



2. Kirika wishameranki jawekeskaxon isakan paranta itan atsa jawekiai yoiai. Ja ribojo bixon taxnanwe. Jaweribiki non akai ixon ribojanwe.



Jaskaaxon shipibo jonibaon yoa bikani

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo betan kirika wisha “Yoabo bikani” Yoyo akai.

Jakiribi jato yoyo axonwe.

- ¿Jawekeskatax yoa pikotaki yoia?,
¿jawekeskaaxon yoa pitiki yoia?

- ¿Jawerato yoaboki isakan noa banati onama iki?

Bakebaon tsinianan mawakanai wishameran yoia keskati.

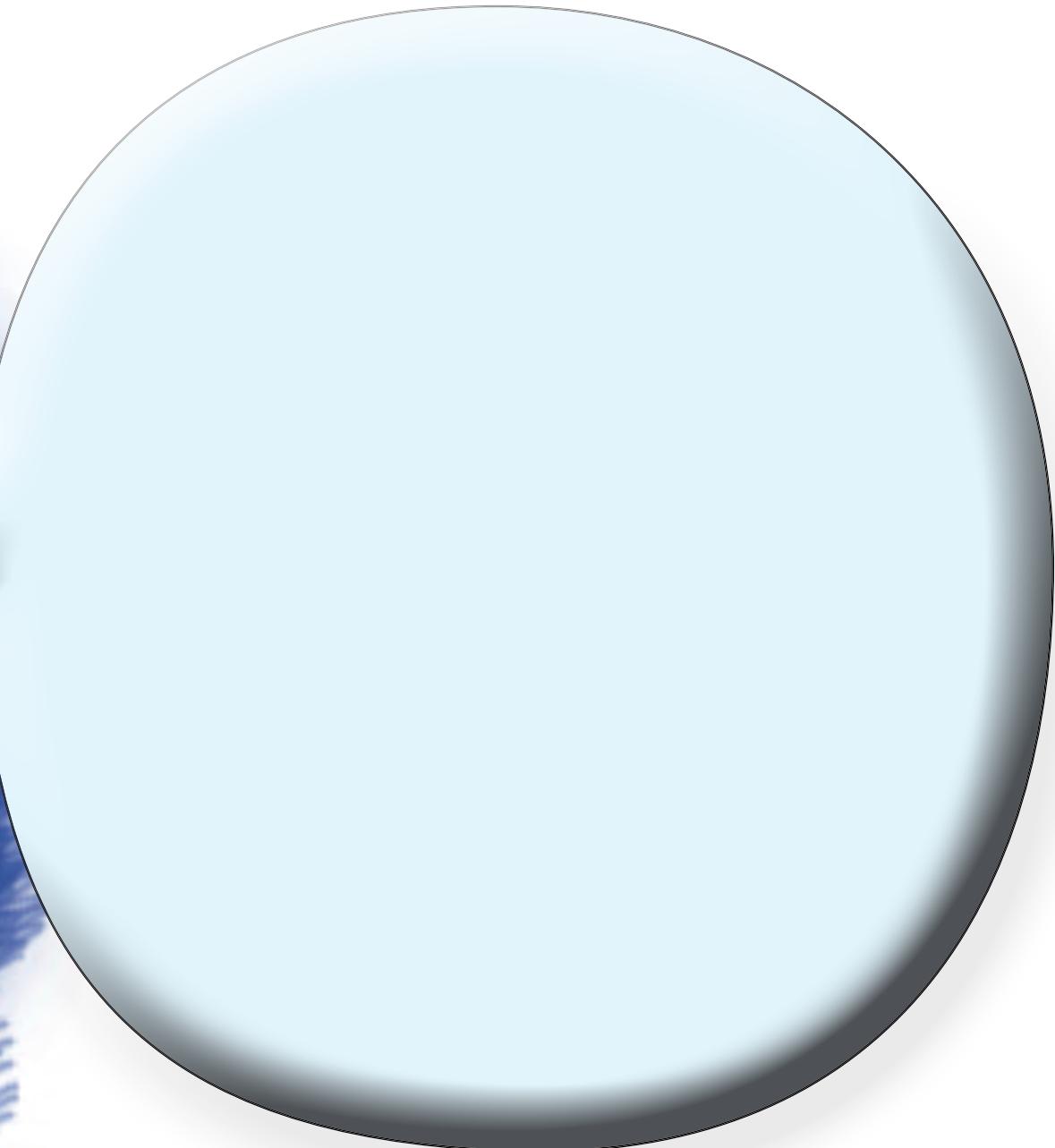
YOABO BIKANI

Jonibenatianronki yoa yama ikai iki. Jaskara itainbironki westiora yamekiri mashi isashoko keota iki, rishkon, rishkon ikirani joa iki, yoxanshokon akai, jawe aki teresiki mia itai! Joni mia ipainon noa yoa bexoni joax iitima, jawekiakasi noa itainbi aka iki. Jaskaaki isa manishmeran keyokaina iki. Kawana basironki ikai joni manxantanishoko jiwi nenkematani maxen sereaka tsomaya joi, joxon yoxan akai jawe akiki mia itai akin, ikama jawekiakasainbi isakan jatsan aresa iiti akin. Jaskaki akai eara iwanke akin, ratekainxon eri miakayaki iwana akai, Jainxon yoxan yokatai, ¿matoki jawekiatiinin ikai?, rama ea neno rishkiwe akai, jawen witaxain yoikin jaskaaki, rishkikin tax aritaronki ikai jawen yorameax paranta ririki iboani. Jainxon jaskaaxon jawekiati axeai, paranta joshin riki xeati ati, xoixon itan joaxon piti, jatian xoo xakixon pororokaxon xeati, xoixon, mispan axon itan jan yapa betenxon jawekiati.

Jainxon yoxaman yokatai jaweranoaki non bananonxon bitiki, mia bakish bexonbanon akai, netexabaketian yamekirishoko joni pisha papiya joxon yasantoshita iki. Jainxon jato yoia iki nato riki maton ja banati akin, Jain ika iki paranta tako maxkoshoko, ja patax ika iki atsa taxo, xeki rabe bero. Ochochabo banati jato yoiai, paranta banakin janbiribi ati. Jainxon jato yoia bakish oinonxikanwe akin, ja netexabaketian oinkanaki ika iki, paranta jakoinrabo charoakebaina, xeki botoetaishamanbo, atsa tapon mai toxo toxakebaina, jaskaatax yoayanironki iki noa.

**Axeamisnin winota yoia ninkata pekao, mia yokatabo yoiwe, jawe yoi ikaki min ninkata.
Jainxon ribojanwe.**





Yoa bana pekao ati

Axeamisinin axeanoxon onanti

Bakebaon onana jawekibo yokawe neskaakin:

- Non titabaonki yoabo bana pekao jawe akai jakoni biminon ixon.
- Japekao shinankanai, yoxan yokati kanoxon.
- Yoxaman bakebo yoia ninkatai. Yoa banakin riki arestima. Rekenpari oxe chiraka itan minkoa ointi iki. Jainxon yokati iki, jatio ani ea imaxonwe akin. Neskaakin " Miatio anishaman nokon banabaon bimi ea imaxonwen", akin.
- Yoxaman jakiribi mawai bakebaon kechibanon ixon, ja pekao jatobicho ikanai.

Yoikin seneanketian bakebaon yoxan yokatai.

¿Tson mia axearin? ¿Jawekeskaxonki min onana oxen non yoyo aka ninkatai? ¿Min tanarin?

¿Ramakamanbiki yoabo banaxon areskanai oxe yokakin?

Axeti xobonko joxon axeamisinin bakebo tsinkixon yokatai ja ninkatabo yoiti.

Jainoxribi yoyo ikanai non raoboribi iki iboya ixon yoikanai, jakopi iki rao bikin rekenpari jawen ibo yokatai.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

Yoxamanki jawekeskakin oxe yokaatai yoabo banaxon.

Bakebaon santira anishaman inon ixon jaskaakin yokati wishai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

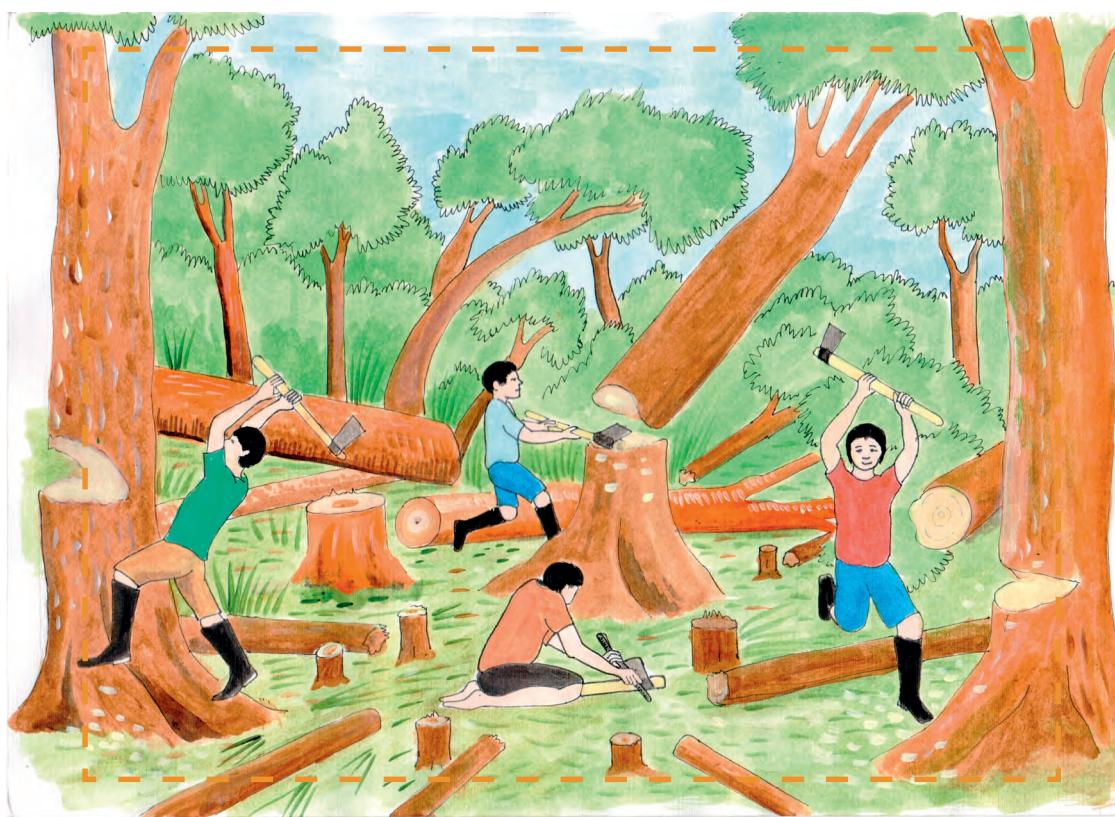
Yoxaman xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan sikati, kirika pei, taxnanti.

Ribojo oinxon, jawekeskakin yoa banabo ani inon ixon yokati iki wishawe.







1

2

3

4

Jane:

Wai ati onanti

Axeamisinin axeanoxon onanti

Bakebobetan yoyo iwe papaiba iwenoxon jaskakin wai ati yokati.

Jiwi ota naman iwexon papan jato yoiai jaskakin wai ati.

Axeti xobonko joxon axeamisinin bakebo tsinkixon yokatai ja ninkatabo yoiti.
Axeamisinin bakebo mesko yokabo akai.

- ¿Jaweki mia yosin yoia?
- ¿Wai akinki rekempari jawe akanai?
- ¿Min aniboboki waiya iki?
- ¿Jaweboki ja wainkobo banakanai?

Bakebo tsnimai jaskakin wai ati ikin.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

Papan yoia shinanxon jaskakin wai ati jabe axeaibo yoiai.

¿Tsonki tee akinai?

Westiora papan.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

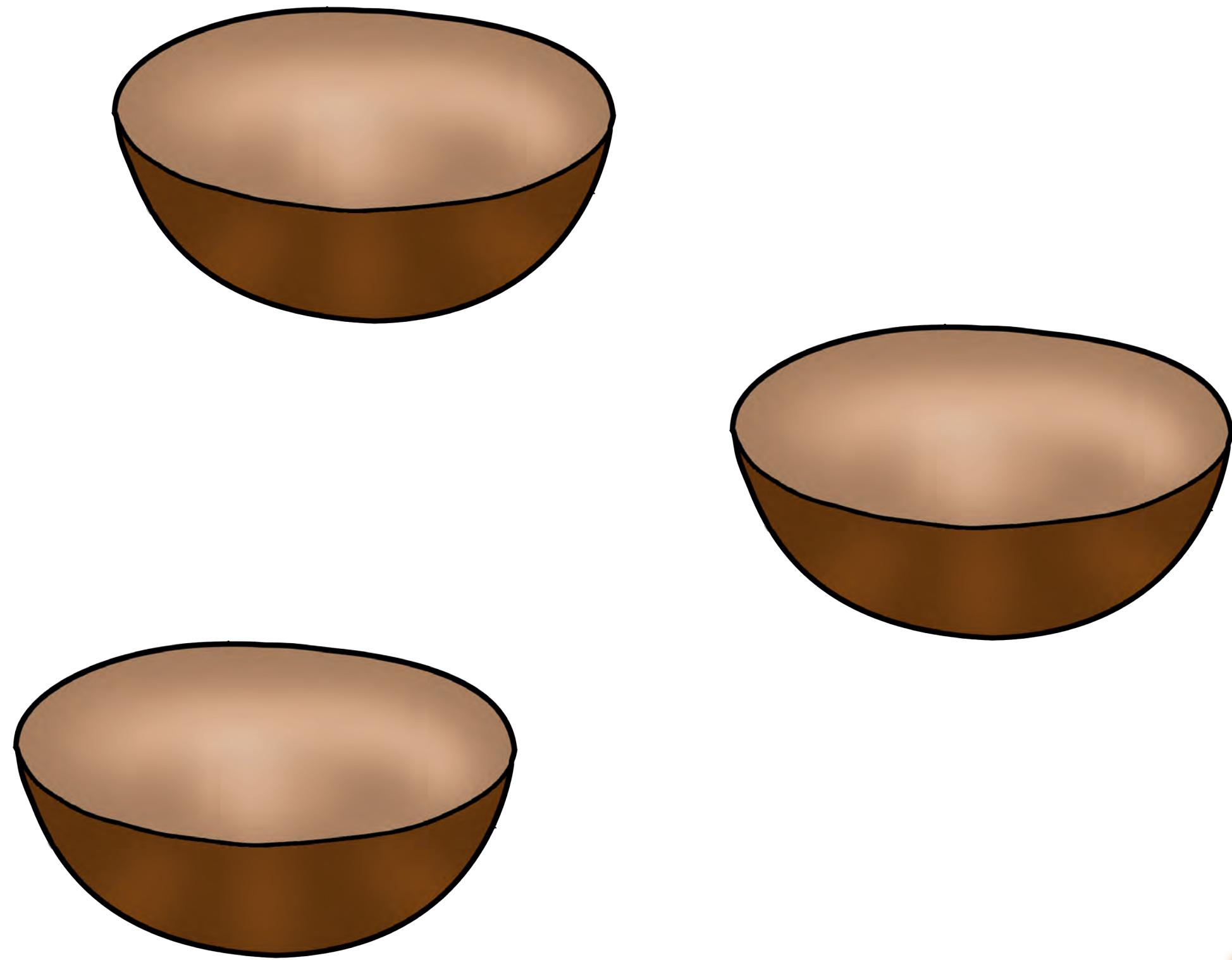
Papan xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan sikati, kirika pei, taxnanti.

Papan yoia shinanxon tee awe. Jaskaakin wai anoxon ja teebo ati ribojana xatexon jakon akin joyonkin taxnanwe. Jainxon mibe axeaibo yoiwe jaskaakin wai ati.





Jane:

Bananoxon berobo katota

Axeamisnin axeanoloxon onanti

Axeamisnin axeti xobonko ja banati berobo boxon bakebo oinmai.

Axeamisnin bakebo yokatai jawe beroborin ixon janepaketi.

Axeamisnin yokatai mesko banati berobo.

Bakebaon katotai ja banati berobo.

Axeamisnin bakebo tsamabo axon meniai banati berobo jakon itan jakoma.

Westiora bakebo wenitai banati berobo katoti.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai in itina pei S1 tsekaxon jato meniwe.

- ¿Tsoabaonki tee akinai?

Non jemanxon banati berobo, tama, xeki, atsa, poroto, chikiraya, poa, choin.

¿Tsonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoloxonki tee akanai?

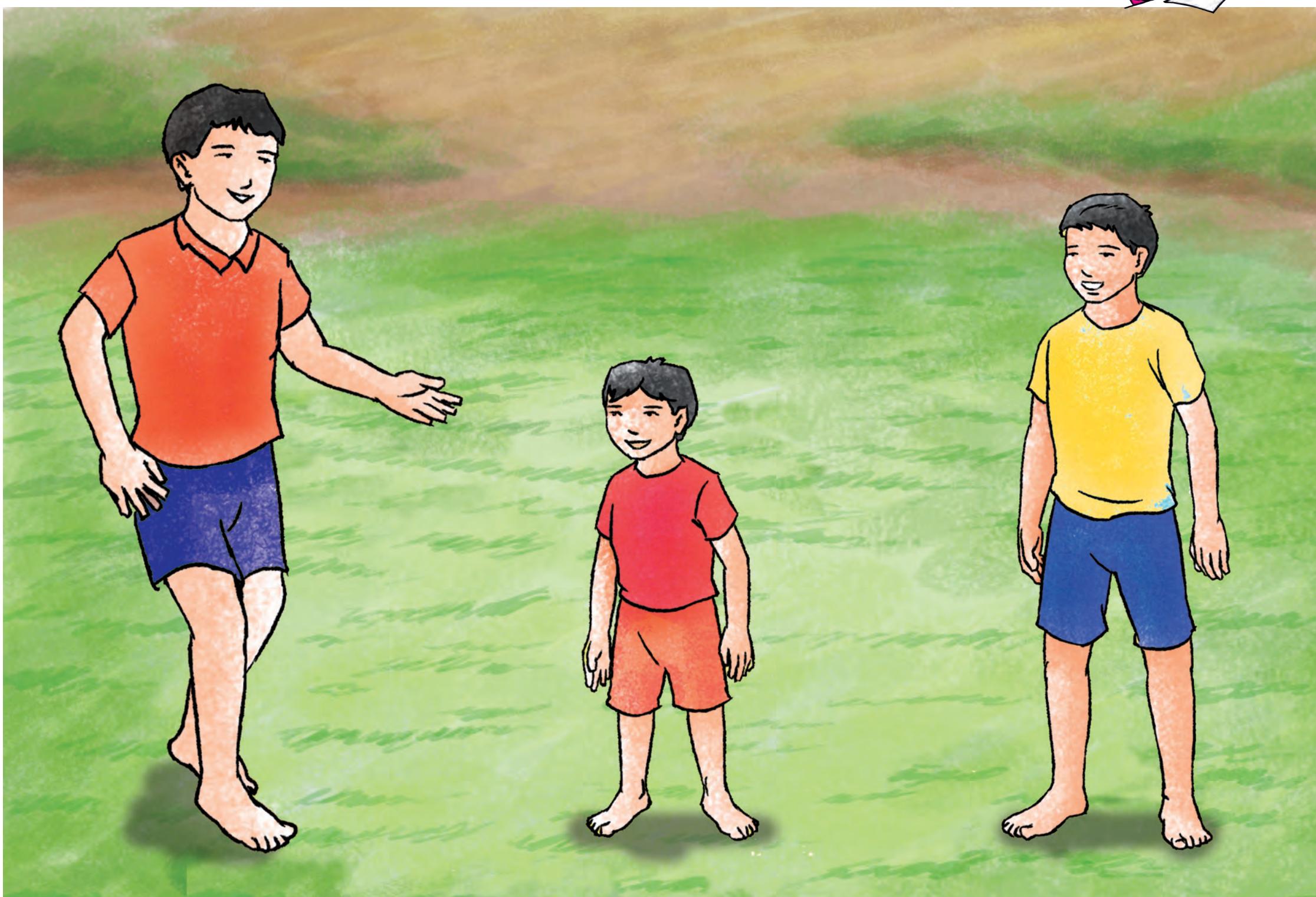
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Masen, chikiraya, xeki, poroto bero.

Mesko berobo ribojana tsekaxon taxnawe, jaweratoboki ja jisa berobires iki katoxon masen ikainko awe.





Jan wai atibo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jan teeti jawekibo oinmai:
Bakebo meniwe mesko jaweki min ribojanxon
bea ani, anitama, maxko.

Nato jawekibo machito, manish potati, jiwi
jan mai kini ati, jan mai chiniti, tasa ¿Jawe
jawekiboninki non tee akai?,

Bakebaon yoiai jawetio aniborin ixon, janki
non jaye akai, jaweratoki jawen papan jan tee
akai iki.

Bakebaon mawai jan teeti jawekibaon jaskati
jan teeti.

Machito moxo akatonin bakebo tsiniai.

Axeamisnin jawetio aniborin ixon yokatai.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina
pei T4 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranaxonki tee akanai?

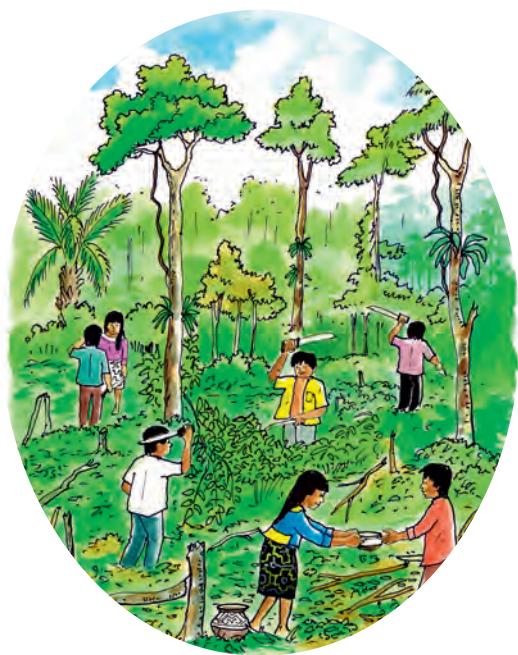
Axetixobomeran iamax jeman.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Kimisha machito ani, animacha itan maxko.

Papa betan jawen bake jan mai kiniati jabe senen oinxon, meniwe.





45

Jane:

Axeti xobon wai axonki minkaaka

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe:

Axeamisnin yoiai ja tee akanai.

Jainxon jato eseai neskaakin: non rekenbora ikatiai, akinmisbo, yomeraibo, rayabo, pitin kenataibo (chaniti), jakon shinanya jonibo.

Jainxon bakebo yokawe neskaakin:

- ¿Tsoabaonki jaton papa akinai xobonkoxon?
- ¿Axeti xobon tee akanaitianki maton akinai, jawekeskaaxon?

Axeamisnin papabo itan titabo kenai, bakebo wai akinti.

Jain wai ati onantiainko jato xaba akinkanai.

Axeamisnin bakebo yoiai ja tee ati, papabaon wai xaba akaitian.

Japekao papabo tantiai.

Bakebaon papabo xeamai.

Axeti xobonko joxon yoikanai kaskaakin wai atinko akinkana itan ja oinkanaboribi.

Axeti xobonkoxon yoikanai jawekopimein jakon iki tsinkixon tee ati. Jawe teboribiki tsinkixon shipibobaon akai.

¿Jawekeskaaki maton shinanai non papabo tee akinkin?

Bakebaon yoiai mesko tee tsinkixon akanaibo.

Jan teeti kikika jato meniwe.

Jawe teeboki min jato akina ribojanwe. Jainxon jakonmein iki non jato tee akinti, yoiwe.





Xeki bero	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5

Chikiraya bero	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5

Jane:

Xeki bananoxon pachiaki jawekeskatai

Axeamisnin axeinoxon onanti

Yoxan axeti xobonko kenawe, bakebo xeki bananoxon pachiaki jawekeskatai ixon onanti.

Yoxaman yoia ninkata pekao bakebo yokatai.

- ¿Jaweki yoxaman noa yoia?

Jawekeskakiai xeki bero pachia.

Bakebaon tanakin pachiai.

Axeamisnin bakebo yokatai.

- ¿Jawe imeyain non xeki bero pachia?

Axeamisnin netexabaketian xeki bero pachibata papabaon wai axoinbatainko bakebo banakinai. Jaskaribiakin chikiraya beroribi.

Xeki itan chikiraya bero xoxoai oinwe, jawekeskakiai maichi chicho, ¿jawetio basimein xoxoai?

Bakebaon netetibi oinai jave ikiai ixon, Jainxon jato yoimai.

Axeti xobonkoxon shinankanai yoxaman yoia.

Jan teeti kirika meniainko jaskati bero netetibi banaibata xoxoai ribojan ribojanbainwe.

Westiora simana pekaoki jawekeskaka iki ja xeki bero min banaibata.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

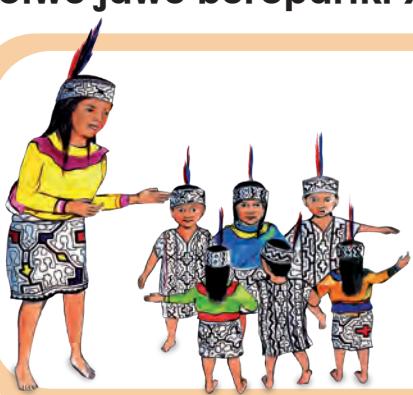
¿Jaweranonxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Xeki bero, tama, chikiraya, jan wishati, jan sikati.

Yoxaman jaskaakin xeki bananoxon pachiti axeaka, shinanxon oinwe, jawekeskaki xeki bero pachixon bana itan chikiraya bero ikainai nete winotaitibi, ja ribojanwe. Jainxon yoiwe jave beropariki xoxoa ixon.





Santira bana
bimiaitian riki
bari xana ikenbi
shitatima.

Non jain
jamatainronki ikai
siwatax jawen bimi
aniamai,

payoti itan jawen
peiboboribi choshiai.

Santira banax meketi

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin santira banaxon atima wisha, kirikainoa tsekaxon bakebo meniai, Jainxon jato yokabo akai:

- ¿Jaweki nato ribojain min oinai?
- ¿Jawe yoi ikamein iki nato wisha?

Axeamisnin bakebo yoyo axonai, jatian bakebaon onanai jawe yoiki ikai nato wisha ikain.

- Bakeboaon yoia ninkawe.
- ¿Jawekopi santira banax meketi iki?
- ¿Santira banax mekeyamaki jave winotai santira bana?
- ¿Jawerato jawekiboribiki ja atimabo iki?

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan teeti kirika pei.

Santira banaxon ja atimabo ika wisha oinxon axeamisnin akinaton yoyo awe.

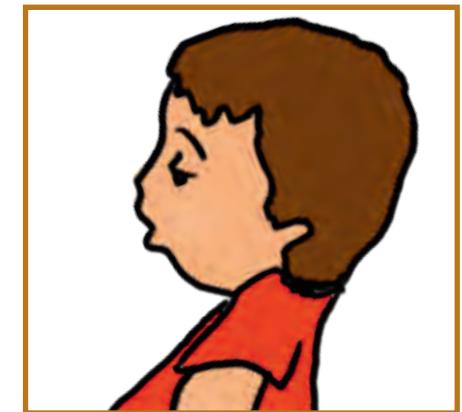
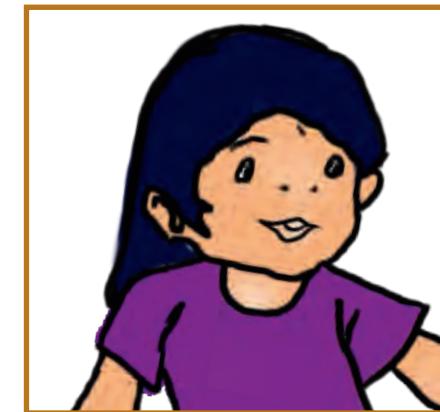




Ribojobo oinxon yoiwe, ¿tsoamein
iki ja bake joshin chopaya patax
itina? Ashtawe.



Ribojobo oinxon yoiwe, ¿tsoamein
iki ja bake paranta pei jisa chopaya
patax itina? Torokan xepowe.



Jane:

Axo poyan iki tsiniti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo yoiai jaskati tsiniti.
Bakebo tsiniai “Axo poyan iki”
Westiora bake ainbo iamax benbo janekanai
jan jato tsinikinti.
Metsonananax torokanketian jato yoka,
yokabainai jawe jane jiwarin min poyan akin.
Bakebaon yoiai: axo, ana, wishtintinti, kononbi
jiwi poyan itan pocha, bakebo kikin koshin
metsonananti jake. Nato tsiniti iki moatianbi
raenanani tanakanai axo poyan iki kikin koshi
yo ika.
Seneaxon jaskati tsininkana yoikanai.
Jain yakata itan japekao yakata iwana
yoikanai:
¿Jawekeskati tsinitiki ika? ¿Jawe Jane jiwin
poyanki mia ika?
¿Tsoabo pataxki mia tsinia? tsoabaon
napoankaki mia tsinia?

Jatobicho kimisha, kimishabo tsinkitax tsini
tanakanai.

Westirabaon yoiai tsoaki ika jawen mekayao
poyaonri itan mexkao.

Jan teeti kiriki pei tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Jeman pikotax.

**Jawekeskati mia tsinia shinanwe, tsoaboki mipatax tsinikana, yokabo aka chibankin
tee awe.**





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

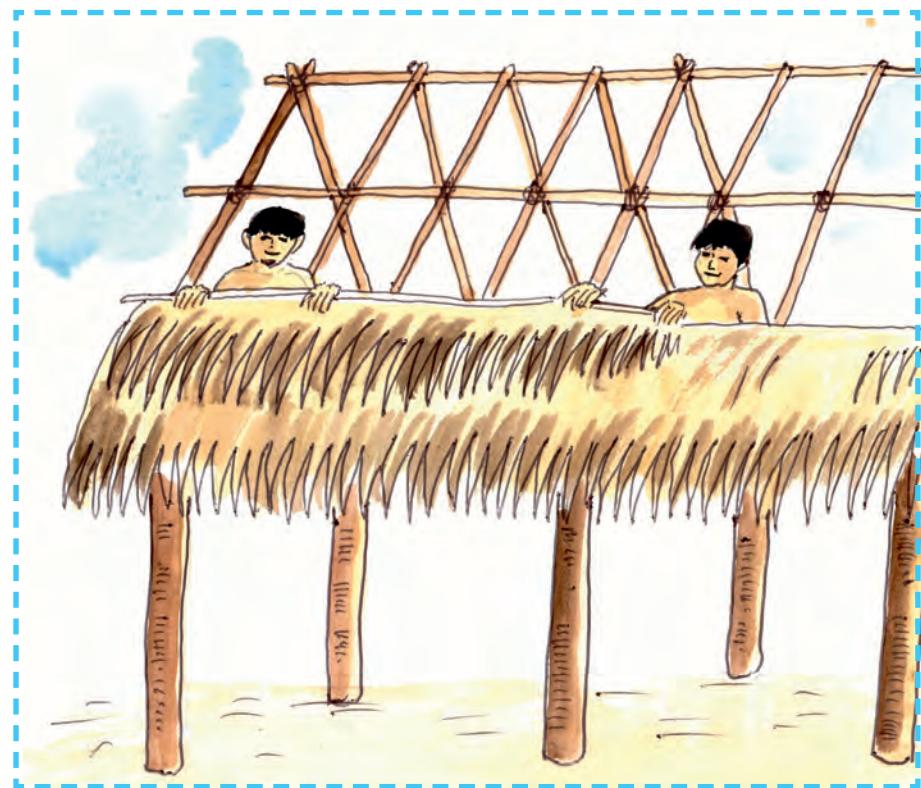
¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







Xobo ati





Xobo ati

Axeamisnin axeanoloxon onanti

Axeamisnin bakebo westiora papaiba merakin boai jaskaaxon xobo ati yokanoxon.

Rekenpari papan jato yoiai neskaakin, yamaronkiake westiora oxen jatianbicho xobo ati ika, ikaxbi yoiai jene beatian iki atima, oi bei moa peokotai kopi.

Jankeanxonra koin ayamakanai, ikaxbira akanai kimisha nete iamax rabe simana potabainax iti joxonparira xobo chipan bixon senpaya koin akin, ja yamaketian nakax, matsu iken xana akin matsii niwe koiman potanon ixon, yoshin ishtomanoxon, jaskayamabi nonbi iamax baken niwe bitiki.

Jainxon jato yoiai jaskaakin xobo ati, jatibi bionxon xobo ati, pei, jawen kano, nishi, moa yomera akinkana jato jawekiankinti.

Axeti xobonko joxon, bakebaon yoiai papan jato axeaka.

Jainxon bakebo yoiwe tsamatax joni iti, japekao yoikanai jaskati ikana.

Senean pekao yoyo ikanai xobo ati axekana.

¿Jawekeskaxonki xobo ati iki?

Westiora bakebo jan teeti kirika meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Papan.

¿Jaweranoxonki tee akinai?

Westiora papan xobon.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan wishati, jan sikati, kirika pei.

Xobo jaskaakin ati onanxon, ribojo xatewe. Jainxon wetsa kirikain teki axon ja ribojo maxkatainbo taxnawe. Ja pekao, mibe axealbo yoiwe jawekeskakin xobo atirin.





Bariaitian peibo wetsaresbi ikai

Ja nete 1

Ja nete 2

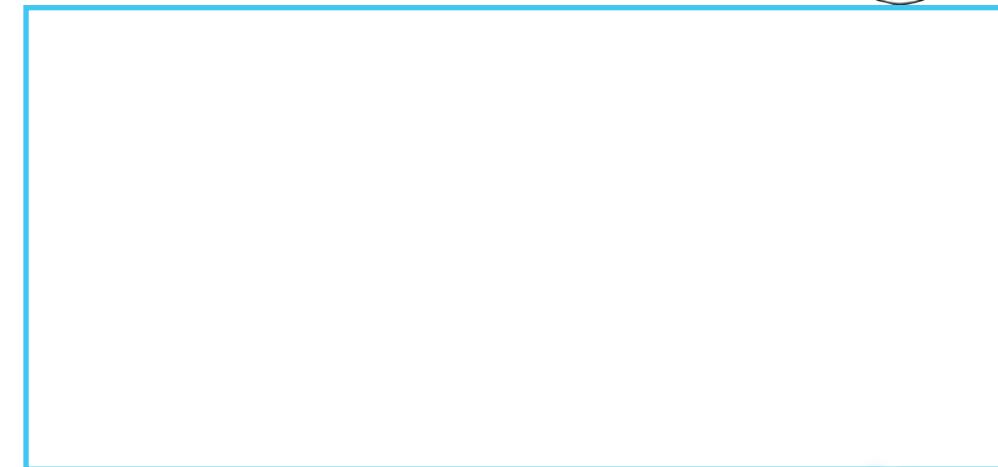
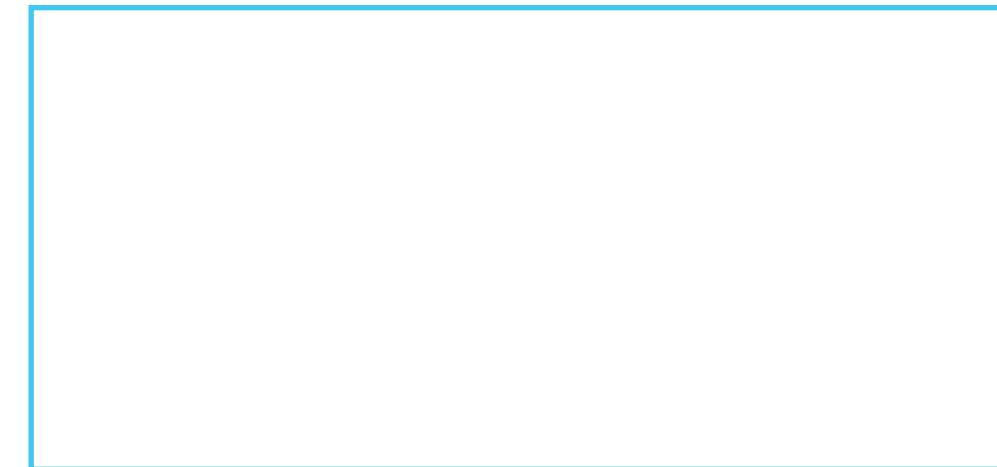
Ja nete 3

Ja nete 4

Ja nete 5

Pastoki jawekeska iwana.

Pastoki jawekeska baneta.



Jane:

Xebon pei petsostí

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin yokatai, bakebo matonki onanna jawekeskatirin xebon pei xobo anoxon.

Bakebaon yoiai.

Rekena neten akai.

- Axeamisnin wishai jatibi bakebaon yoiaibo.

Rabe neten itin.

- Bakebaon shinan akai nonra onankasai nenoax ori nato peibo.
- Westiora yosin kantsin iamax xebon pei petsosai bakebaon oinai.
- Jaskaakin bariantiboribi onankanaí.

Jaweti nete winomaxon.

- Papan pei ranbeai oinkakanai.
- Jawekeskaki baneta non yoibatakeska iamax wetsaresibiki pikota.

Yoikanai jaskaakin akanabo.

Wetsa neten.

- ¿Xebon peiki moa choshiax jawekeskara jisa iki?

Netetibi winotaibo ribojo tsekaxon barín aka jaskara jisa iikainaibo taxnanwe.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaín itina pei T4 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yosin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

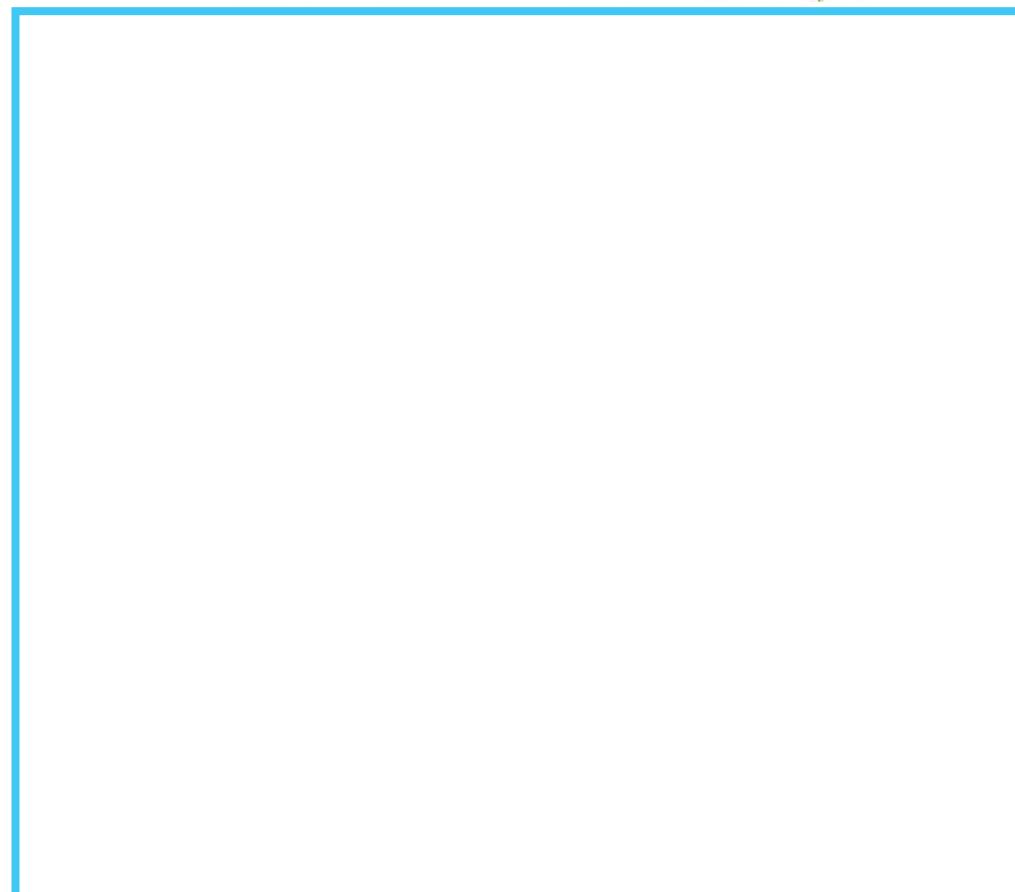
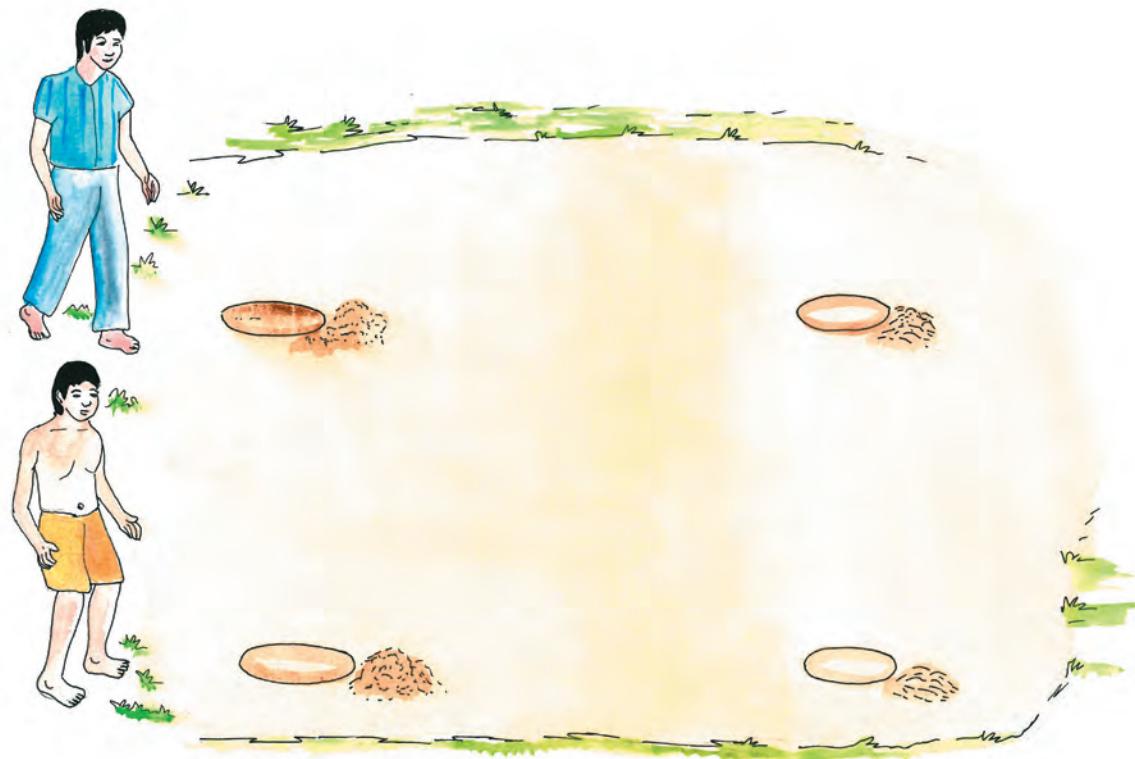
Yosin xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Xebon pei, kantsin.

Xebon pei xobo anoxon jaskaakin choshi ati onanxon, papan bariankaki oribo jawekeskara jisa pikotai, ribojo bixon taxnan taxnanbainwe. ¿Jawekeskaka jisaki xobi ibata? ¿Moa ranbea pekaoki xobi jawekeskaka baneta?, ribojanwe.





Xobo kano ati jiwbio

Axeamisnin axeanoloxon onanti

Bakebo jeman pikokinwe Jainxon jato tsinikinwe “**Xena niaikeskati**”.

Axeamisnin bakebo yoiai ja chibani teeti.

Axeti xobonko jakiribi jato jikikinwe.

Axeamisnin bakebo yokatai, matonki onanna xobo ati kanobo.

Bakebaon yoiai jaton onana shinanbo.

Bakebaon yoiai jaton xobonko itan jaton rarebobaon xobonko jiwi kano oinkanabo.

Ani, maxkocha itan maxkoshoko jiwibo oinkana.

Bakebaon yoiai, mesko jiwi, ani, maxko, maxkoshoko.

Bakebo tsiniai.

Axeamisnin kimisha tsama imaxon mesko jiwbio jato meniai. Jainxon jato yokatai jawetio aniborin.

Axeamisnin yokatai katoti jiwi ani, maxko. Senenkana pekao yoikanai jaskaakin jiwi katokanabo.

Axeti xobonkonia mesko jawekiboribi jato oinmaxon katomawe ani itan maxko.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweraxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko ani, maxko jawekibo, Jainxon niimea jawekiboribi.

¿Jawe akimein ikanai nato jonibo? Xobo wita itan xobo kano ja naman ribojanwe. Jainxon jawekeskarajisarin yoiwe.





1



2



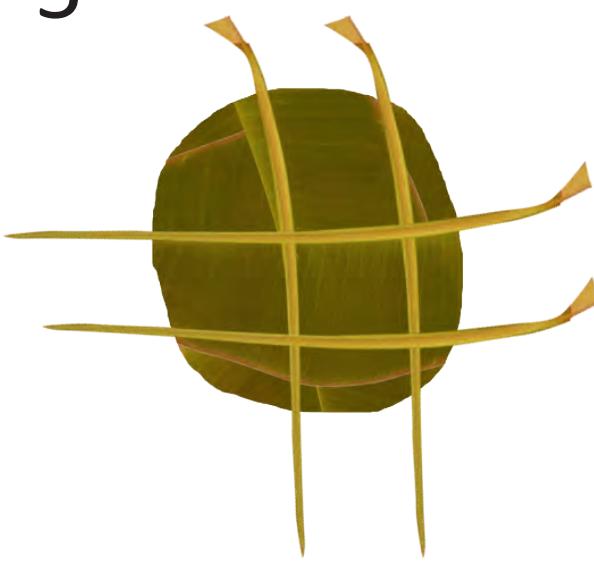
3



4



5



6



Paranta pei pirota ati

Axeamisinin axeanoxon onanti

Axeamis bakebo betan yoyo ikai, Jainxon jato yoiai ja tee akanai.

Axeamisinin bakebo jan teeti kirika pei meniai. Yokabo akai.

- ¿Jawe yoimein ikai nato kirikain?
- ¿Jaweki non atiki?

Jan tee ati bexon tsamanxon oinmawe.

Jaskaakin ati yoia:

- Paranta pei choshi icha tsinkiwe.
- Paranta pei choshi tsinkia icha biwe min pirota ati.
- Paranta pei choshi moa tonkoaxon jawen nishin kikin koshin nexawe.
- Seneanka pekao mibe axeaibo betan tsiniwe.

Axeamisinin kirika yoyo axona chibankin tee awe.

Westiora bakebaon yoiai jaskaaxon pirota aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisinin.

¿Jaweranoki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Paranta pei choshi, paranta nishi.

Axeamisinin jaskaakin paranta pei pirota ati yoyo akai ninkaxon ja chibankin awe.





67

Jane:

Mesko jisa xobo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin axeti xobonko kirika katomeran napoxon mesko jisa xobo ribojanxon xateabo beai.

Kimisha tsama axon meniwe.

Jawekeska jisa xoboki pikota tekiakana.

Westiora tsmabaon yoiai.

Yokabo awe:

- ¿Jaskarajisabireski ika?
- ¿Jawekeskajisaborin?
- ¿Ja kirikaxateabokijawekeskaxatebo iki?

Ja tee akana taxnankanai

- ¿Jawekeska jisa xoboki non onana ribojobotaxnanxon?

Axeamisnin ani kirikain xobo ribojanxon, jawe beporoaijiwin katekin taxnanai, jawe xobo xepotia inribi. Jaskaribiakin xobo chikeribi axon axeti xobonko bexon bakebo oimai.

Ribojobo oinxon. Wetsa kirikainoa xobo ribojana tsekaxon ja jisabires katoxon taxnanwe. Jainxon yoiwe jawekeska xoborin icha itan ichama.

Yokabo yoiwe.

- ¿Xobo chipanmein jaweskaka iki?
- ¿Beporomein jawekeska iki?
- ¿Xepotimein jawekeskara iki?
- ¿Jatibixobokijaskarajisabires iki?
- ¿Jawekeskajisarinjaintsinkiti xobo?

Axetti xobonkonia mesko jawekibo menixon ja jisabires katomai iki tsinimaxon, topomawe jawetirin icha itan ichama.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentia in itina pei T5 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

Jaweranonxonki tee akanai.

Axeti xobonko.

¿Jawejawekiboninki non tee akai?

Kirika pei, jan wishati.





Nokon jema

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jema natankin oinki iweai.

Axeamisnin bakebo jema jayata jawekibo oimaxon yoka yokabainai.

- ¿Jaweranomein iki non axetixobo?
- ¿Jaweranomein iki paro?
- ¿Jawe pataxmein iki jainoaax tonkon tsiniti?
- ¿Jaweboki axeti xobo patax iki?
- ¿Jaweboki axetixobo ocho iki?

Axeti xobonko joxon shoko, tantia pekao, axeamisnin shinamai jawekeska jisaki ika non jema ika.

Axeamisnin axeti xobonkonia jawekibo oimaxon bakebo tsnimai, jawekibo jatio ocho rakani iki, bakebaon yoiai ninkawe.

- ¿Jawetio ochoki min tsamana min jawekibo?

Axeamisnin yoiai jaskaaxon tee ati.

Ribojo oimaxon bakebo yoimawe jawekeskara jisa jemarin, ja pekao wetsa kirikain. Ribojo tsekaxon min jema jisaakin taxnanti.

Bakebaon yoiai ja akana.

Axeamisnin bakebo oinmai westiora baken tee aka.

- ¿Jawe teeki non aka? ¿Jaweranoki noa katana? ¿Jawetio ochorin non axeti xobo? ¿Jawetio ochorin min xobo? ¿Jaweborin axeti xobo ochoma? ¿Jawe jawekiborin min axeti xobo patax?

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiin itina pei K1 tsekaxon jato meniwe.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan taxnanti, rapis, kirika pei, wetsa jawekiboribi.

Ribojo oinxon yoiwe ¿Jawekeskara jisa jemarin? Kirika kexto senentiaiin ika tsekaxon Jain ja ribojo bixon taxnanwe. Min jema jisaakin awe, mesko jawekibo bixon min kenda keskaakin rao awe, jainxon jato yoiwe.





71

Jane:

Nokon xobo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jeman pikokinxon tsinikinai, jaskati iti yoia chibani tsinikanai.

Kimisha bakebo biananankanai, rabe bake mekeman yatanananxon westiora xobo pikokani, jatian wetsabiri ikai ja xobo ibo ikax jato napon iki. Jawetianki axeamisnin yoiai jatibi xobobora taxketai jatianra xobo ikares taxkexon ja bake xoboma itinain ikai.

Axeamisnin bakebo axeti xobo meran iwexon jato yokatai:

- ¿Jawekeskajisarin min xobo?
- ¿Tson akarin? ¿Chikeyarin?
¿Tapoyarin?
- ¿Tsoabobetan mia jaarin?

Westiora bakebo pikoxon yoimai jawekeskara jisarin jawen xobo.

Jan teeti kirika meniwe.

Min xoboki jawekeskara iki ribojanwe.

Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis.

Jawekeskara jisarin min xobo ribojanxon sikawe, Jainxon jato yoiwe.



Janbires keyota



Moa basi beamá riki oi noiba,
ninkawe xoke keotai keiba.
Oí miara kabirai jaiba
kax nokotanwen xokeiba.

1. ¿Jaweki keotai oi beyamaitian?
Jares torokan xepowe.

2. ¿Jawekeskaaxonmein xoken
oi jene xeai? Ribojanwe.



73

Janbires keyota

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo yoyo axonai shinoki ika janbires keyota.

Moa basi beama riki oi noiba,
ninkawe xoke keotai keiba.

Oi miara kabirai jaiba
kax nokotanwen xokeiba.

Bakebo betan tanawe, Jainxon jatobicho,
westiorabo tanamawe.

Axeamisnin yokabo jato akai.

- ¿Jawe yoimein ikai nato wishain?
- ¿Jaweki keotai oi benon ikax?
- ¿Jaweranoaxki xoke keotai?
- ¿Jawekeskaaxonmein xoken oi jene xeai?

Axeamis bakebobotan tsiniai, xoke keotai mawai, jaskaati noyai, jaskaakin onpax xeai iki. Westiora bakebaon yoiaweki ikaki nato janbires keyota.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

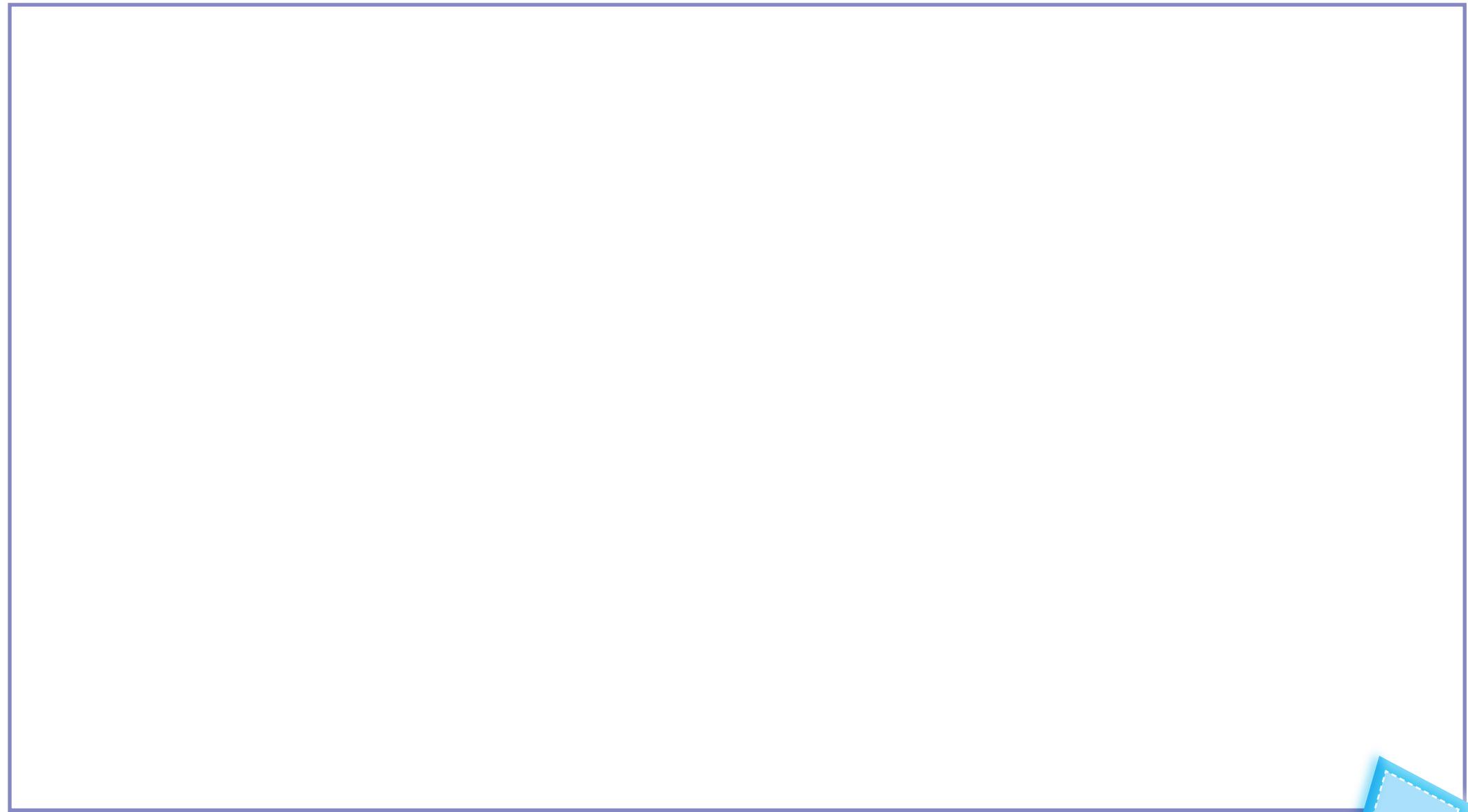
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan wishati.

Axeamisnin xokeki ika janbires keyota yoyo axona ninkaxon, mia yokabo aka, ja yoi ikai meraxon sikawe Jainxon ribojanwe.





¿Jawe teeboki xobonxon min akinai?

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebobotan yoyo iwe.
Axeamisnin yoiai ja tee akanaibo.
Bakebo jeman tsamabo imaxon tsnimai
jaskaakin xobonkoxon jawen anibobo akinai
iki.
Axeti xobomeran iwexon bakebo yokawe
neskaakin:

- ¿Tsoabaonki jaton papa akinai
xobonkoxon?
- ¿Jawe teeboki xobonkoxon min jato
akinai?
- ¿Jakonmein iki non jato tee akina?

Jan teeti kirika jato meniwe.
Jawe teeboki min papa itan tita xobonkoxon
akinai ribojanxon sikawe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan wishati.

**Min xobonkoxonki jawe teebo min anibobo akinai ja ribojanwe, ¿jakonmein iki non jato
tee akinti? Yoiwe.**





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







Chopa tima itan
kenebo



Raonmetax kene onan iti

Titabaon akai bake ainbo pikoketian waste motsaxon nashimakin. Jaskaribiakin mechoki jaya aniti kopi.



Merayabaon oni
xeameran xontakobo
maiti maimai, kene
onan iti kopi.



Kene onantira tsonbi jato axeayamai, noa
kene axeairiki titan chopa akai manaixon,
jaskaaxon tanai ikai noa kene axei.



Kene onan inox wasten raonmeti ninkati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jan teeti kirika menixon oimai.

Bakekebo yokabo awe.

¿Jawe yoimein ikai nato wishain?

¿Jawekopimein ja yoi ikai nato wishain?

Bakebaon joi ninkata pekao axeamisnin
bakebo yoyo axonai kene onan inox wasten
raonmeti iki wisha.

Bakebo yokatai.

- ¿Jawekopiki bake ainbo maxkobi jawen titan raonai?
- ¿Miaki neskaakin raonkanai iki?
- ¿Jakonmein iki neskaakin noa raonkana?

- ¿Jawekopiki noa raonkanai?
- ¿Wetsaboribimein jaskati raometai?
- ¿Jawe jane raoki jan kene onan inox raonmeti? Yoiwe.

Jawetio ani bake ainbo iketianki raonkanai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoki tee akanai?

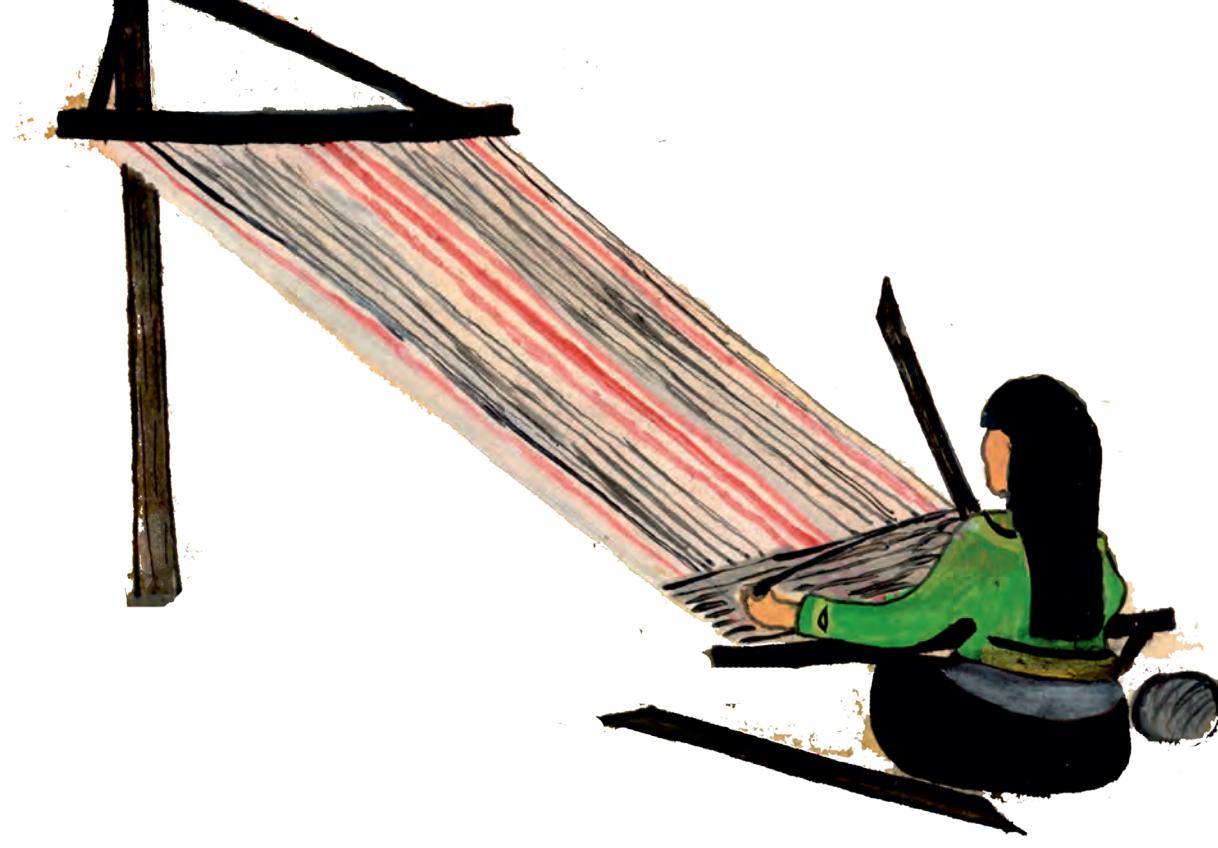
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan teetibo.

Ribojobo oinxon axeamisnin akinaton yoyo awe.



A large, empty rectangular frame with a thick pink border, occupying most of the central area of the page. It is likely intended for handwriting practice, such as tracing the name "Jane".

Jane:

Jaskaaxon chopá timati onanti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo iweai yoxaman xobonko.

Yoxaman bakebo oinmai timakin jan ati jawekibo.

Rekenpari jato yoiai, chopá timabo iki tari, chitonti, rakoti pisha bake noxati.

Jatio nenke atibo moa topona iti jake. Jatibi jan atibo seneanxon jatianpari akai, jiwibo nichina chibankin yoman pontenai, peokin kexa itan naponbekon mesko jisa yomanbaon sere akin metsashamankin akai.

Jaskaaka peka akai pokokin, yoman pontenaki jan timabokin chopá banemai kai.

Jaskaakin seneantanán akai ainbaon orin nexabekonkin, wetsakiri jiwiki nexai, wetsakirinxon timai.

Jan timanox westiora sintora keska pextin jan chinexeti yoina bichi aka (chaxo bichi) jaki

koshikainxon ninibainkin ainbaon yoman timai. Rabe ainbo iki ja akinai, jawen rarebo.

Bakebaon yokatai jawekeskaaxon chopá ati onanarin, ¿tson mia axearin akinbo yokakanai?

Axeti xobo ikainko jakiribi bakebo iwewe, yoxaman bakebo waxmen banati meniai.

Bakebaon yoiai ja axekana yoxan betan.

Bakebo jan ribojanti meniwe.

Bakebo yoiwe jawen kenshaman ika ribojanon.

¿Tsoabaonki tee akinai?

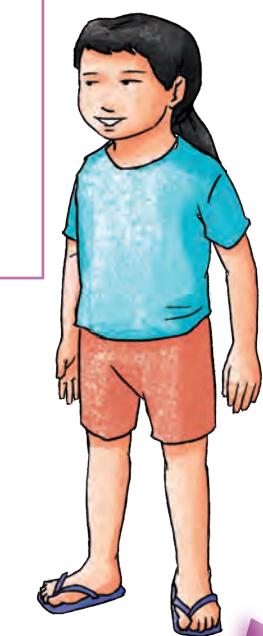
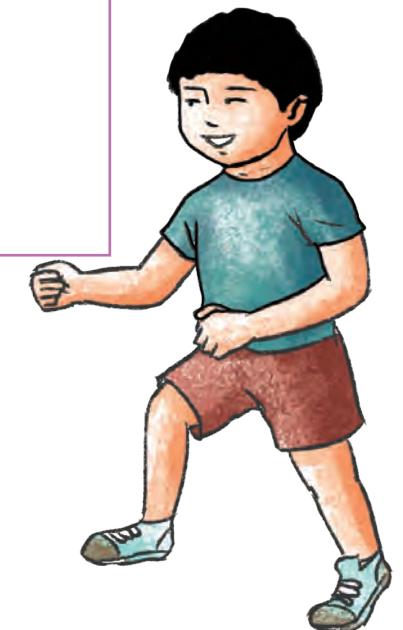
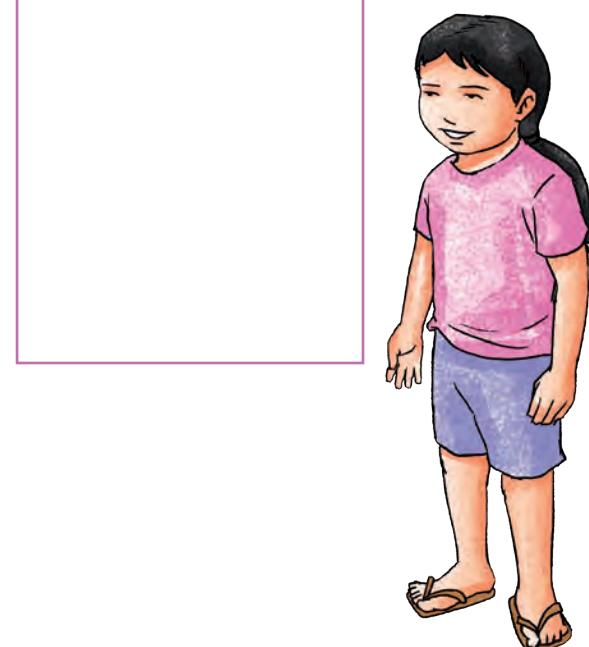
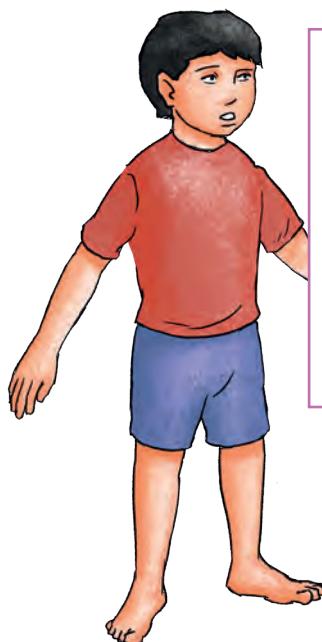
Yoxaman.

¿Jaweranoki tee akanai?

Yoxaman xobonko.

Yoxaman jaskaxon chopá timati yoiya shinanxon min atipana kaman wishawe.





Jane:

Ainbonin itan benbon chopá

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin mesko aibaon itan benbon sawetibo axeti xobonko boai (koton tari, chitonti, pisha, maiti, jonxe, kori, teoti, menexeti, chinexeti). Jaweti bakeyarin mia jatira min boai.

Axeamisnin ja non sawetibo westiora tasakan napotai.

Westiora toro imaxon yoiai jaskati tsinikanti. Westiora bakebaon katotai noa jan raotaibo. Jainxon yoimawe jawerano kaiki noa neskati raokatai ixon.

Axeamisnin bakebo jakiribi napoti yoiai. Jainxon katomaribiai, jaton saweai raotibores. Westiorabaon yoiai jawekeska jisarin ixon. Axeamis bakebo betan yoyo ikai.

Jainxon jato oinmai (chitonti, koton itan tari)

Benbon saweti iki tari.

Ainbaon saweti chopá iki chitonti, koton, chinexeti.

Jan teeti kirika jato meniwe.

Bakebaon onanai jaskati raokati pishtan kanox.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoki tee akanai?

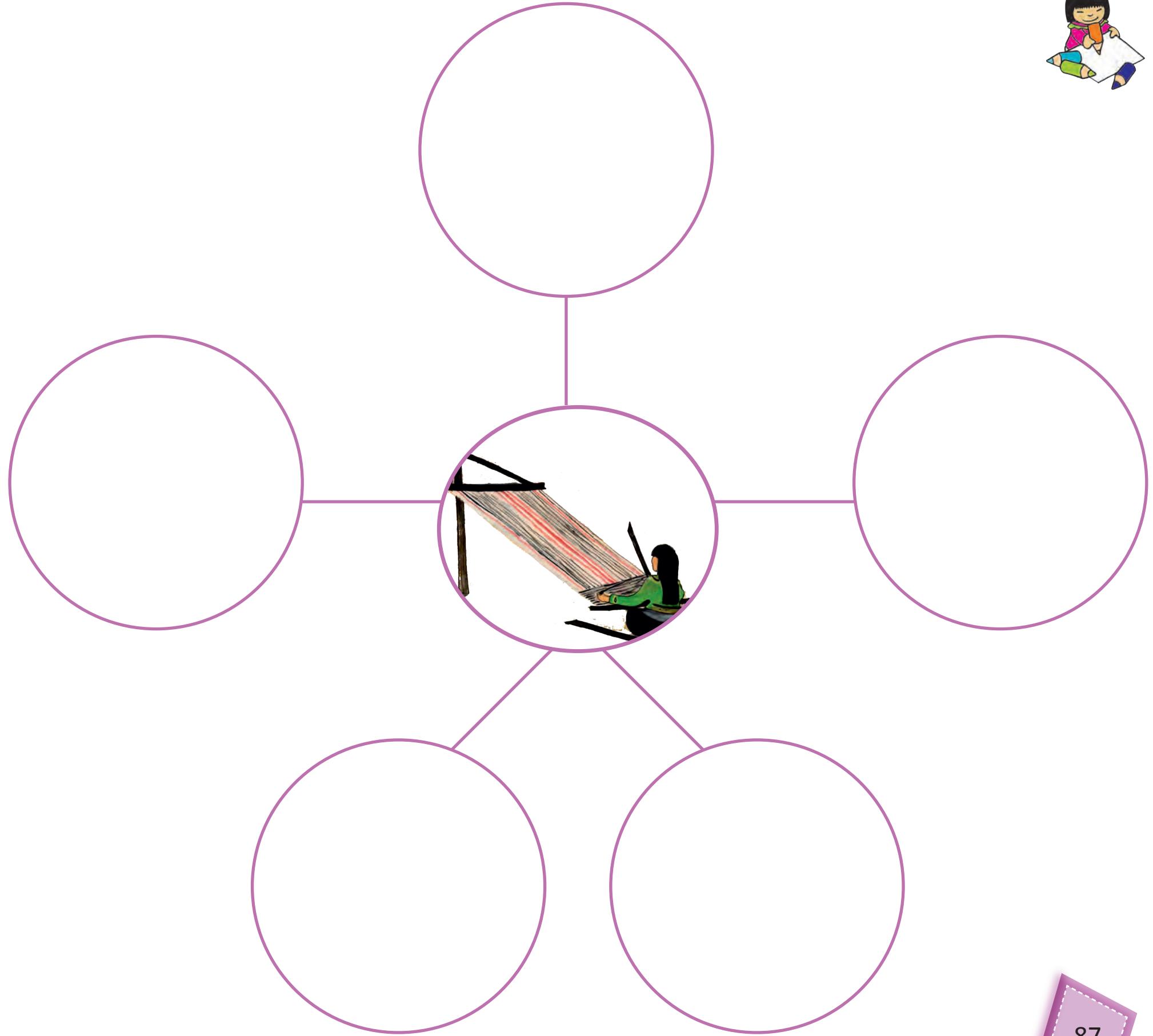
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Noman saweai chopá, xawen choperibi.

Bake ainbo iamax benbon jan raotaibo shinanxon, bakebo ribojana patax westiora maitibo ribojanxonwe.





Jane:

Waxmen tima pikotai chopá

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo iweai westiora titan xobonko. Waxmen tima pikotai chopanki jawe jawebo pikoai ixon onankinoxon.

Jakiribi axeti xobonko bakebo iwewe.

Axeamisnin axeti xobonko beai mesko jawekibo. Tari, yoman pisha, jonxe, maiti.

Bakebo torokinxon napon tsamanwe. Westiorabo oimaxon jato yokawe.

- ¿Waxmen timaxonki non jawebo pikoai?
- ¿Jokonmein iki waxmen timaxon mesko jawekibo pikoti?
- ¿Jaweboribimein waxmen tima chopá pikotaton non atiki?
- ¿Waxmen tima chopá yamaketianmein non jawebaon atiki?

Kimisha tsama bakebo imawe. Jainxon westiora jawekibo menixon jato tsinimawe. Ja peka jato yokawe jaskati tsinikana.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Westiora titan.

¿Jaweranoki tee akanai?

Titan xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Tari, chop pisha keneya, jonxe, maiti.

Ribojo oinxon yoiwe, jaweboki non chopá timaxon pikoai, ribojanwe.





89

Jane:

Yoranko keneti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Nato tee anoxra axeamis bekenetax axeti xobonko joai.

Bakebo torokin yakakinxon yokabo akai.

- ¿Nokon bemanainki ea jawe ika iki?
- ¿Jawetianmein noa bekeneti iki?
- ¿Tsoabomein bekeneakanai?
- ¿Bemanaibichoki noa kenetai?
- ¿Jawebaonki noa bekenetai?

Axeamisnin jato yokatai jaton kenrin bekeneti.

Bakebo yora keneti iki tananankanai.

Jan teeti:

Maxe, nane, koron, ompax, jan napoti.

Ja kenaibo ikanai yora keneakin. Bakebo rabebo imaxon yora keneamawe, jawen bemanares.

Axeamisnin jato yoidi besawemeti ati.

Jaskaaxon ati:

Kirika kexto tsekaxon, nanen, maxen, koronman jaweratoki min ken iki jan bekeneawe, axeamisnin akina. Ja pekao barin awe, manxaketian nishin nexabekonwe jawen pabikiori.

Jaskatax mibe axeaibo betan tsiniwe, jato mawai.

Axeamisnin bena joi jato onamai.

Yora keneti iki rabebo ikanai, mekeneti, rakeneti: Neskara kenebora ikatikanai benbobo itan ainbobo, ani xeatinin boi iamax wetsa xeatininbires winoti kai.

Ronon natexaribira ikanai keneti jatibi yoranko.

¿Tsoabaonki tee akinai?

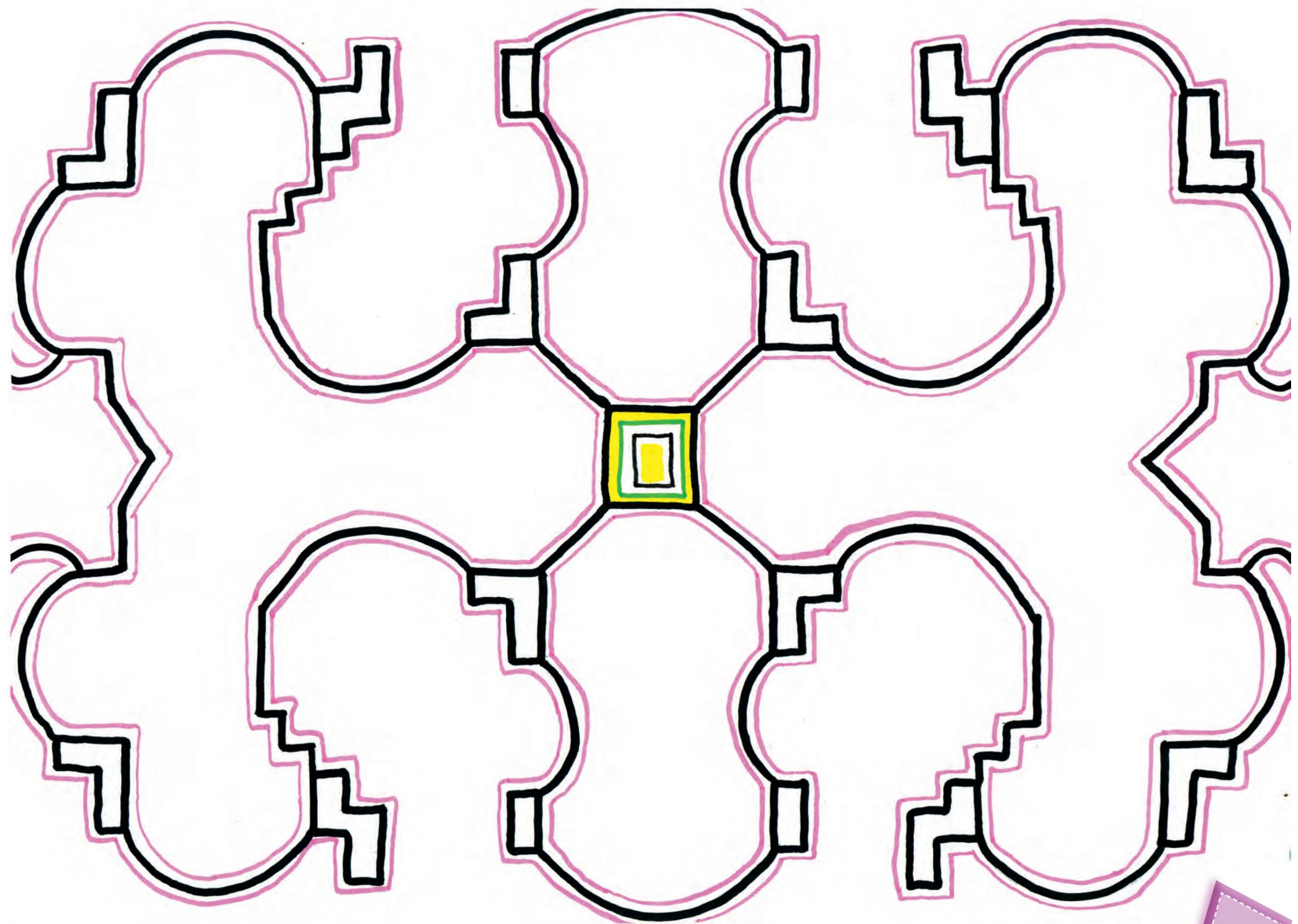
Axeamisinin.

¿Jaweranonxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

Ribojobo oinxon yoiwe. Ronon natexa pekao pikokinki jawejeskaakin yoranko keneakanai ixon tsisten meken ikain keneawe.





91

Jane:

Kene ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo meniai tawa pakex.
Jeman pikokinxon bakebo tawan mai wishati
yoiwe. Jaton kena wishakanai.
Ja pekao axeamisnin mesko kenebo boa jato
tsamanxon oinmai.
Nanen, maxen, manon, pokotinin
keneanoxonra xepan tsaimaxon wishakanai.
Jakopi riki jawen jane kene, jaskaribi wetsa
jawekibaonribi akanai keneakin.
Keneakinra akanai ani kene pari. Jainxon
natankanai, ja pekao beshekan akanai,
senentian beroakanai.
Keweakinbirira mesko yomaman akanai,
metsashaman itiakin, benbobaon itan
ainbobaon sawetiainkobo.
Jarake maya kene itan xao kene.
Xao kene riki atibirescha kene.

Non rekenbaon yoiai neskarainkoniax non
kenebo pikota: Inon yora oinxon, ipon betonko
itan bawin jina oinxon.

Merayabaon yoiai ani paenmeran oina
ronin jonibo kikin sanken sankenshamanbo.
Jaskarainoabo oinxonkayaronki kene pikokana
iki, shipibo ainbobaon.

Benbo itan ainbobaonra akai keneakin. Mesko
jawekiaainboribi akanai keweakin.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

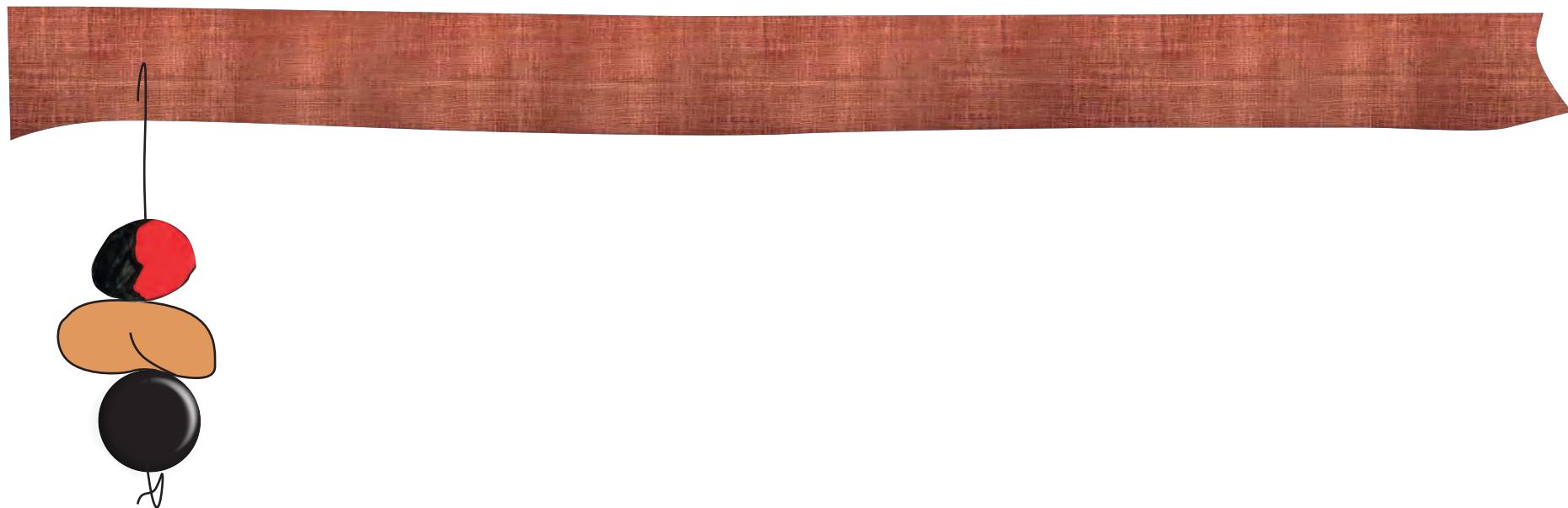
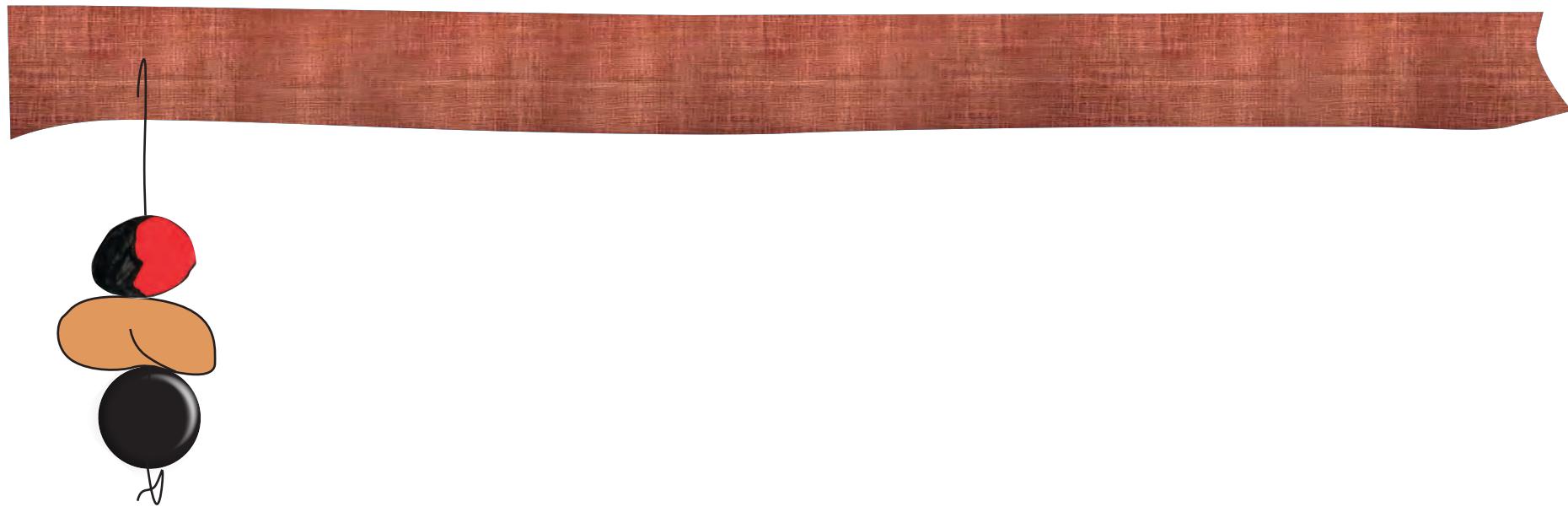
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Xepan, nane, chopas xate.

Ribojo oinxon kene beshekan awe, Jainxon yoiwe jawe jane kenerin.





Jane:

Shakaati ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo menipakeai.

Kirika pei jato meniwe.

Jan tee atibo:

Yoman, xomox, xepox, mansian bero, tanonin ati berobo axeti xobonko beai.

Bekebo bebon mesko bimibo axon jato yokake.

Kimisha tsama imaxon westiora masenbo menixon yoiwe westiora jisa berobores katoti. Seneanka pekao yoikanai jawe beroki icha itan ichama iki.

Jaskaaxon shakaati ati:

Bakebo peoxonwe, Jainxon jatonbicho ati yoiwe.

Rekenpari westiora yoman xomoxyaton westiora beropari keonai, japekao wetsaresibi jisa bero jaskaaxon westiora chopa xate ikain kexesi. Jaskaakin keon keonbainai.

Seneankax mibe axeabo betan shaka atiaya bewawe.

Axeamisnin yokabo akai.

- ¿Jawekeskarajisaki min shakaati aka?
- ¿Icha bimi bero keonaki, jawekeskati shaka ikai?
- ¿Ichama bimi bero keonaki, jawekeskati shaka ikai? Bakebaon yoiai ninkawe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan teeti kirika pei.

Min shaka atiaka shaka axon ninkawe. Ribojo oinxon jawerato shaa ati iki koshin shaka ika jares torokan xepoxon yoiwe, jawekopiki koshin shaka ika.





Jane:

Jan keneati jene

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin axeti xobonko mesko jan sikati jawekibo bexon bakebo oinmai nane, maxe, konron mesko pei itan joa.

Babeko axeamisnin yoiai ja tee akanai.

Jan teetibo:

Rabe kenti yamekenti maxko, nane, konron, machiton, onpax, xakiti.

Jaskaxon tee ati:

Axeamisnin nane xatexon machitonin shokiae ja akaibo kenti ikain akai. Jainxon wetsa kentikanribi akai jatiribi nane shoki.

Wetsa yamikentikan ika xanayamai.

Bakebo yokawe.

- ¿Jaweatiki non nane shokia?
- ¿Jawekeskara jisamein pikotai?

- ¿Jawen akamein ishton nane chexeshaman ikai?
- ¿Jawen akamein ishton chexeyamai?
- ¿Jawebomein nato jenen non akai?

Axeamisnin nane shoki chikan xanaka beai. Jainxon barin xanakaribi.

Jainxon bakebo oimaxon yokawe. Jawekeskarajisarin ixon.

Jan teeti kirika jato meniwe ribojo oinxon tee anon ixon.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

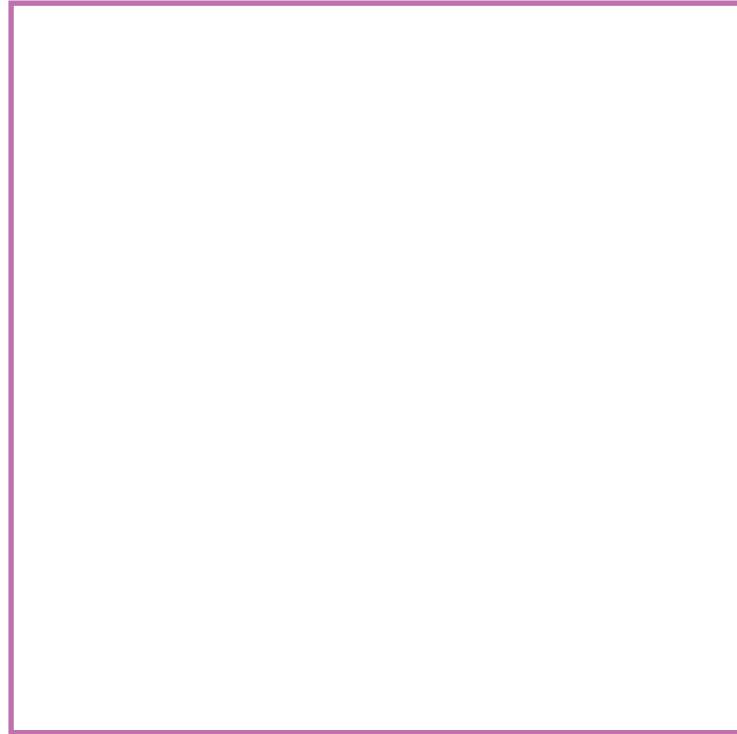
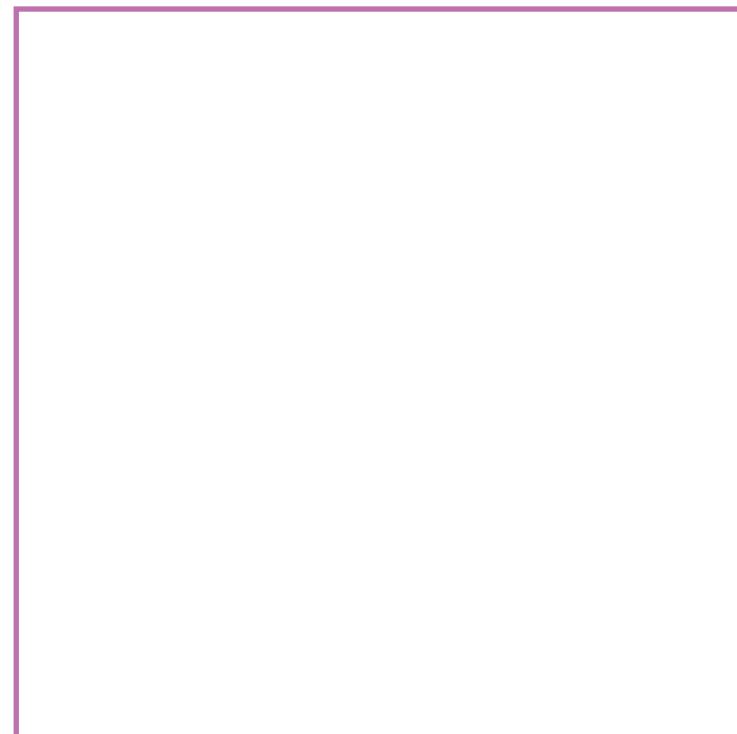
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Nane, machiton, onpax, kenti-yamekenti.

¿Nane shoki chikan xanakamein jawekeskara pikotai? ¿Nane shoki bariankamein jawekeskara ikai? Ribojo oinxon westiora torokan xepowe jawekeskaakin akaki ishton nane chexea ixon. Jainxon nane jensen ribujo nane sikawe.





Jane:

Chopa pokoti onanti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Jaskaakin chopapari:

Bakebo matonki onana chopapari peanxon ja manon raskikin ja yantan ati ja ishinai manon aka, jakayara yamekiri patsati iki.

Bakebaon yoiai ja onankana.

Axeamisnin wishai jatibi ja yoikanaibo.

Babebaon yoiai jaskaaxon kikin akin onati, (westiora simana).

Westiora yoxan benaxon yokakanai jaskaaxon chopapari onanoxon.

Yoxaman yoiai wishtinti raxoxon bixon jawen bichi kobiain, wiso pokoti, chexerao jabokayariki kobianti tsosinai kaman.

Jaskaaxon chopapari:

- Joxo chopapari
- Pokoti jene ikain montanti.
- Chopapari montana bixon potsiyamakin barianti.

Manon akaskin chopapari peanxon jaki manon raskikin ja yantan ati ja ishinai manon aka, jakayara yamekiri patsati iki.

Jainxon oinkanai jaton reken yoibata jaweki.

Oinkanai jawekeskaki pikota ixon iamax baneta rabe simana.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei S3 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

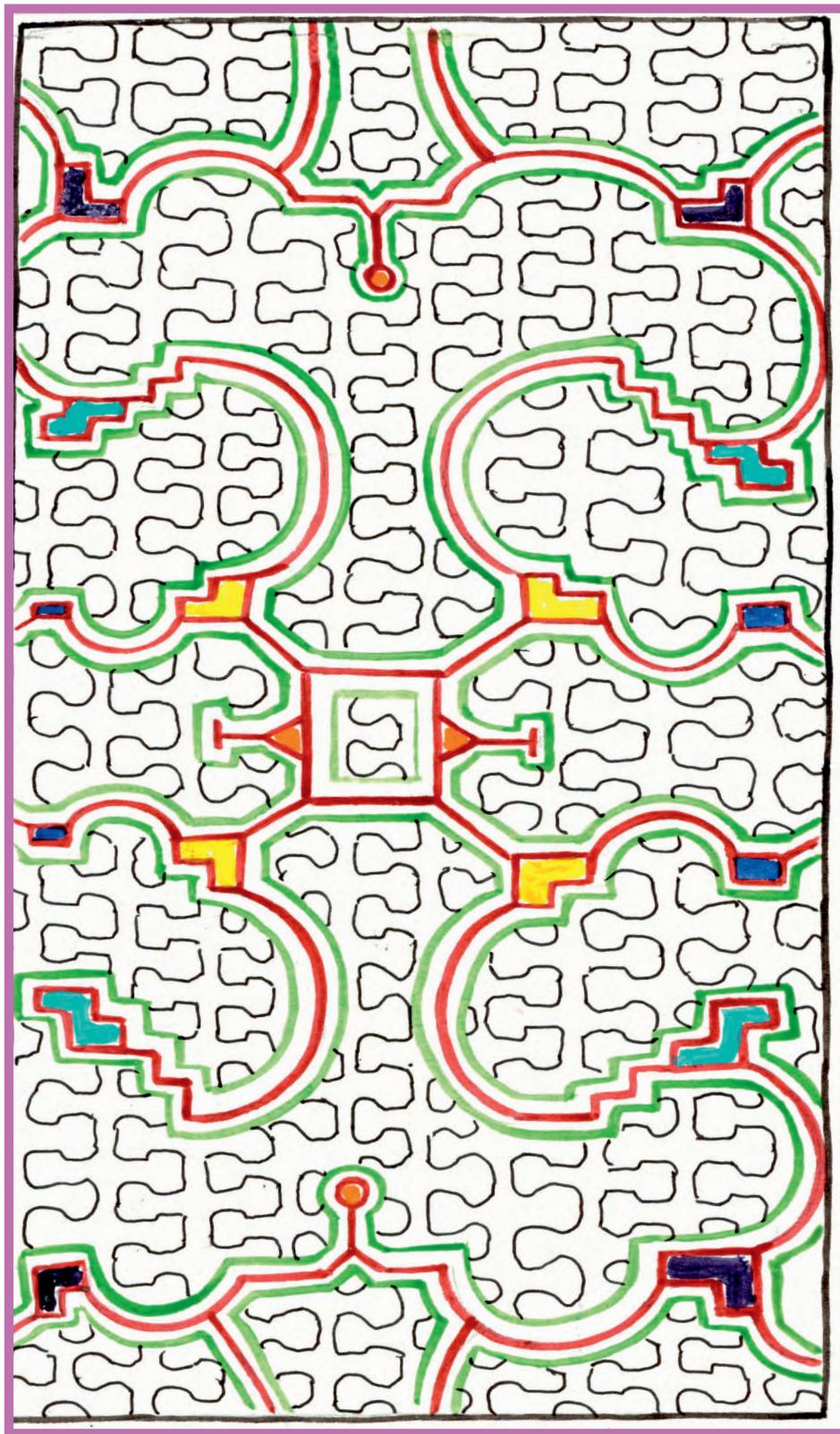
Yoxaman xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mano, wishtinti xaka, wiso pokoti.

Ribojo tsekaxon ja maxkata ikain taxanwe. Jainxon yoiwe jaskaakin aka.





Jane:

Wetsa join yoyo ikaibaon kene

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin ani kirikain non kene itan matsi jemankonia jonibaon kene axon axeti xobonko beai.

Bakebo oinmaxon mesko yokabo axon jaton shinanbo onanai.

- ¿Jawerato keneki min titan akai?
- ¿Jaweranoki ja kenebo min oinai iki?
- ¿Jawe keneboribiki min akanai oinai iki?
- ¿Tsoabaonki akai?

Axeamisnin yoiai nato kene riki yine joni akanaibaon akai, jaabo riki wetsa join yoyo ikaibo, non jeman itan ocho jeman jakanabo. Non akai jisakinribira jaton keneakai. Nonra akai mesko jisa yomaman. Metsashaman iti kopi.

Jatonribira akai mesko jisa yomamanribi.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiñ itina pei K4 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Shipibobaon itan wetsa join yoyo ikaibaon kene.

**Wetsa kirikainoa ribojobo tsekaxon jakoankin joyonkin taxnanwe. Jainxon jato yoiwe
¿Non kenejisarin? ¿Jawekopimein wetsaresbi iki?**





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







Mapo ati



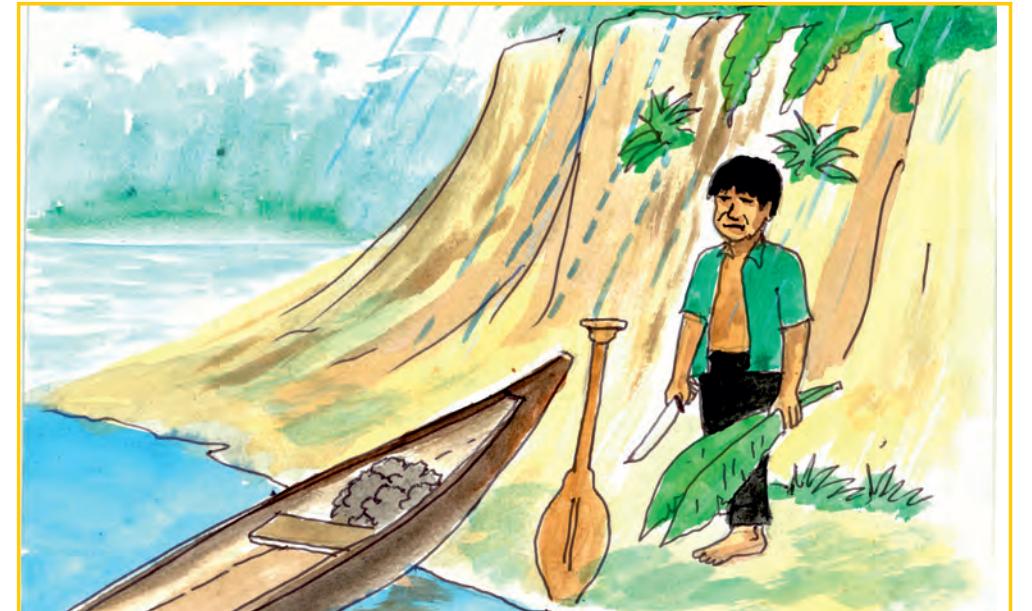
Westiora jonironki jawen awinbetan jenen ka iki.



**Niweabaya oi bei wisobeiranketian ainbonin
jawen bene yoiai paranta pei bixonwe ea
maponon akin.**



**Jaskaaronki joni nonti repinax machiton bibaini
mapeta iki paranta pei xatei.**



**Ishtonshaman paranta pei xatebeirani joni joa iki,
moa nontin naneti jokin oina ika iki jawen awin
iwanain mapores tsamata. Jaskatax ainbo mapo
baneta iki.**

Mapo ainbo ini

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jan teeti kirika menixon oinmai.

Bakebo yokabo awe.

- ¿Jawe yoimein ikai nato wisha ikain?
- ¿Jawekopimein ja yoi ikai nato wisha ikain?

Bakebaon joi ninkata pekao, axeamisnin bakebo betan “Mapo ainbo ini” yoyo akai.

Bakebo yokatai.

- ¿Jawe yoi ikaki axeamisnin yoyo aka?
- ¿Joninki jawen awin jaweaka iki?
- ¿Ainbomein jaweki raketa iki? ¿Jawekopiki?
- ¿Jaweki winota iki ja ainbo?

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko ribojo.

Ribojobo oinxon axeamisnin akinaton yoyo awe.





107

Jane:

Mapo ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin natoti jaweki axeti xobonko beai.

Mapo, yamaketian mai pishan axon, onpax, botiria mapoti. Wetsabaon akai tasoman ompax bixon maiya meskokin.

Axeamisnin yoiai mai meinnoxon neskaakin tee awe.

- Rekenpari mai ichamabo biai.
- Botiria tapan onpax bixon maiya meskoti.
- Mai meinai wachoshaman pikotai kaman.
- Mai meskoaa bixon westiora kenpobo ati.

Westiora bakebaon jan tee akabo yoiai.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xonbonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mapo iamax mai meina, rapis, jan teeti kirika itan jan sikati.

Mai meina jeneira iketianki min jave ati iki ja ribojanwe.





Jaskaakin mapo ati onanti

Axeamisinin axeanoxon onanti

Mapo pachiai kikin wachoshaman inonkaman.

Japekaora mei potoya meinai, jaskaakin senen axon akai ichatama bibokin tarankin, metotinin rastontiobo.

Jaskaakin seneanxon moa akai mapo tsamankin peokin, jawetio aniki akasai jatio. Jaskaaxon akanai westiora xapan benxoabokin, keyoaikaman.

Moa jankeanxon maox pachixon sikai choshiaitibi sikai joxoshaman banetaikaman yasanai. Jainxon makaman renkeai, ja pekao itawana xakixon keneakai. Jainxon keneakai aninpari ja pekao beshekan akai, axon bariankanai.

Bakebo yokawe neskaakin: ¿rekenki non jawe akai?
¿Ja pekaokan jawe atiki?

Chomo, kencha, kenpo akin seneanxonki jawetio basi barin ati iki.

Axeamisinin jan teeti kirika pei senentiai in itina pei T6 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

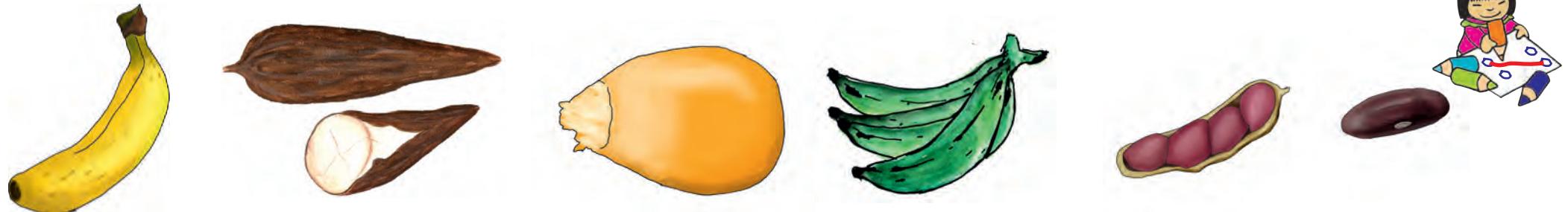
Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Yoxaman xobonko.

**Jaweki axon non yoiai, reken aka itan japekao aka, rama ribojo oinxon taxnanwe,
Japekao aka jawekibo.**





Jane:

Mesko mapo axon jan jaweiki napotibo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo yoiai mesko mapo akin pikoabo iki icha, jabo iki natobo:

Kenpo, chomo, kencha, kenti, tonkon ati (xeati ati, piti kobil ati, onpax biti, rao kobianti) mesko jan atibo iki.

Bakebaon yoiai jaweranoki nato jawekibo ja. Jan teeti kirika jato meniwe.

Seneanxon yoia ninkawe, jawe janerin jan jaweiki benxoatibo.

Westiora bakebaon yoia ninkawe jawerato mapo jawen titan akaiki jan oina iki jaweiki Jain benxoai.

Westiora bakebo meniwe westiora mapo. Jainxon yokawe jaweiki Jain min titan benxoai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xonbo.

¿Jawe javekiboninki non tee akai?

Rapis, jan teeti kirika.

Westiora serekan biananamawe jawerato mapoki jan yodbo Jain napoti iki.





○	Rabe

113

Jane:

Tsiniana mesko mapo pikoa

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo yoiai axetixobo napo mesko mapobo axon kirikani ribojanxon bea.

Bexon jonea, bakebo yoiai merati, meraxon tsamanti axetixobo napo.

Jainxon bakebaon yoiai mesko jisa mapo aka ribojana merakana axetixobo chicho.

Axemisnin bakebo yokatai.

¿Jaweki maton mera? ¿tsonki yoitiki jaweborin ixon?

¿Jaweti chomoki ika? ¿Jaweti kencha, kenporin? ¿jaweratoki westiorabicho iki?
Oinxon yoikanwe.

Axeamisnin bakebo tsinikinai, mapo taranxon meken rebon tekikin mayakin tsaman tsamanbainti iki. Jainxon xapan wexakin senen inon ixon. Moa jankeanxon maox pashin jisatonin sikai choshaitibi sikai joxoshaman banetai kaman. Yasanai, jainxon makaman renkeai, ja pekao itawana xakixon keneakai. Jainxon keneakai aninpari ja pekao beshekan akai, axon bariankanai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

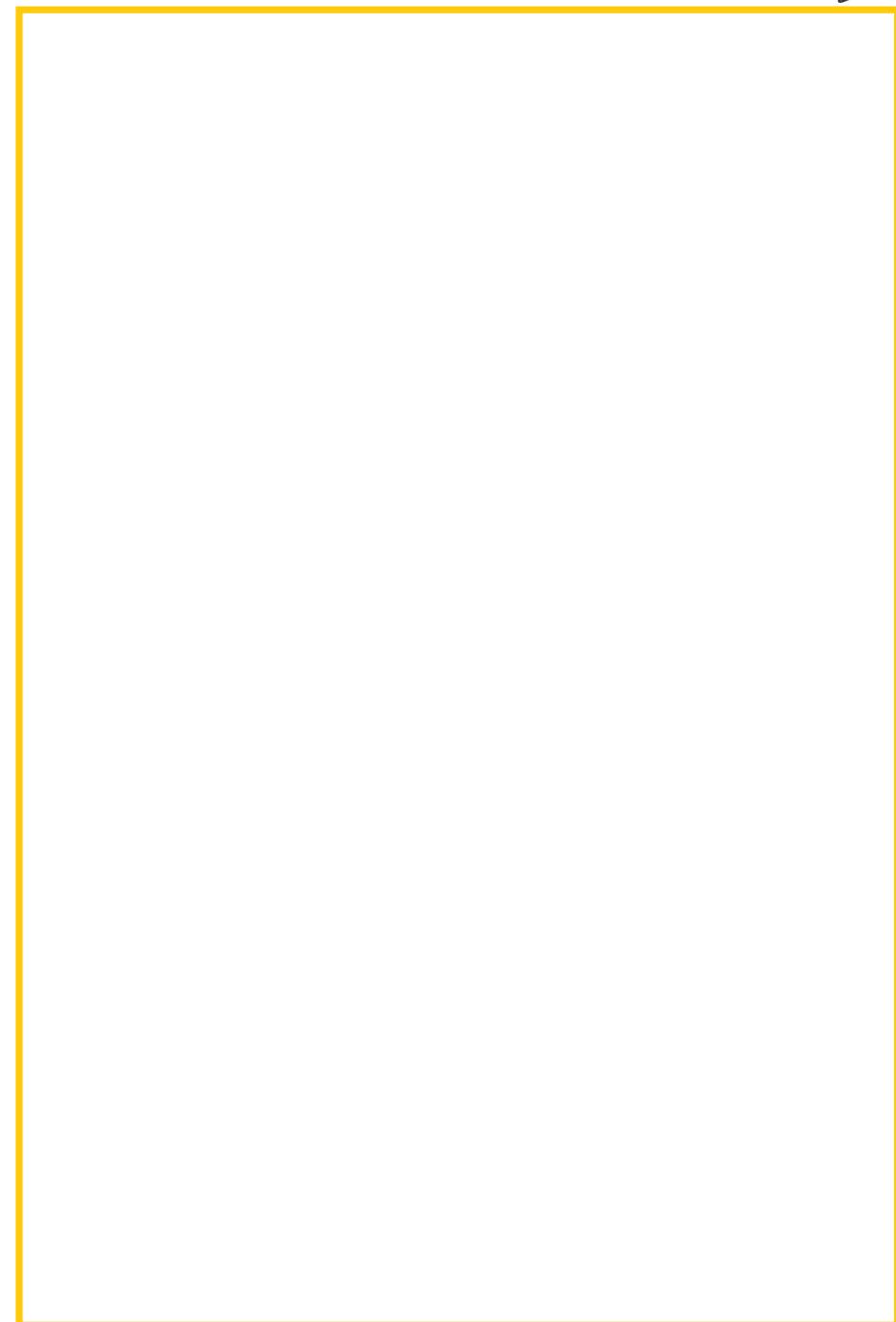
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mapo, kirika pei, masen, onpax, xapa, maox itan wetsa jawekiboribi.

Mapo meina bixonki min tsinianan jawekeska jisa jawekibo pikoa. Rabe min kena ribojanwe. Jainxon topowwe rabe kaman. Axon wishawe.





115

Jane:

Non mapó itan wetsabaon mapó akaibo onanti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin non mapo itan wetsa join yoyo ikaibaon mapó ribojanxon beai.

Bakebo mesko yokabo axon jaton shinan onanai.

- ¿Non mapo aka jisarin?
- ¿Jawekopiki wetsaresbi iki?
- ¿Keneyarin?

Rabe bakebo biananamaxon jato tsinimawe, ja jisa ribojobo katoti iki.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

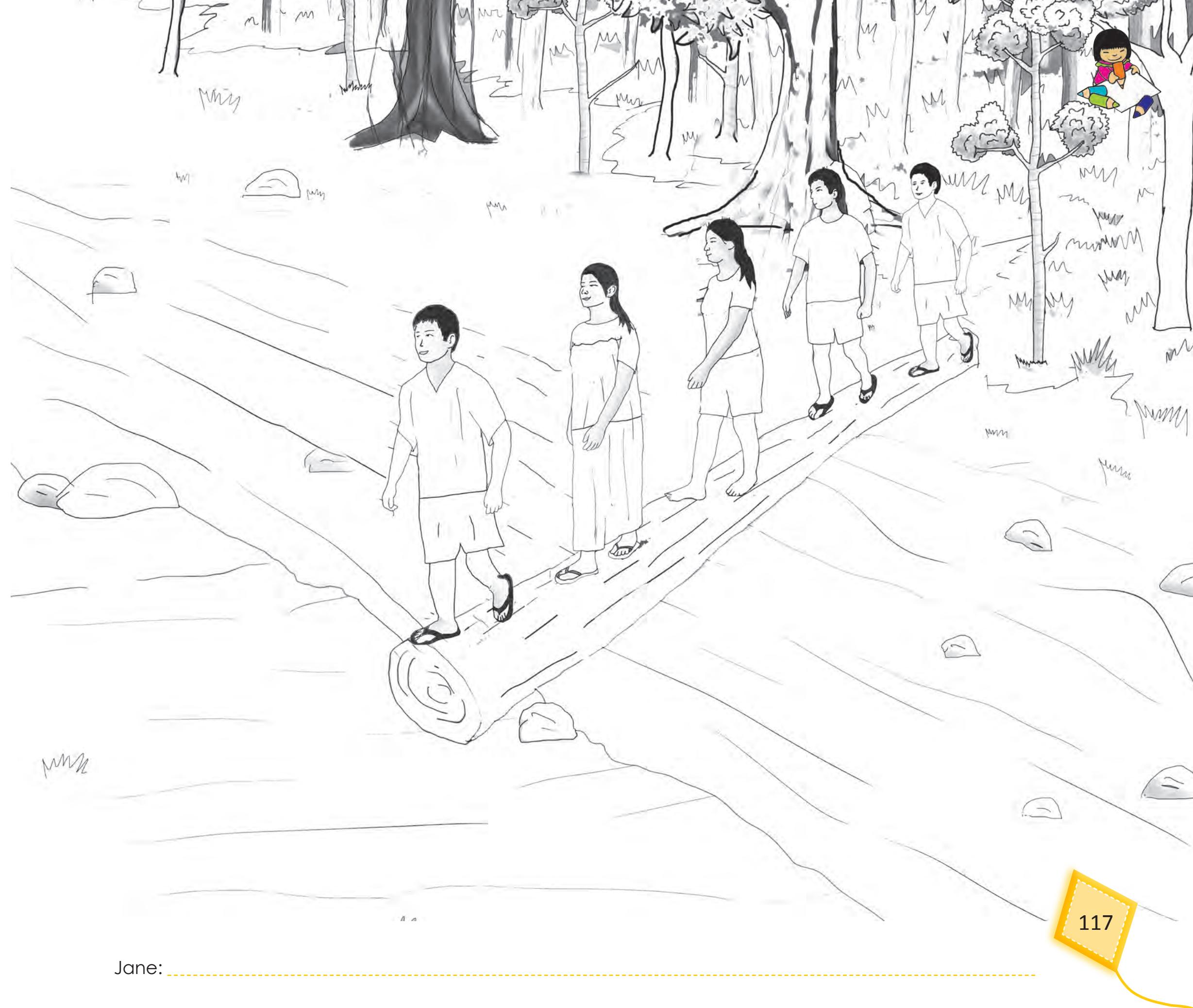
Axeti xobo.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko mapó ribojanabo, jan taxnanti, rapis.

Wetsa join yoyo ikainbaon mapó axon pikoa jisa ribojana oinxon, jaskara jisa min titan mapó axon pikoa ribojanwe.





Jane:

Bakebo onpax bii kai joyokana

Axeamisinin axeanoxon onanti

Bakebo joyomawe, ramara noa tsiniai onpax bii kai iki. Jainxon jato yokawe, ¿jawekeskatiki mato joyota ¿Tsoaki rekena?

Jainxon jato yoiwe anichabaon boti jawekibo, jato meniwe.

Jaixon jato yokawe, tsoabaonki jaweki boai, westiorabo jato yokawe, tsoa pekaoririn mia, mi bebon ikaki tsoa iki.

Senenxon yoikanai, jaskaati tsinikana.

Meskotiboribi jato tsinimawe rekena, ja pekao itan ja patax iki.

Senenxon yoikanai jaskaati tsinikanabo.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisinin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

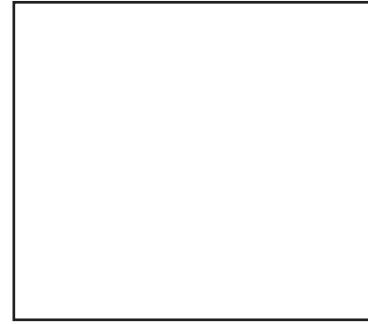
Chomo, kenpo, kenti itan wetsa axeti xobonkonia jawekiboribi.

Bakebo onpax bii kai joyota oinxon ribojanwe, ja rekena kenpo axonwe. Ja pekao ika chomo, jainxon ja chinita sikawe.





Isameanra



boe xoi betan paranta xoi



napoxon pike.

Pia pekao



chokai kaira,

tati ikaini jawen



paketax toeke.

Kenchaki ika imaa

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin ja tee atibo bakebo yoiai.
Jan teeti kirika jato meniwe.
Axeamisnin bakebobotan “Kenchaki ika imaa” yoyo akai.
Jato kenmawe imaa ninkati, Jainxon jakiribi imaa yoyo awe.
Wetsa kirikainoa ribojo tsekaxon yoyo abainkin ja itinkobo taxnanwe.
Mesko yokabo axon bakebaon shinan onanwe.

- ¿Jawe yoi ika imaaki axeamisnin yoyo aka?
- ¿Jaweki Isa Mean aka?
- ¿Jaweki kenchakan aka?
- ¿Jawe ikia Isa Mean kencha?

Bakebo jan teeti kirika meniwe.
Jainxon ribojobo, jan wishati.
Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiñ itina pei S3 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

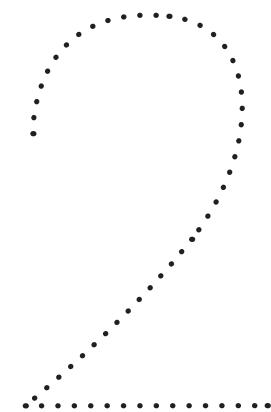
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Kencha ribojobo, jan taxnanti.

Kenchaki ika imaa yoyo abainkin, ribojo tsekaxon ja itinkobo taxnanwe. Jainxon minbicho yoyo akin tanashokowe.





Jane:

Korin Katen bababo mapo axona toponti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yoiwe ja tee akanai.

Jan teeti kirika jato meniwe.

Jainxon jain tee akanai.

Seneanxon ja tee akana yoikanai.

Ja pekao axeamisnin bakebo yoiai mesko jaweki axeti xobonko jayatanin tsiniti. Jainxon jawetikamanki jan teeti kirikain topoxon wishakana, jakiribi jati jato yoiwe, rabe itan kimisha jaton kenshaman jaweki katoxon toponti. Jabe axeai betan bianananxon toponkanai.

Westiorabaon yoiai.

Jan teeti kirika meniwe

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis, mesko mapo kirikani ribojana.

Jaweti ribojantiki westiora chitemeranbo yoiai, jati ribojanwe. Jainxon rabe itan kimisha toponxon wishawe.





Jane:

123

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

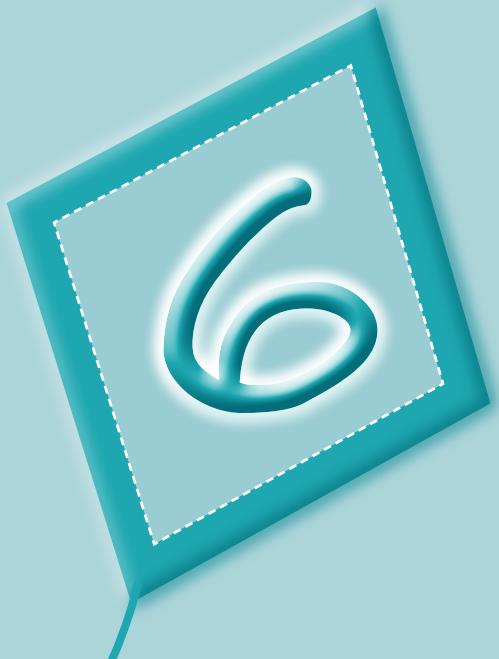
¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







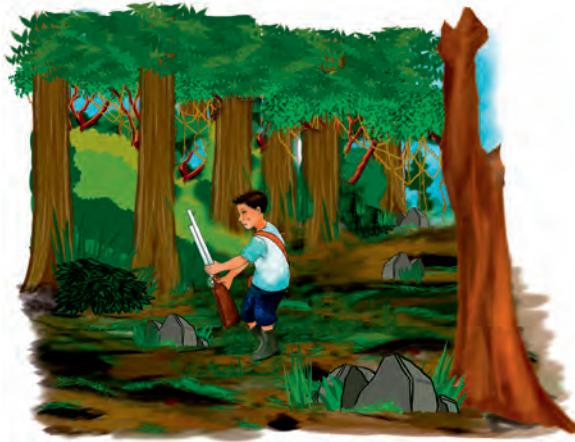
Yoina ati

Choyachaki ini



Westiora neteronki Inin Bita jawen bake Kanan Jisma betan yoina benai ka iki, Jisma... too atia ka iki, ja meke, mekekaina iki, yoina sotanxon oini. Jainxon oinaronki chaxo chankatoshita iki. Moa too akaibironki chaxo wenikainax ishtoa iki.

Chankatixon oina iki ja ochoma mapo wisoreskaini biri ikawana iki. Jatian shinana iki nokon papa riki ixon, ikenbi xoin, xoin ikai ninkatai. Jakiribi iribai ninkataki ja bebonmeax ikai jisa, kewinkin xoin aka, ja bebon bebonresi.



Jainxon oinaki bai yama, ratetaxki kikin koshin sai ika iki. Jainoaxki niweya oi paketa iki. Jaskataxki benota iki rabe yame kimisha nete.



Jaskatax Jisma benotax yosmashoko ika iki. Choyachakironki ikai chaxoki yoimet, jato benomanox. Yoinabo retekanaitian sinatironki ikai jaskati. Jakopi yoinabo keyo retetima iki.



Choyachaki ini

Axeamisinin axeanoxon onanti

Bakebo jan teeti kirika jato meniwe, imaameran ika ribojobo oinxon yoyo akanon. Bakebo yokawe ja imaaki jaye yoi ika iki. ¿Jawekopiki ja yoi ikai?

Bakebaon yoia ninkawe.

Axeamisinin Jainmashaman bakebo imaa yoyo axonai. Ninkakastimakanaitian jakiribi jato yoyo axonwe ja imaa, bakebaon jakon akin ninkaxon yoiti kopi.

¿Jawekopiki yoinabo koiranti iki?, noa jayata jawekibo koiranti, non nii, non mai, non ian itan wetsa jawekiboribi.

¿Jaweki non imaameranoa onana?

Axeamisinin imaa bakebo yoyo axona shinankinwe.

- ¿Jaweki Choyachakin koiranai?
- ¿Jawekopiki Choyachaki joniboki sinatai?

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamismin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

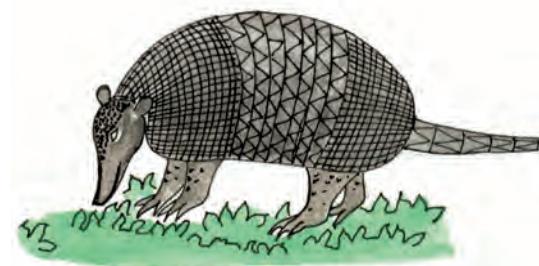
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko ribojo jan wishati, jan sikati, jan taxnanti.



1. Axeamisinin winota yoia ninkaxon, Choyachakimein jaweki yoimetai, ja ashtaawe.



2. Jawekeska jisamein iki Choyachaki. Shinanxon ribojanwe.



Choyachaki ini

Axeamisnin imaa Choyachakin joni benomani, yoyo aka ninkaibata shinanxon mia yokatabo ninkaxon yoiwe. Jainxon ribojanxon sikawe.





Jane:

Yoinabo keotai mawati

Axeamisinin axeanoxon onanti

¿Bakebo matonki jawe yoinabo onana?
¿Jaweranoki ja yoinabo ja? ¿Jawekeskatiboki
keotai? Bakebaon ja onankana yoiai.

Axeamisinin jeman pikokinxon jato toro imaxon
yokapakeai, jawe yoinaki mia ikai.

Bakebaon ja yoina katota mawakanai jaskati
keotai itan niai.

Axeti xobomeran iwexon jato jan teeti kirika
menixon yoiwe. Jawe yoinaboki min oinai
ribojankin senenanxon, jaskati niai ribojanwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

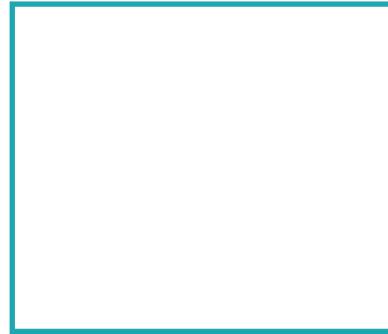
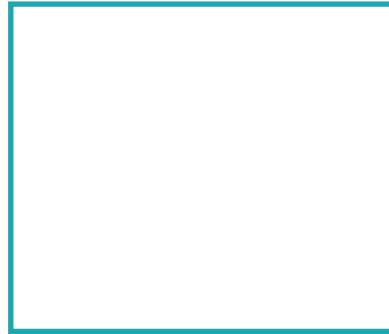
Axeamisinin.

¿Jaweranoki tee akanai?

Axeti xobonko.

**Yoinabo ribojankin seneanxon, jawe yoinaki min kenshaman iki, ja torokan xepowe.
Jainxon yoinabo keotai mawawe.**





Yoinabo jan reteti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo jeman pikokinxon tsinikinwe.

Axeamisnin mesko jan yoina reteti ani kirikain ribojanxon, xatepakexon beai. Pia, kanoti, tepi, too ati, trampera.

Chosko tsama bakebo imawe. Jainxon ribojo xatepakeabo jato menixon jakoankin joyonkin rakanxon wetsa kirikain jato taxnanmawe. Ja tsamabaon yoikanai jawe ribojorin ixon.

Axeamisnin mesko yokabo akai. ¿Jawe yoinaboki nato jawekibaon non reteai? ¿Jawebaonribiki non yoinabo retetiki?

Axeamisnin bakebo jeman pikokinxon yoiai jaskati tsiniti.

Chosko tsama imaxon, ani kirikain ribojo taxnanwankanabo meniti. Jawetianki axeamisnin yoia. Enra mesko yoinabo reteke, iketian bakebo ja kirikain kikini kataxananax yakati jake. Moa senenketian jato yokatai. ¿Jawe ribojoninki mato yakata? ¿Jawekimein ikanai ja jonibo? ¿Jawenki retekana?

Bakebaon yoiai jan yoina retekanaiton yakata.

Axeti xobonko iwexon, jan teeti kirika jato meniwe.

Senenketian axeti xobonko jato iwewe.

Bakebaon yoiai ninkawe, jainxon jato yokawe jaweti yoinaki retekana.

Bakebo mesko yoina ribojo meniwe.

Chitemeran bakebo taxnanmawe rabe yoina tsinikin retekana.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

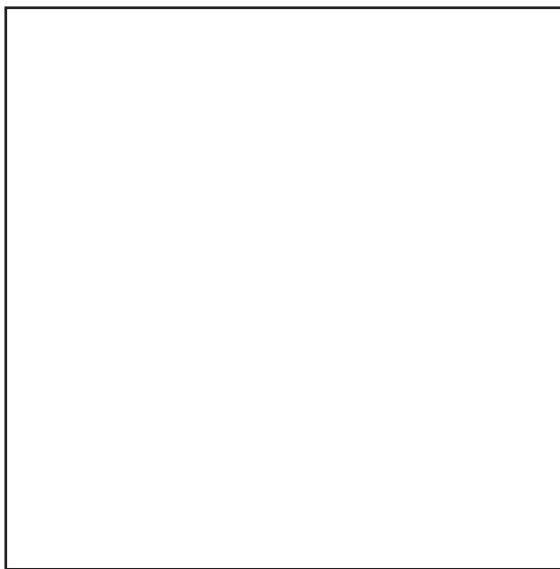
Too ati, pia, kanoti, tepi itan trampera ribojana.

Min papanki jaweskaxonbiri yoinabo reteai ribojanwe.

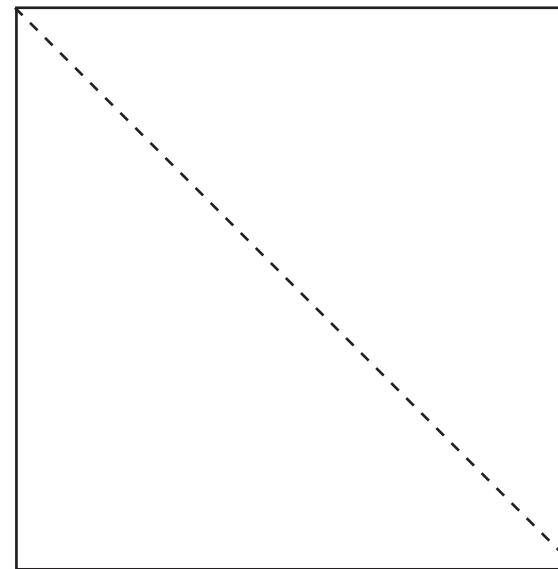




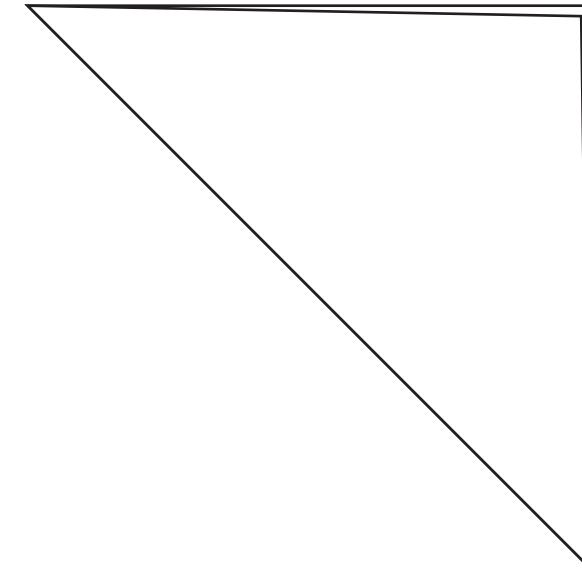
1



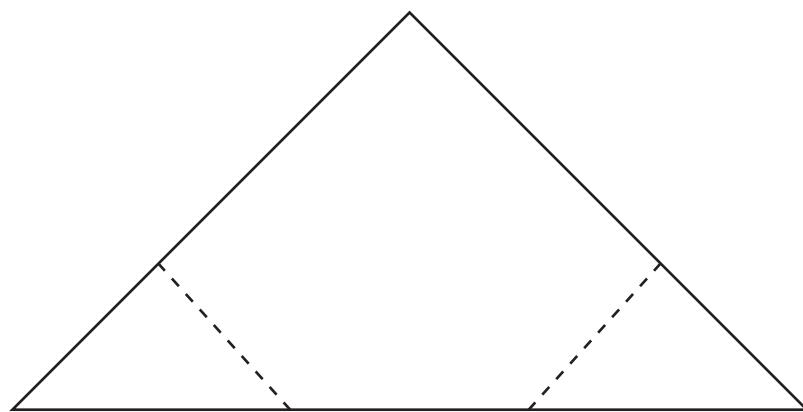
2



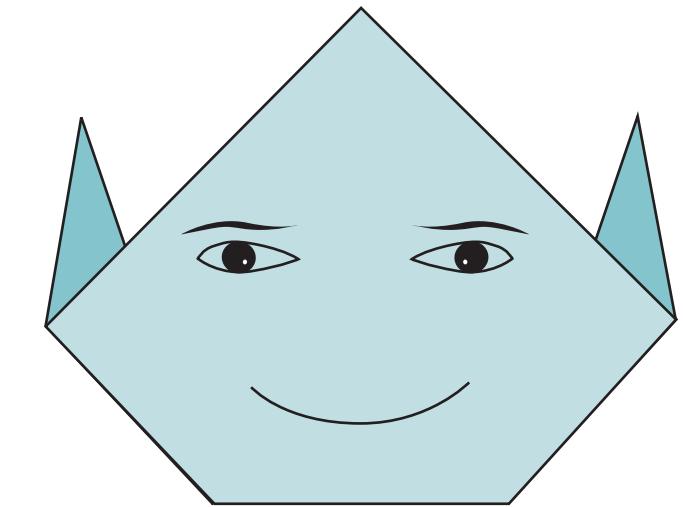
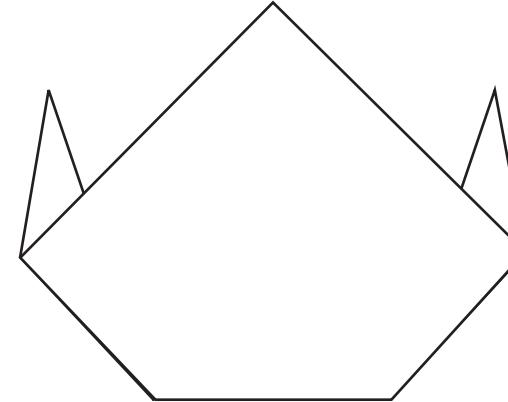
3



4



5



Jane:

135

Kirika katoxon yoyo imaati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Jan tee ati jato meniwe.

Westiora bakebo katomawe jawerato yoinaki yoyo imaati atiki.

Axeamisnin jaskaaxon ati yoia chibankin bakebaon akai jaton tee.

Westiora bakebaon wetsaresibi yoina ja yoyo imaati akai.

Seneanxon jeman pikokinxon bakebo tsinikinwe yoinabo mawai iki.

Westiorabo yokawe jawe janeki jaton yoina imaati janekana.

- ¿Jawerato yoinaki maton ja yoyo imaati aka?
- ¿Jawerato jaweki mato jan teeta?

Jawekeskatni noa tsinia ja yoina imaati akax.

- ¿Jatibi ja yoinaboki jaskara jisabires iki?
- ¿Jawe yoinayaborin mato?

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamismin.

¿Jaweranoki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati jawekibo, jan wishati, jan taxnanti, jan xateti.

Min oinaki jawe ribojana iki, jaskaakin ati yoia chibankokin yoiwe.





Jane:

Ribojo oinxon imaa pikowe

Axeamisnin axeanoxon onanti

Jan teeti kirika bakebo meniwe. Jainxon wetsa kirikainoa ribojo tsekaxon jato ointi yoiwe.

Axeamisnin bakebo yoia netexon ninkatai. Rama netera non tee akai, mesko ribojora non yoyo imai: mesko ribojo jato oinmawe.

Moa oinkana pekao, westiora ribojopari jato oinmawe.

Bakebaon ribojo oinbokin westiora imaa pikoai.

Axeamisnin mesko yokabo axon akinai.

- ¿Jawekiki ikanai?
- ¿Jaweranoki ikanai? ¿Tsoaborin?

Bakebaon ribojo oinxon yoiai ja yoi ika ja imaa pikotai.

Jawekeskaxonki non atiki tsinkixon.

Ribojobo jakon akin taxnanwe westiora tsama ikainko chosko bakebo ixon.

Rama mia jabe ikabo betan shinan imaaawe.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiñ itina pei K2 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamismin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

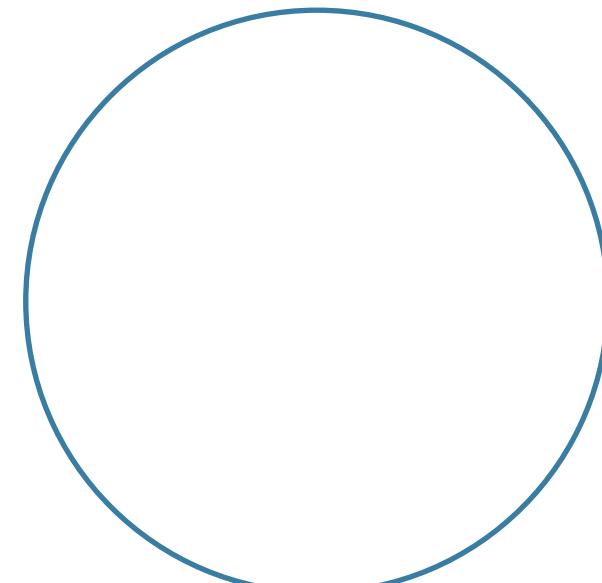
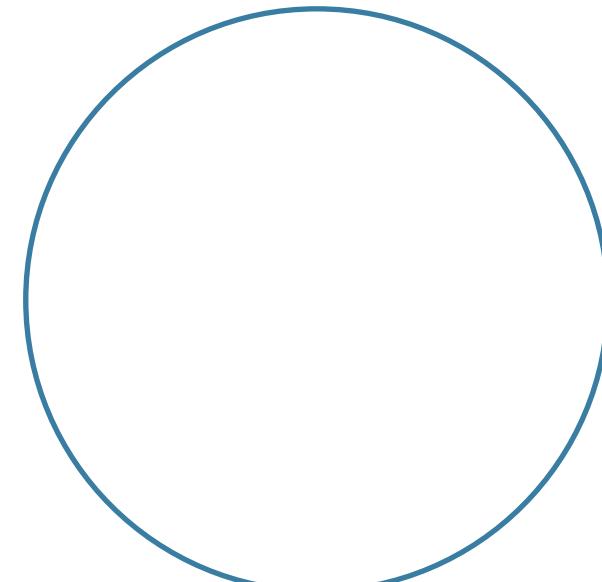
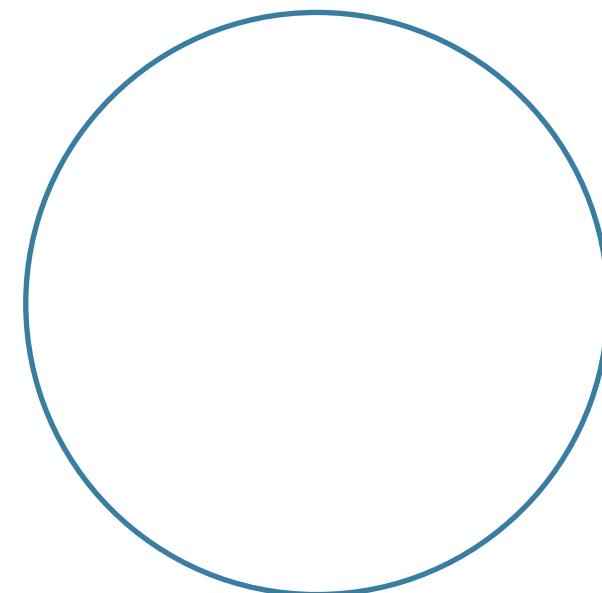
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Chosko ribojo.

Ribojo oinxon yoiwe, jawekimein ikanai jonibo ja ribojo meran. Ja oinxon imaa pikoxon wishawe.





Jane:

Jaskatax bake isani

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo torokinax yakawe Jainxon jato yokawe
¿ Matonka ninkata iki "Yoitima bake ini " Koka
ikai isa.

Bakebaon shinan ninkata pekao.

Axeamisnin bake jaskatax isani jato yoyo
axonai:

Yoitima bake ini

Westiora jonironki siperan mishki ka iki iaman.
Ja mishki itaqibironki jiwi ani ian napon
chankata. Niwe rao akanai jiwi kaibira. Jawen
bimi manai piaxronki yapabo isabaina iki.
Jaronki ja jonin pei bixon jawen xobonko
bexon chaka iki. Jainxon jema katekin
kashiaka iki onanoxon, jawemein noa winotiki
ixon. Ja yameronki ika iki jema tes ishini netei.
Moa netexabaketianronki jawen bake benbo
mari maspoaibata oini kaitian jawen titan yoia
iki. Kayamawe noara jakoma jaweki winonake,
maira tes ishinai akin. Akabironki yoitimatax
jaa bake ka iki, ja sotani imaxon ninkataronki

**Jawekeskaraki min shinanai jaskara bake winota ninkaaxon. Ribojobo oinxon ja
patax bemana raro iamax onis ribojanwe. Jainxon yoiwe jawekopimein non anibaon joi
ninkatai iti iki ixon.**

ika iki jonibo saa ikai. Oinakaironki ika iki
jawen jema keyati. Jaronki ja bake ishtoi
joxonbi ketores weresh atoshia iki. Moa neti
atipayamaxronki ika iki ea potayamawe koka,
ea biwe koka iki. Jaskatax banenironki iki joni
isati. Ramakamanbi non ninkatai jaskati isa
keotai. Koka iki.

Jan teeti kirika jato meniwe.

Jaweki noa nato wishameranoax axea.

Ribojo oinxon bakebaon yoidi jaye akiki ikanai
ixon.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamismin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko ribojobo, jan wishati, jan sikati, itan jan
taxnanti.





Yoinabo retei iki tsiniti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo jeman pikokinxon tsinikinwe.

Axeamisnin mesko jan yoina reteti ani kirikain ribojanxon, xatepakexon beai. Pia, kanoti, tepi, too ati, trampera.

Chosko tsama bakebo imawe. Jainxon ribojo xatepakeabo jato menixon jakoankin joyonkin rakanxon wetsa kirikain jato taxnanmawe. Ja tsamabaon yoikanai jawe ribojorin ixon.

Axeamisnin mesko yokabo akai. ¿Jawe yoinaboki nato jawekibaon non reteai? ¿Jawebaonribiki non yoinabo retetiki?

Axeamisnin bakebo jeman pikokinxon yoiai jaskati tsiniti.

Chosko tsama imaxon, ani kirikain ribojo taxnanwankanabo meniti. Jawetianki axeamisnin yoia. Enra mesko yoinabo reteke, iketian bakebo ja kirikain kikini kataxananax yakati jake. Moa senenketian jato yokatai. ¿Jawe ribojoninki mato yakata? ¿Jawekimein ikanai ja jonibo? ¿Jawenki retekana?

¿Jawebaonki yoinabo retekani? Oinon yoita, Jainxon min papanki jawekeskaaxon yoinabo reteai ja sikawe.

Bakebaon yoiai jan yoina retekanaiton yakata.

Axeti xobonko iwexon, jan teeti kirika jato meniwe.

Senenketian axeti xobonko jato iwewe.

Bakebaon yoiai ninkawe, Jainxon jato yokawe jaweti yoinaki retekana.

Bakebo mesko yoina ribojo meniwe.

Chitemeran bakebo taxnanmawe rabe yoina tsinikin retekana.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Too ati, pia, kanoti, tepi itan trampera ribojana.





Mesko yoinabo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo jeman pikokinai. Bain kakin mesko yoinabo ointi jato yoiai.

Axeti xobonko jakiribi bakebo iweai.

Bakebo yokawe, jaweki oinkana jeman pikoxon.

¿Jaweska jisa yoinaboki oinkana?

Westiorabaon yoia ninkawe, jawekeska jisa yoina oinaki yoia.

Jainxon westiora bakebo meniwe westiora kirika pei, Jain ribojankanon westiora yoina.

Seneanxon yoikanai jaskara jisa ribojankana.

Axeamisnin yokabo jato akai.

- ¿Jawekeska jisa yoinaboribiki maton onana?

Ja chitemeran mesko jisa yoina ribojana oinxon ashtaawe, jaskaakin ati yoia ninkaxon.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan teeti kirika mesko yoina ribojoya.

Ribojo oinxon tee awe, jawekeska jisa yoinaboki chitemeran iki, ja naman ashta awe, ja ati yoiabores. Jainxon yoiwe jawekeska jisa yoinarin.





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

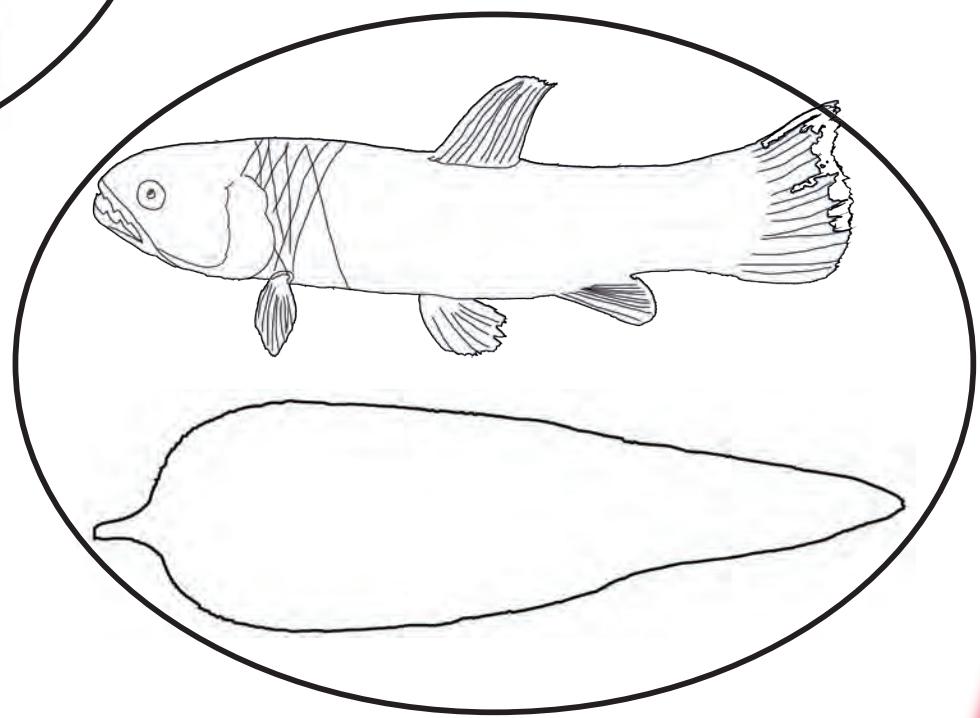
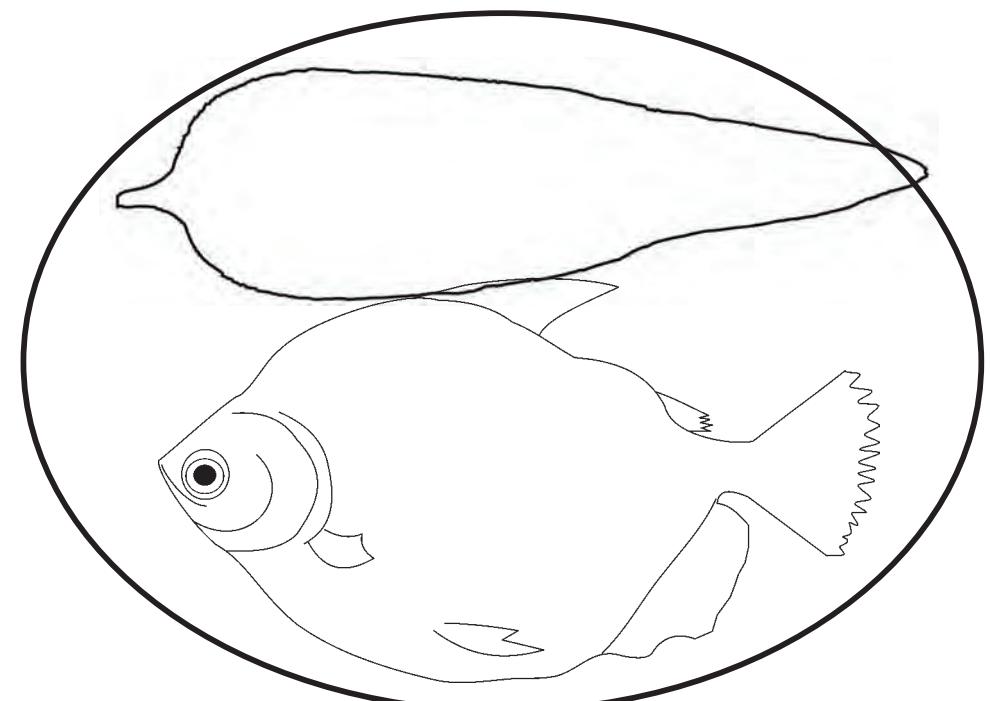
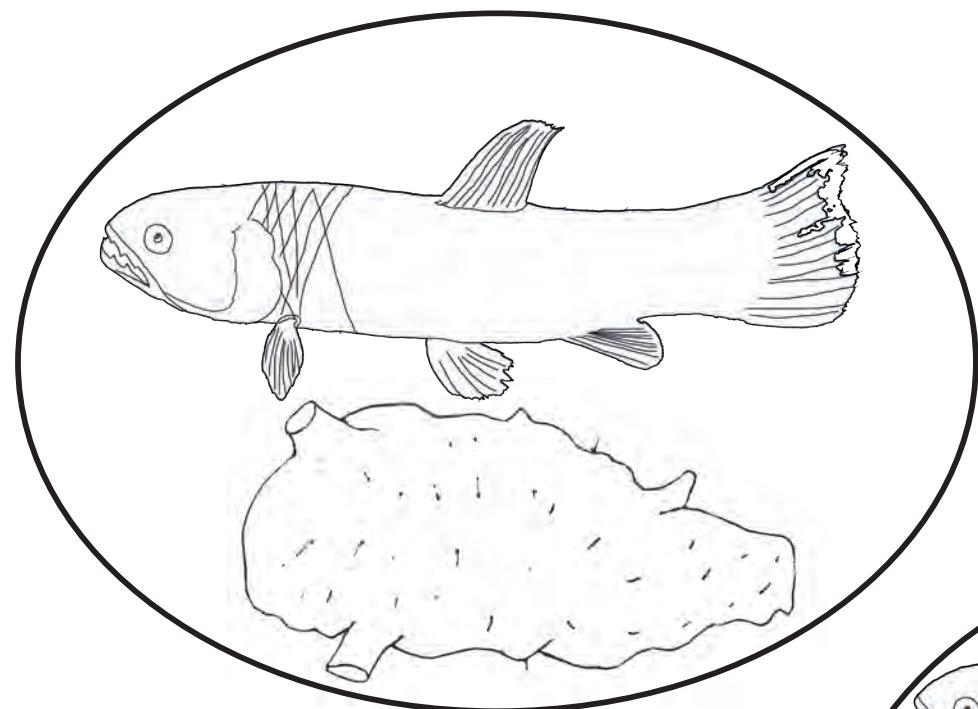
¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







Yoabo biti



149

Jane:

Reken atsa tapon mexaxon ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Westiora yoxan jawen xobon benaxon yoiwe, axeti xobonko jonon. Bakebo axeaki jonon jaskaaxon reken atsa tapon mexaxon jaskaati, ani atsa tapon iti kopi.

Yoxaman bakebo axeai atsa tsismanya kobil ati.

Jakiribi bakebo axeti xobonko iwewe, jato betan yoyo iwe jaweki yoxaman jato axeai.

Jan teeti kirika jato meniwe.

Bakebaon ribojo oinxon yoiai jawekopiki reken atsa mexaxon tsisman betan kobil ati iki.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

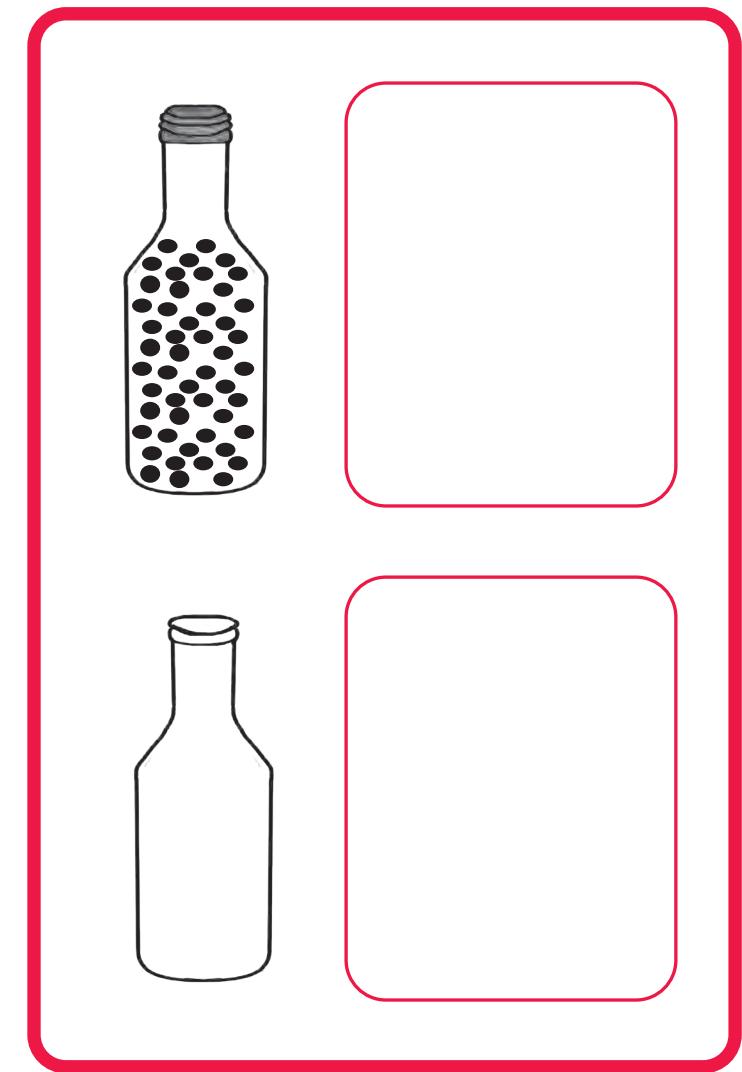
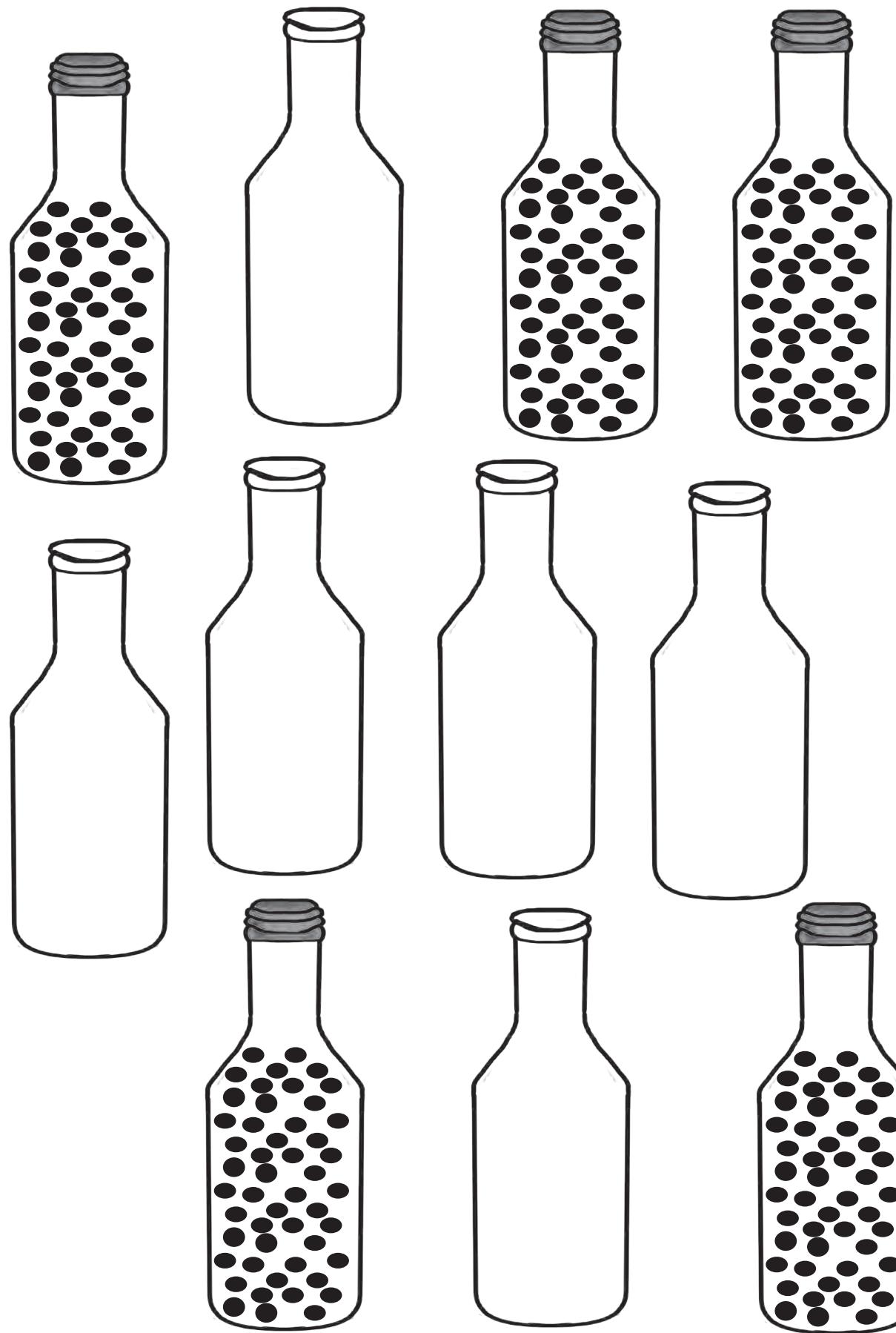
Yoxaman xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan wishati itan jan sikati.

Ribojanxon sikawe jawerato yapaki reken atsa tapon mexaxon jaya kobiantiki, atsa tapon anishamanbo iti kopi.





151

Jane:

Mesko bero banati tsinkia

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yoxaman xobonko merakin iwewe, jato axeanon ixon jaskaakin banati berobo benxoati.

Westiora bakebo iamax rabebo bianananxon, icha banati berobo jato meniwe. Jainxon westiora iamax rabe botiriabo menixon bochoamawe.

Bakebaon tsinianan kimisha itan chosko kaman toponxon yoikanai.

Yoxaman jato axea pekao, axeamisnin bakebo bero benxoakanai jakiribi banati kopi wetsa baritia joaitonin.

Axeamisnin bakebo yoiai jaskaakin tee ati, yoxaman jato axea chibankin.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

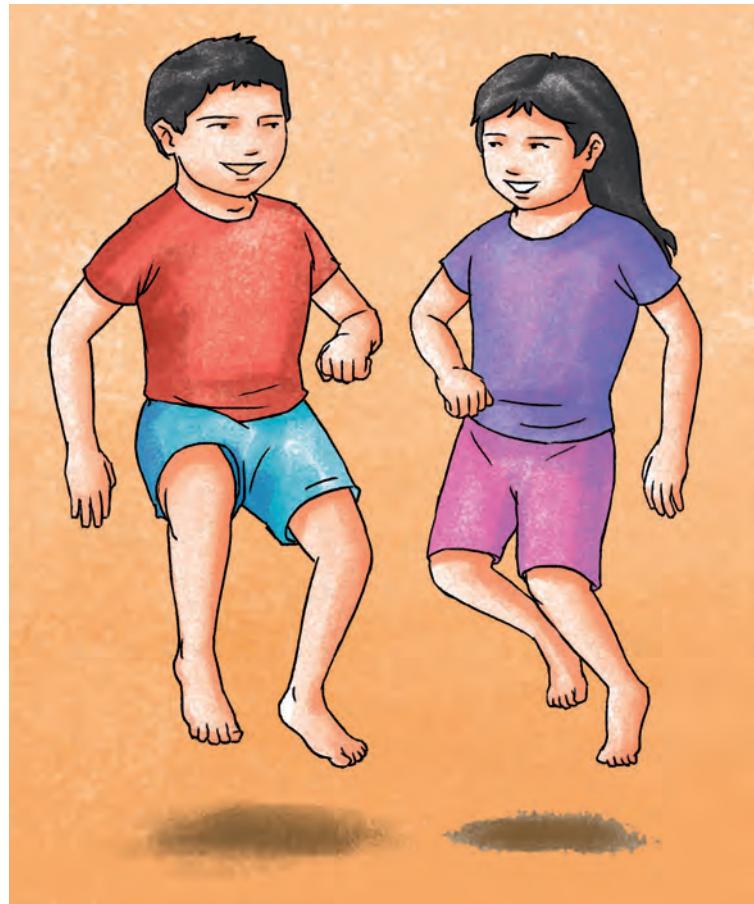
Yoxaman xobonkoxon.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko bimi berobo, jan wishati itan jan sikati.

Jaweti botiriaki bero banati napota bochoya iki toponxon chitemeran wishawe. Jainxon jaweti botiriaki beroyoma itan xepotioma iki jati chitemeran wishawe, jawetirin toponwe.





153

Jane:

Yoabo

Axeamisnin axeanoloxon onanti

Axeamisnin axeti xobonko yoabo boxon bakebo onanmai.

Westiora sakon yoabo napoxon bakebo yoiwe ja chichokeabi bixon yoiti jake jawe janerin ja yoa.

Bake ainbo itan benbo yoiti iki, jakon jawekiati, yora koshi meniaibo piti, yora koshi iti kopi itan jakonax anitikopi.

Axeamisnin bakebo onamai, chana manapo pimakanara kikin onan aniai iki ixon.

Jan tee ati kirika jato meniwe, Jainxon ja senentianko mesko ribojana xatetiboribi.

Bakebo yoiwe, ¿jawekopiki non jakon jawekiati iki?

¿Tsonbi yoabo banayamaki jave winoti iki?

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai itina pei T6 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akanai?

Axamisnin.

¿Jaweranoloxonki tee akanai?

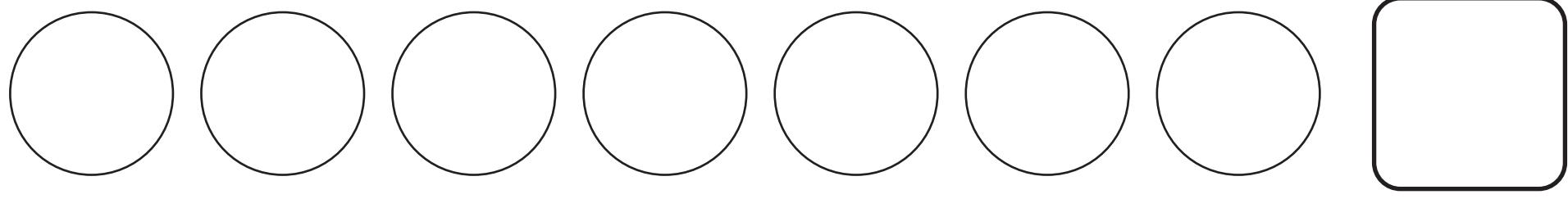
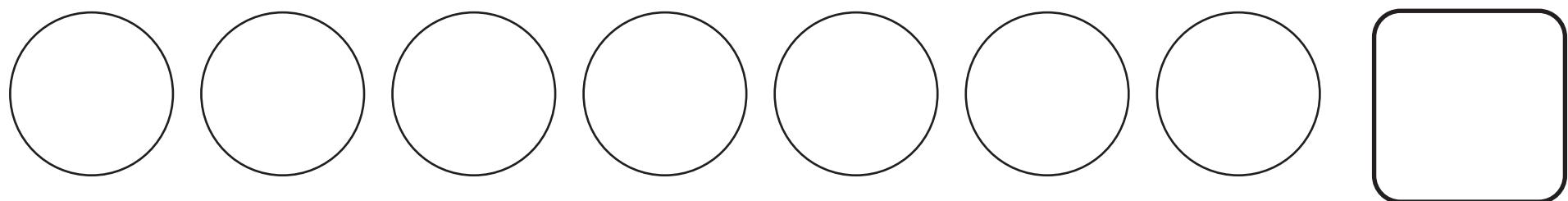
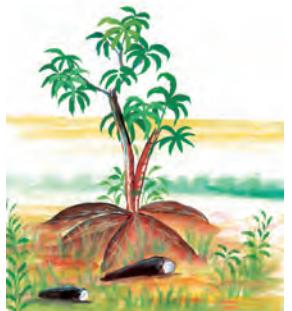
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko yoabo ribojana, jan taxnanti, rapis, besteti.

Jawerato yoaboki jan yora koshiakaibo iki itan jakon yora animaibo iki, jaweratoboki jan yora isin meniabo iki, bake rabe ribojana oinxon ja ponte iti jawekibo taxnanwe. Jainxon ja jawekiatiibo ribojanwe.





Jane:

Atsa mexati iki tsiniti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Atsa mexai iki joni iti.

Ea ibanon wai ibo.

Noa ikai ja papiaibo.

Jeman bakebo pikokinxon tsinikinwe atsa mexai iti.

Bakebaon katotai jan jato tsinikinti.

Bake ainbo, benbo ikanai paston joyotax pitsonkin yatanai, kikin koshin.

Ja wai ibo ikai jawen wai manishyora iketian oroi oken ibekoni, jawetianki bakebo joyota bebon winotai, jatianra otexkanti jake, ja ibo ikai eri manishyora ikaxra bina icha iki. Moa orokin seneanxon ja rekena itina mekeman yatanxon koshin niniti jake, atsa mexai jisakin. Jaskaakin jatibi bakebo ninipakekin biai.

Axeti xobonkonia jiwi xatebo bakebo meniwe jan tsiniti.

Jainxon bakebaon tsinkiai.

Axeamisnin mesko jawekibo jato meniai toponkanai sokota 6 kaman itan kanchis 7 kaman, toponxon wishai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko jiwi xatebo, peibo, bimi berobo.

¿Jawekiki bakebo ikanai? Jaweti bake ainbo itan benborin jati toro sikawe. Toponwe sokota itan kanchis kaman. Jainxon wishawe.





Ea riki joshinax pashin
joshintanishaman,
ochokeaxbi inin poatai,
kokoa batashaman, kikin
jene, xoo kokoa jana xateai.

¿tsoarin ea?

Eariki toro, nokon yora riki
joxon sionya, nokon naporiki
joshin, bero pancha, kikin
bata itan jeneshaman.
¿tsoarin ea?

Nokon yorariki tawa jisa, nenke,
rataxonra ea kokokanai, nokon
jeneriki bata, jaskaribiakinra ea
potsixon nokon jeneya xeati
tokonkanai.

¿tsoarin ea?

Ea riki pei jisa chop a saweya
jaya beten piti, xoixon,
joaxon itan chachixonra ea
pikanai.
¿tsoarin ea?

Shinanxon biti

Axeamisnin axeinoxon onanti

Bakebo yoyo axonwe shinanxon biti.

Jan teeti kirika bakebo meniwe, Jainxon ja wishabo jato xateti yoiwe.

Jakiribi yoyo aribawe bakebaon ninkanon, Jainxon shinan biti kopi jaweratoki ja yoi ika iki

Kimisha kokoti yobin jato oinmawe, ja kimishainkonia iki westiora ja yoi ika.

Jaskaaxon bakebo shinan meniwe, jaweratoki ja yoi ika iki.

Axeamisnin akina kimisha shinanxon biti axeax tanakanai.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

Jawerato wishaki ja yoi ikai ixon ja ribojobetan taxnanwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamis.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

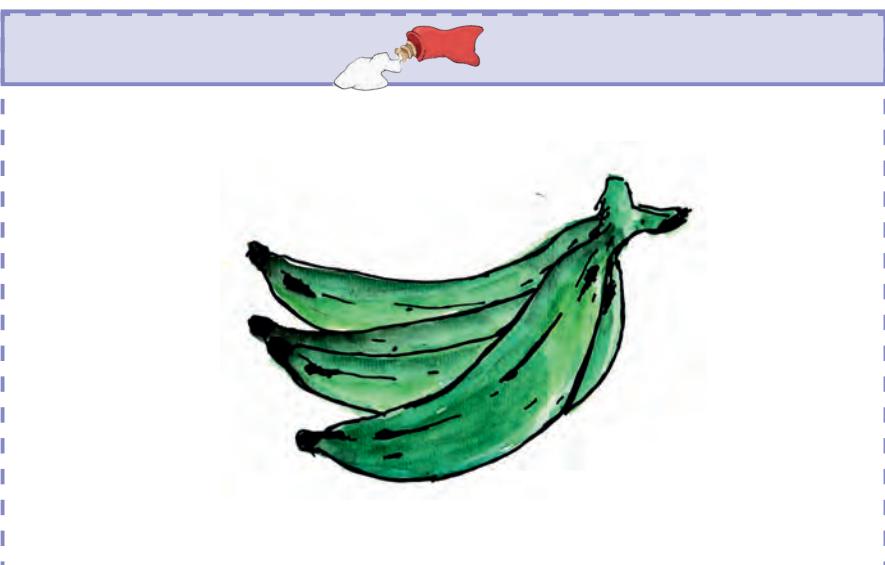
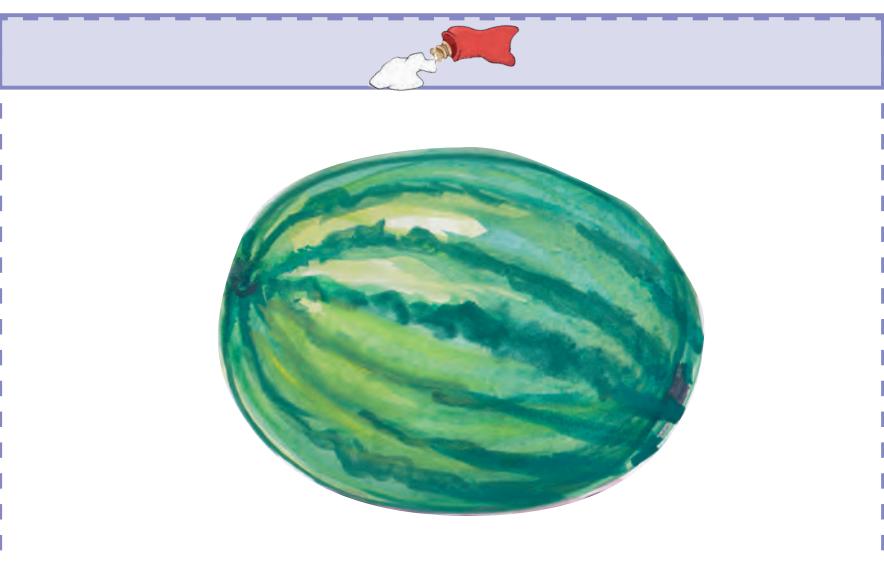
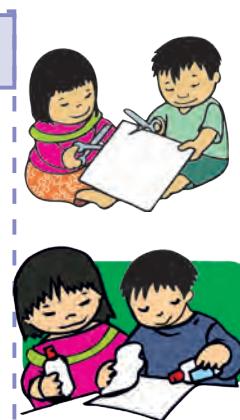
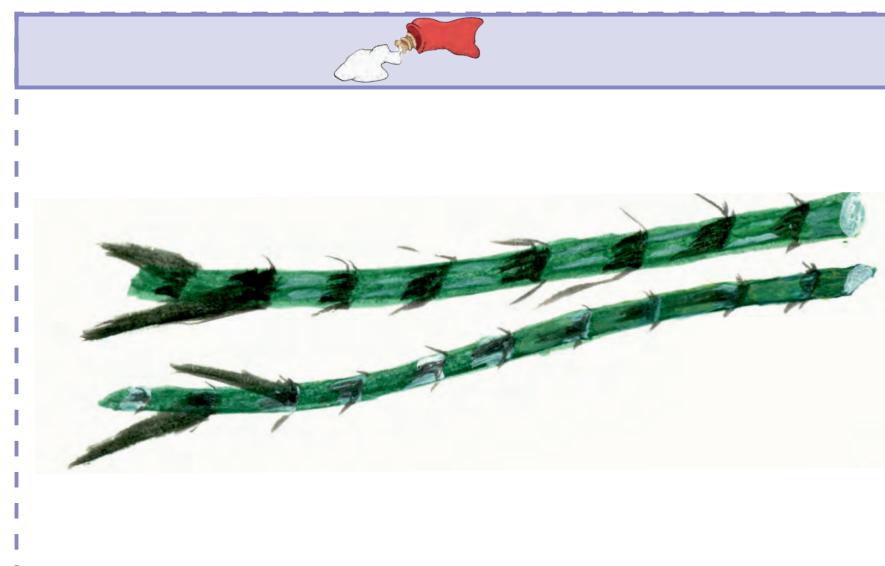
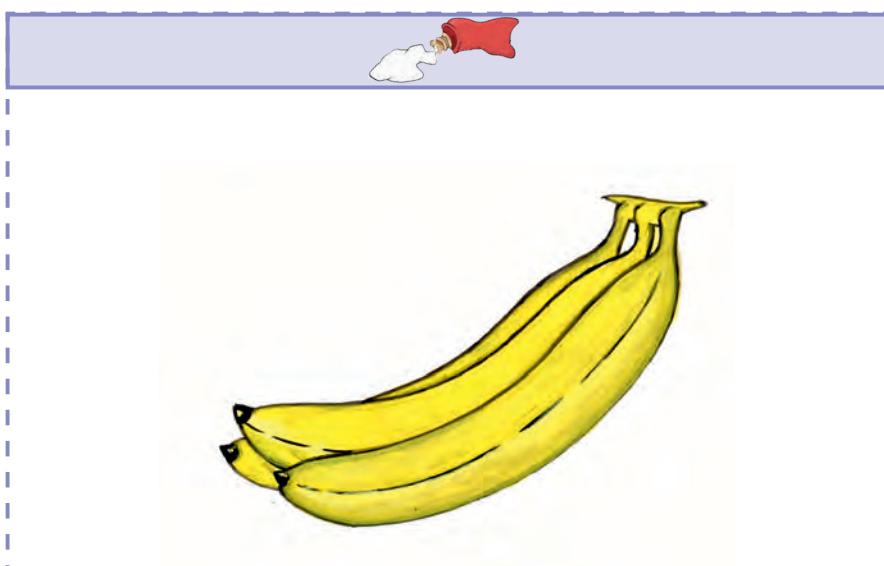
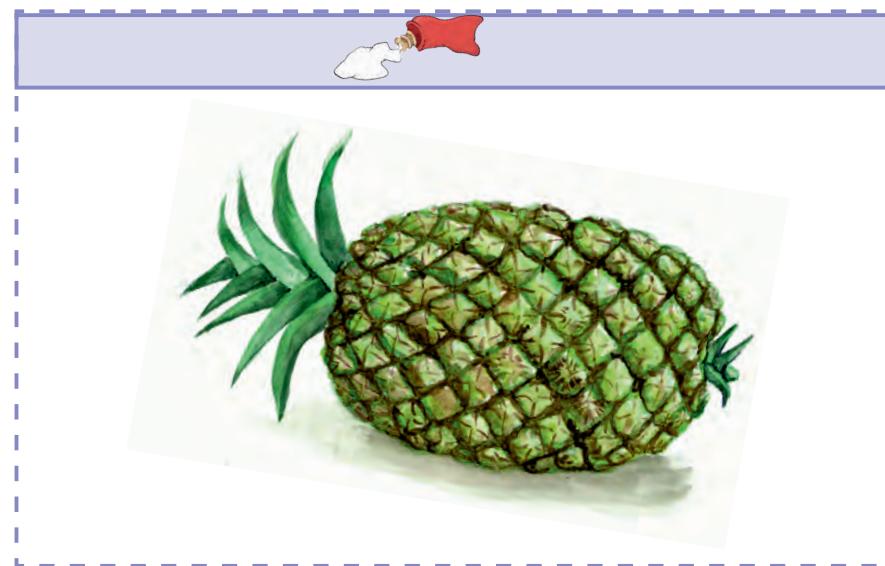
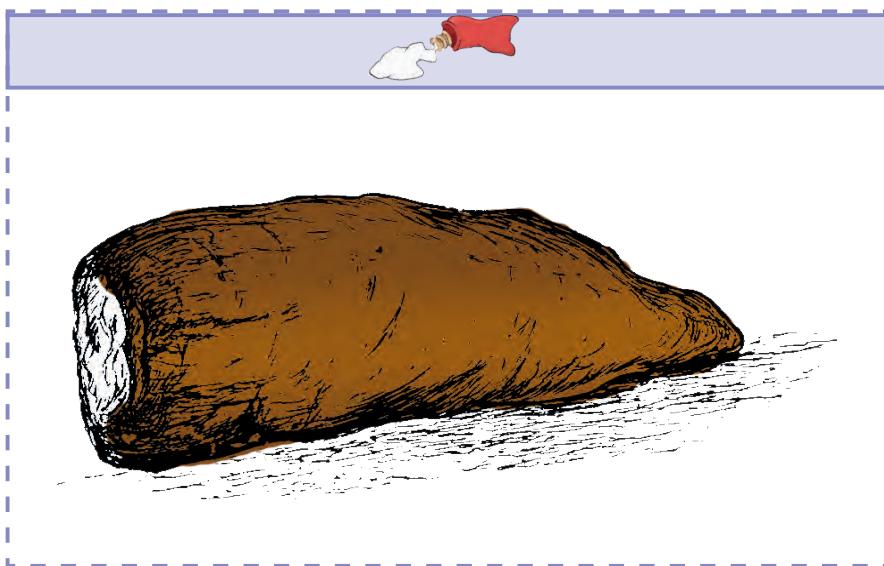
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan taxnati, jan xateti, jan teeti kirika..

Axeamisnin shinanxon biti yoyo axona ninkaxon ja yoi ika ribojo xatexon taxnanwe ja wisha ikainko.





160



Rabiti santiraki ika



Santira, santira, icha santira,
titashokon wainko tipia anishamanbo.



Santira batashaman, kaxkea
joshinshaman santirashaman.



Titan banati santira, basima
xoxoai.

Nokon ken santira.

Irake



Rabiti santiraki ika

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo jeman pikokinxon santira yometsoi iki
jato tsinikinwe.

Westiora ikai ibo, wetsa ikai ochiti.

Jatiribibokan santira anishamanbo.

Santiraki ika rabiti bakebo yoyo axonwe.

Jakiribi jato yoyo axonwe, Jainxon jato yoiwe
mia kechibanti.

Westiorabo tanatai, jeman pikoxon yoiai
jaskati ika rabiti axea.

Jan teeti kirika jato meniwe.

Axeamisnin rabiti yoyo axona ninkatax
axekanai.

Bakebaon chibanoi metotinin rabiti axeamisnin
yoyo akaitian, icha iki tanakanai.

Jatobicho tanakanai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

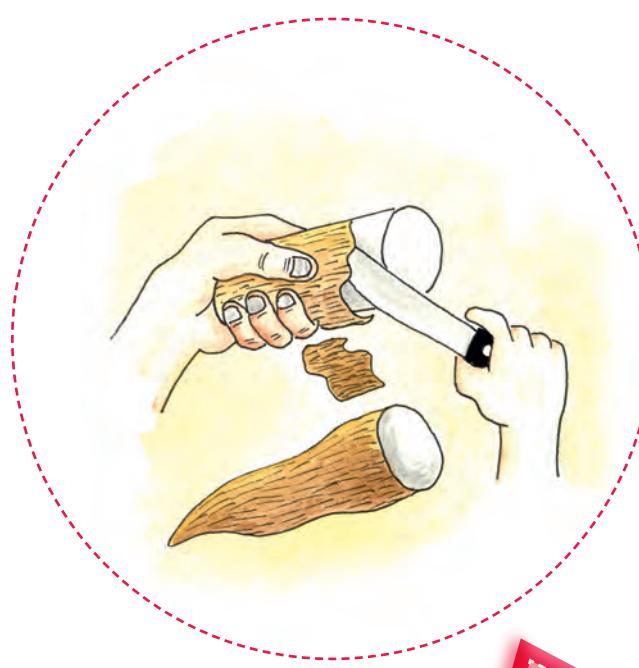
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis.

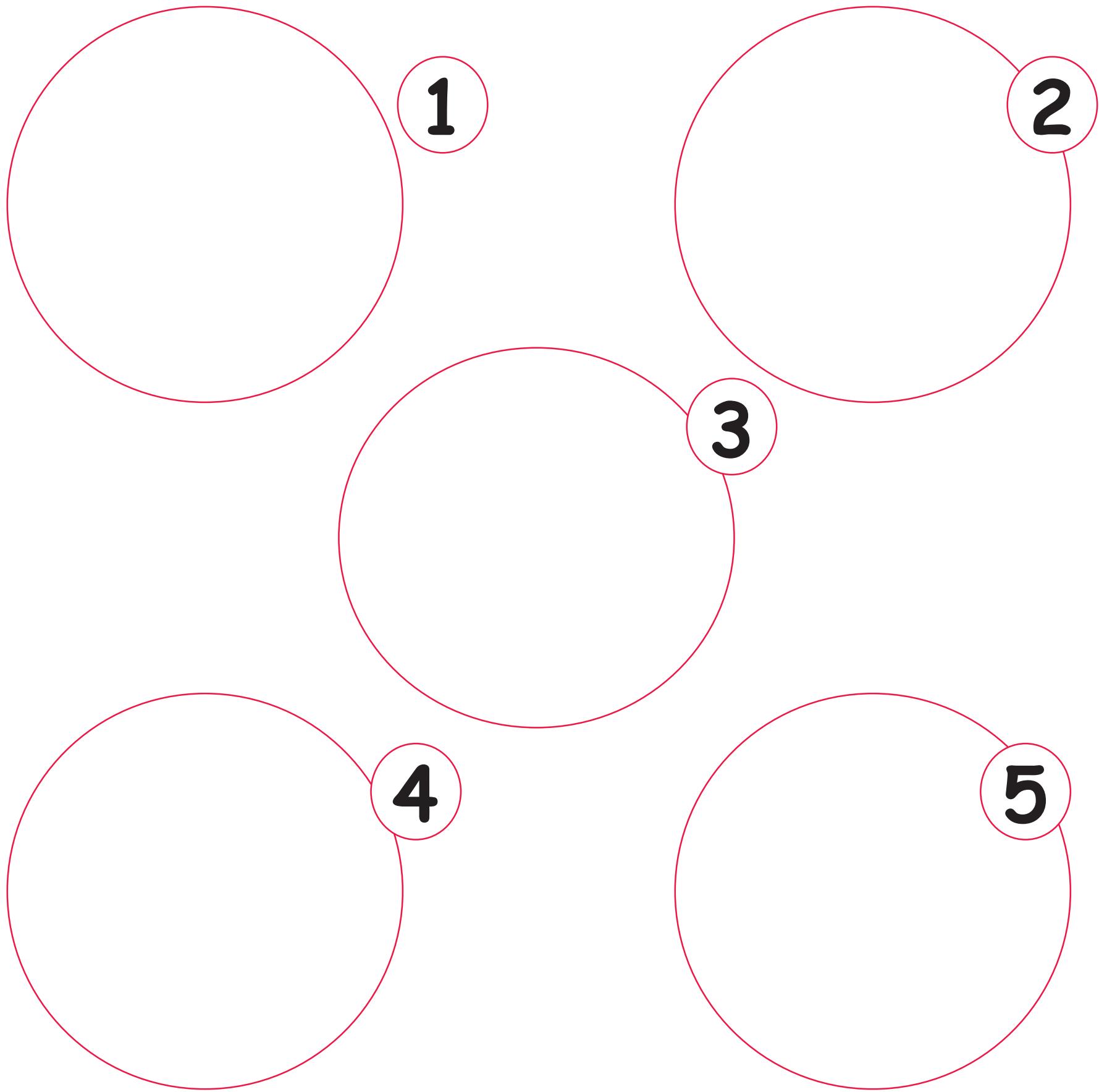
Axeamisnin yoyo axona ninkatax rabiti axewe, Jainxoax tanawe miabicho.





Jane:

Atsa poto ati



165

Jane:

Atsa poto ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Atsa tobanoxon atibo.

Rekenpari atsa mexai, atsa xokai, chokai,
atsa payonon ixon nontin jeneya axon
montankin.

Tobanoxon potsiti.

Bakebo yoiwe ointi jaskaaxon atsapoto ati.

Yoxan betan yosin ese ninkati.

Bakebaon yoiai jaskara oinkanabo

Jaweboribiki basi benxoati iki.

¿Jawekeskaaxon atsapoto aka?

Ja axekana jawekibo tanakin wetsa shinan
betan taxnakia ixon yoi.

Bakebaon yoiai ja axekana jaweki.

Reken jaton shinan ibata jaweki rama
jawekeska iki, yosi yokaxon ninkata pekao.

Bakebaon yoiai jaskara jaweki axekana.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiin itina
pei 163 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yosin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

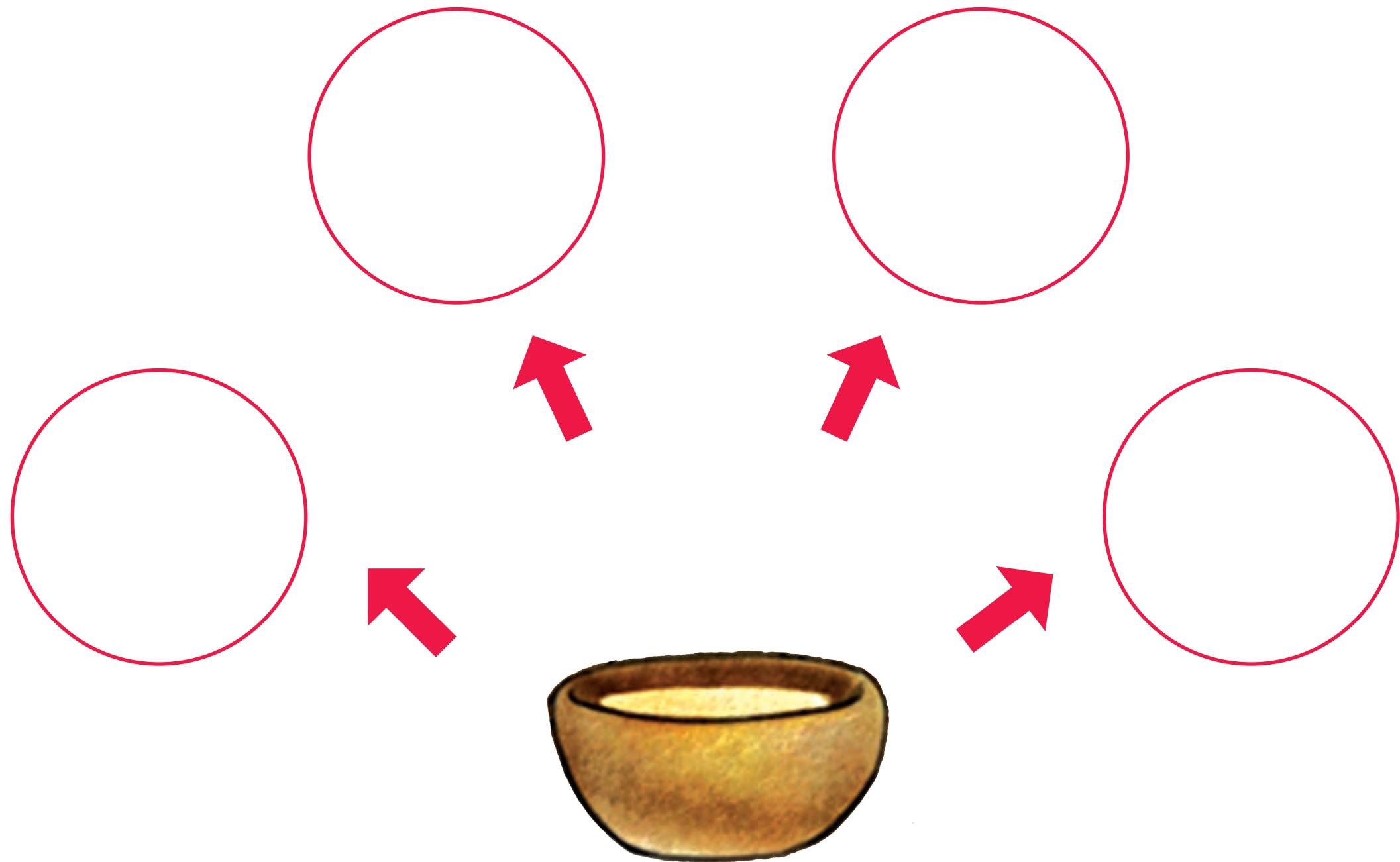
Yosin xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Karo, jan tobanti, chiwinti, xeni, onpax.

Ribojo xatexon taxnanwe, jaskaakin atsa poto ati ribojana oinxon jakon akin joyonwe.





Jane:

Jaskaakin paranta joshin xeati ati wisha

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, paranta joshin xeati ati jato onamawe.

Jan atibo:

1. Yamikenti
2. Karo
3. Onpax
4. Moxo chachiti

Jaskaakin ati:

Paranta joshin xeati ati riki, jaweti icha jonin xeatiki oinxon.

Paranta joshin yokaxon yamikentin napoti iki. Jainxon onpax axon beyasanti iki chi xenaketian, moa kikin waketian botexon chachiwe.

Axeamisnin jato akina bakebaon paranta joshin xeati akai.

Bakebaon paranta joshin xeai.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiñ itina pei S4 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

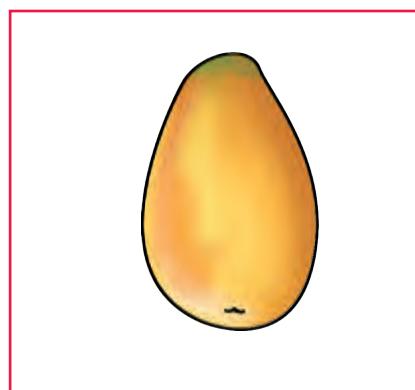
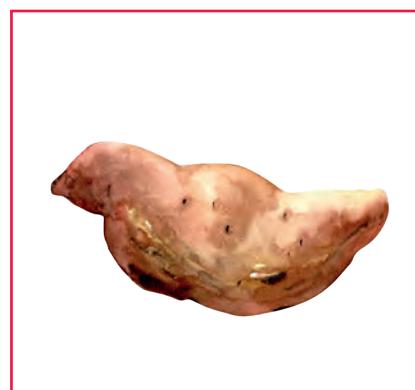
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan atibo: paranta joshin, yamikenti, moxo chachiti.

Ribojo tsekaxon taxnanwe. Jaskaaxon paranta joshin xeati aka, ribojo oinxon yoiwe jan paranta xeati atibo.





Jane:

Mesko yoa itan yobinbo

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yoiwe torotax yakati, japekao jaton kenshaman yobin itan yoa shinanti.

Westiora, westiorabaon yoiai, jawekopiki jawen kenshaman iki ja yobin itan jawe janerin yoiwe.

Axeamisnin mesko yobin itan yoa ribojanxon bea bakebo oimai.

Kimisha tsama imaxon jato yoiai, jawerato ribojorin ja jekan peokotabo ixon katoti.

Axeti xobonkonia jawekibaon tsinikanai, jawe jawekiborin ja jekan peokotabo iki.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

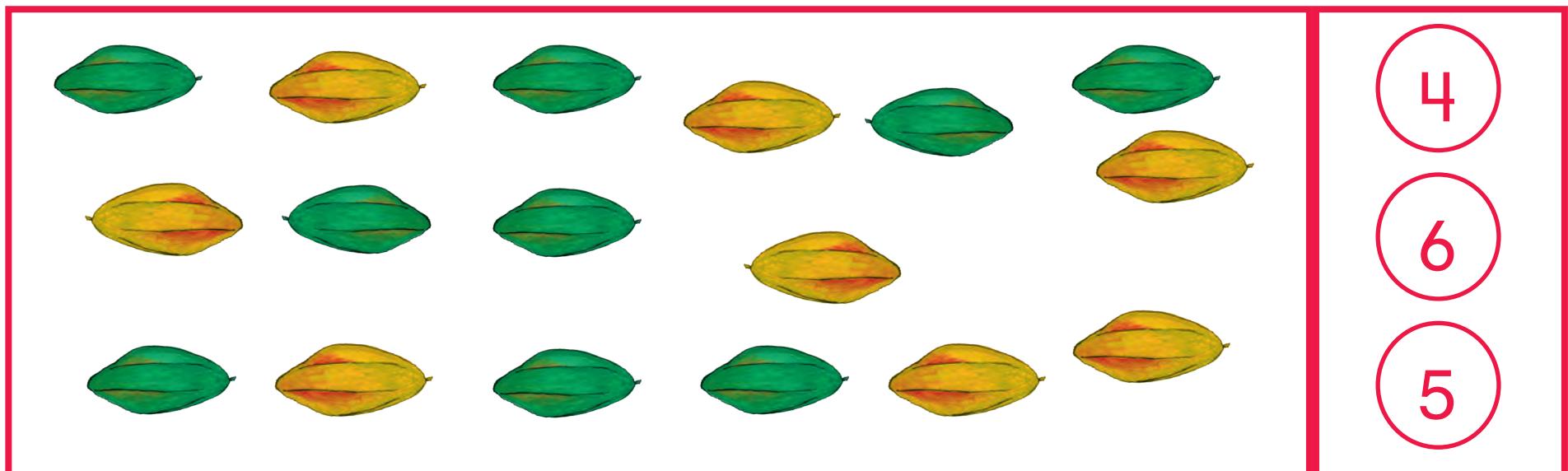
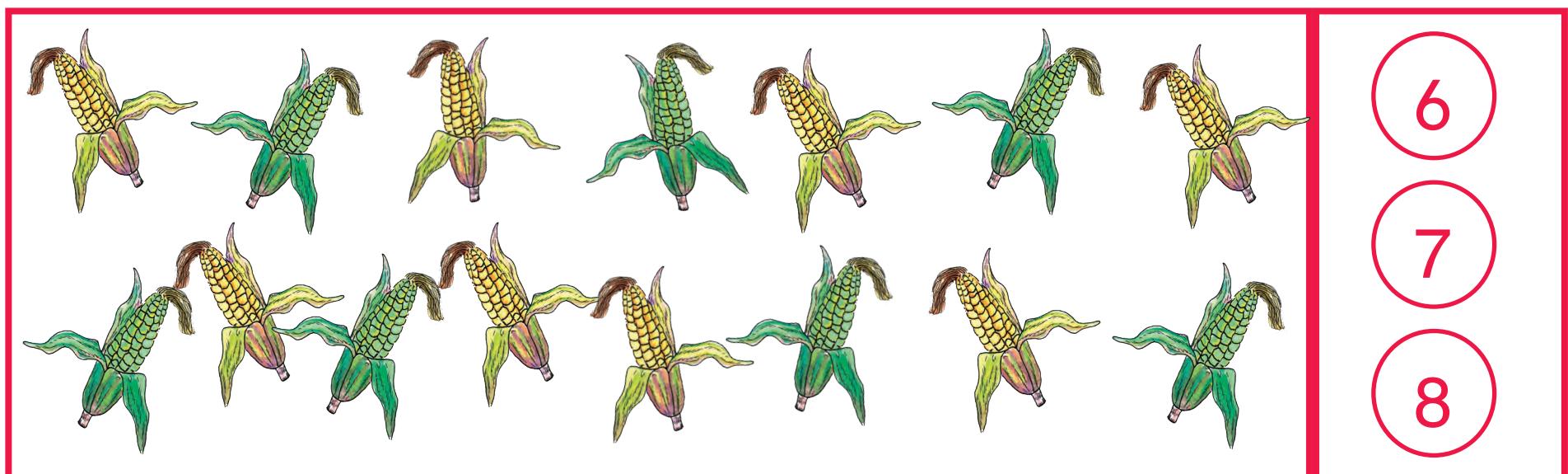
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis, jan teeti kirika.

**Chitemeran yobinbo ribojana oinxon jaweratoki ja jeekan peokotama iki ixon toro awe.
Jainxon jawe yobinborin ixon yoiwe.**





Jane:

Yoabo itan yobinbo joshina onanti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo iweai axeti xobon wainko iamax jaton papan wai ochomacha ikain.

Paranta bikin ointi iki jawen mentsis wiso riki moa satanshaman jariki biti.

Kankanra tsekat iki panshinshaman iketian.

Santira binoxon noranbepariti iki, noranbea panshinshaman iketian jariki biti.

Chikiraya tsekat iki moa choshi iketian, raox arakanai panshin, jara bitimapari iki, maxkapariketian onanxon.

Tama mexanoxonra non ointi iki moa pei iki tatininai (taponamamea ika pei manai)

Sio bikin riki ja sio bana ikai matoaketana oinxon jara chinixon biti iki.

Aros taxtet iki panshinshaman iketian.

Waran bikinra biti ramanxantani itan panshinshaman oinxon.

Seneanxon bakebaon yoiai ja tee akanabo.

Bakebo jakiribi axeti xobonko iwewe.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis, jan teeti kirika.

Ribojobo oinxon, jawekeskara yobinki moa jawekiati jakon iki, jabores toponxon jati paketa wishawe.





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka? ¿Tson xobonki noa meraibata?
- ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata?
- ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika?
- ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai? ¿Tsonki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe?
- ¿Jaweboribiki mia axekasai?

Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe.

Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

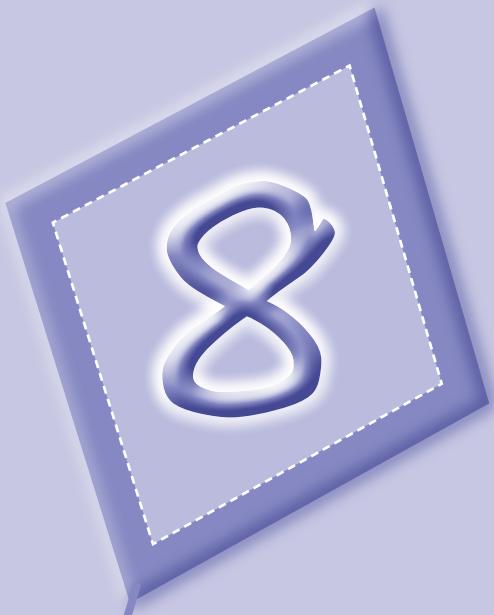
¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.







**Yapabaon itan
peiya yoinabaon
bachi biti**

yapabo isani



Weamanronki "Niwe rao"
raston kenita ipaonike.
Bari joaikiri oinkana biri,
biri ishamani, niweaimabiki
peibo peri, peri ishamani.
Barin aka jawen bimi toeti
metsa, metsashamani.



"Niwe rao toeti Tsas teenn"
joaxki jenenko paketi "Tsonn"
iki jaskataitian ja bimi piaxki
yapabo isati "Pexx" iritanan
oa noyakaini, moakaya isata.
Jaskatax make baneta iki
xawan, maxkocha makebo
pishpish, picha baneta iki
xoto. Wetsa yapabobira jawe
isabo ika iki. Jaskatax yapabo
isata iki.

Jaskatax yapabo isani

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin bakebo iweai, wetsa neten yosi yoibatax, jaskatax isabo pikoni yosin yoiai ninkamakin jato iweai.

Axeti xobonko jakiribi bakebo iwexon jato yokawe yosin jato axea.

Yosin yoia ninkata pekaoki jawekeska shinankanai.

Bakebo jan teeti kirika meniwe.

Mesko yokabo axon bakebaon shinan ninkawe.

- ¿Jawe yoimein ikai nato wisha?
- ¿Jawekopiki ja yoi ikai nato wisha ikain?
- ¿Jaweki yapabo winota iki?
- ¿Jawe ikiakana iki ja yapabo bimi piax?
- ¿Jawe jane raoki yoiai?

Bakebaon ribojo oinxon yoiai ja yapa isatabaon jane.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yosin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Yosin xobonko.

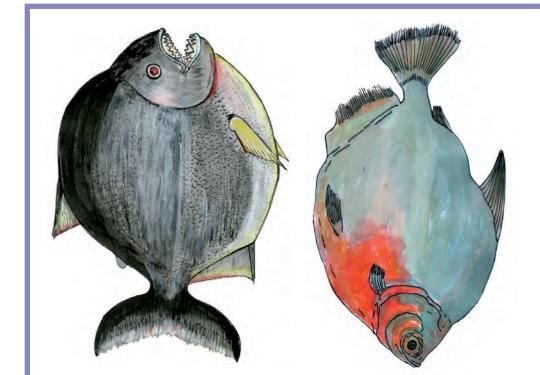
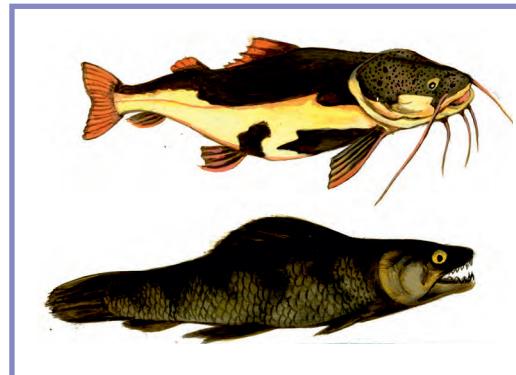
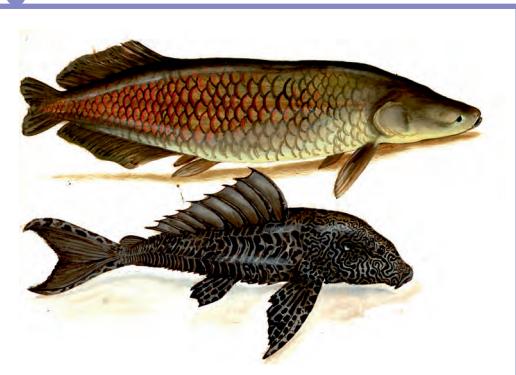
¿Jawe jawekiboninki non tee akai?.

Isabo ribojana, jan sikati, rapis.

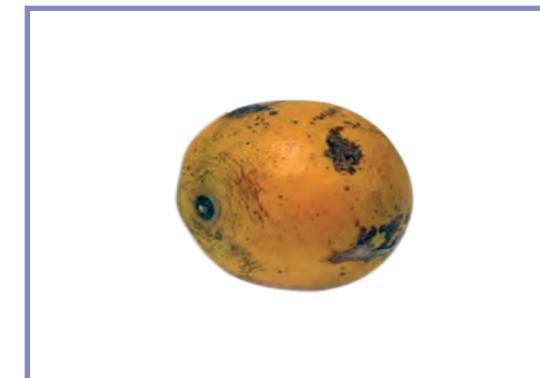
Axeamisnin jaskara winota yoyo aka ninkata pekao, ribojo oinxon jaskaakin min ninkata mibe bakebo yoiwe.



1. Axeamisinin winoni yoyo aka ninkaxon jawerato yapaboki isani,
ja ashtaawe.



2. ¿Jawe piaxki yapabo isani? Ja koros awe.



3 Westiora yapa ja isa baneni shinanxon ribojanxon sikawe.



Jaskatax yapabo isani





Janbirokoti

Tsonki tsaori tsakaa,
tsakaa Tsoman tsekaa,
tsekaax Tsoma tsaoria,
tsakatinin tsaka tsaoria.



Janbirokoti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamisnin Tomi, xomi bimi ribojanxon axeti xobonko beai.

Bakebo ja ati yoiwe.

Bakebo yoiwe westiora ribojo tsekati. Jainxon westiorabaon yoiai jawen jane itan jawen jisa, itiki ani, maxko, wiso... jaskaakin yoikanai.

Jato yokawe: mesko jaweki janei tsiniti.

Jan teeti kirika bakebo meniwe.

Bakebaon axeamisnin yoyo akai chibanoi.

Bakebaon yoyo akai janbirokoti jaton atipana kaman.

Jainxon jakiribi jato yoyo axonwe, yoyo abainkin ja yoi ikai ribojana taxnan taxnanbainai.

Ichaakin jato yoyo axonwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

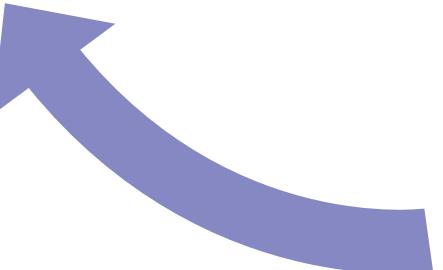
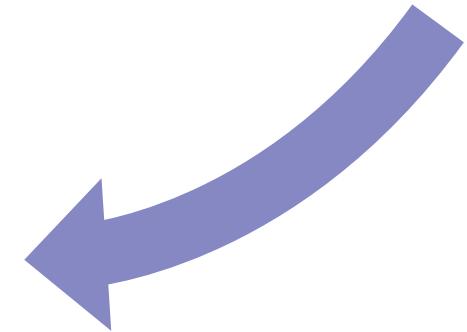
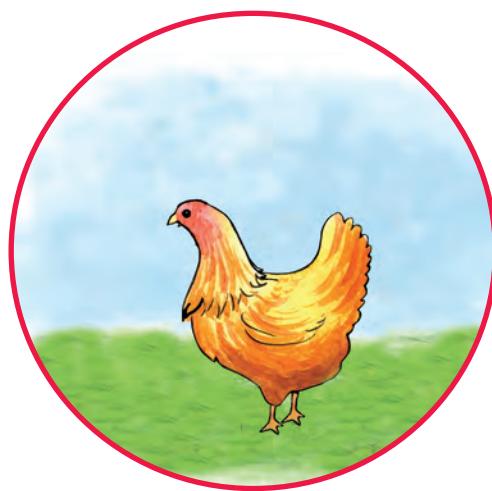
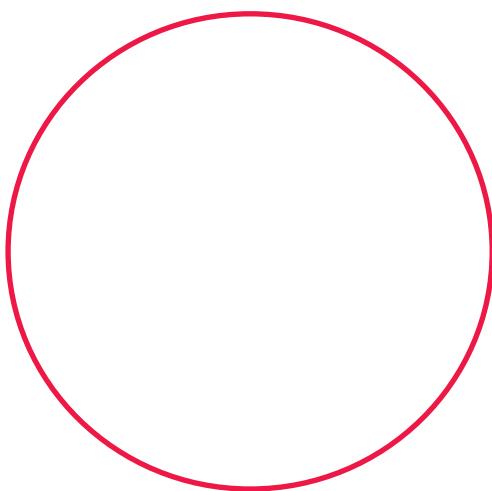
Axeti xobo.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mesko isabo ribojanxon, Tomi itan xomi bimi. Besteti, jan taxnanti, rapis.

Axeamisnin akina janbirokoti yoyo awe, ninkaxon chibane, jakiribi yoyo aribawe, jainxon koshinchabires yoyo awe.





Jane:

Atapa jaskati jaa

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yoxainba merakin iwewe. Jaskatax atapanin bachiakai yokaxon onankanon.

Axeamisnin bakebo iweribiai axeti xobonko.

Axeamisnin bakebo iweribiai axeti xobonko.

Jainxon jato yoyo ikinai jaweki jato yoxaman axeaka.

Bakebo yoiwe ja tee akanai.

Rabe tsama imawe. Jainxon westiora iti jake atapa. Jatiribibo ikai ja bachibo. Jainoax moa toshitax jawen tita chibani nii xena pianan.

Ja tsamabaon yoiai jaskati tsinikana.

Kirika pakexbo menixon bachibo jato pikomawe. Jainxon westiora naa axon jain jato napomawe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin, yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

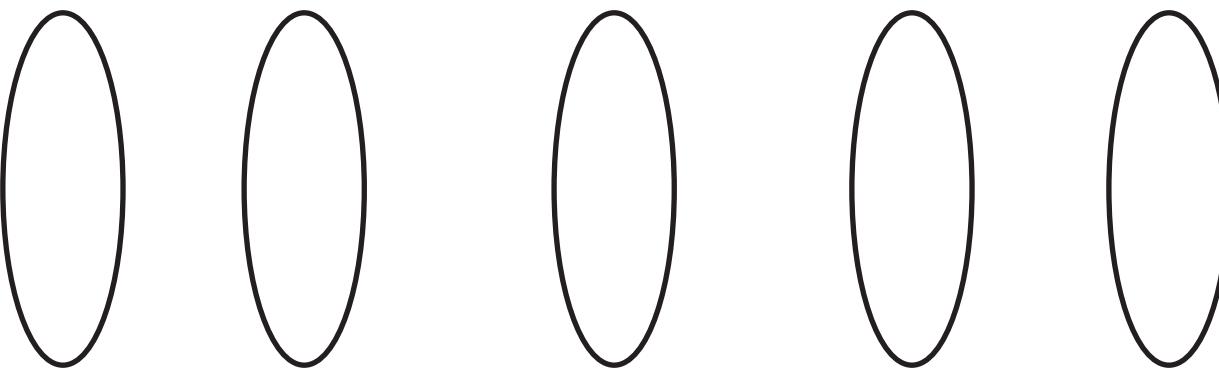
Axeti xobo.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Kirika pei, besteti, jan taxnanti, rapis.

¿Jawekeskatiki atapa ja? Ribojankin seneanxon mibe axeaibo yoiwe.





Jane:

Ipo bachi biti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yoiwe jain yapabaon bachi. Ipon akai jene beatian, rayon, chio, tsisman, make, koyaparo, wamenribi. Mesko mai iamax mapo meinxon bakebo meniwe, ipo bachijisakin pikoax tsinikanon ixon yoiwe. Seneanxon jabe axeaibo yoikanai jaskaaxon tee akabo. Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Mapo iamax mai meinxon, mesko bimi berobo, rapis.

Ipo ribojana oinxon jain bachi. Kininkobo westiora serekana biananamaxon, ipo bachi ribojanwe.





187



Jane:

<input type="radio"/>	Posaka

Bachi yankon

Axeamisnin axeanoxon onanti

Yosiba bakebo merakinxon onamawe peiya yoinabaon bachiakai.

Bakebaon ninkatai jain peiya yoinabaon bachiakai, nii taxbameran itan ian rebonra akai wapa wapan bachaiakin. Yono bochikironki manxaman, koshori, xarara jabaonronki akai ani jiwi bochiki.

Jatian ja naman akaibo riki xaneaka, tsaorin. Jaskaribi akai taxbakan.

Natobaonra akai jenetian bachiakin.

Jan tee ati kirikainoa pei tsekaxon westiorabaon tonkoanon jato yoiwe xonioro bachi jisaakin ati, jaskatax tsinikanai.

Westiorabaon akai 7 kanchis bachibo.

Jatiribibo jatioma iketian akinwe jati nokoikaman.

Westiordbaon topnai, ja texeabo wetsa bake jayaomabo meniti seneanti kopi.

Seneanxon yoikanai jaskati tsinikana.

Tsaori bachi jawen naa ikainko taxnawen, xonioro bachiribi awe, rama toponwe jaweti bachiboki westiora naabomeran iki.

Rabe bakebo biananamaxon 5 ja jisabires bachi tsamanti yoiwe.

Jainxon yoiwe chitebomeran jati bachi taxnanti, ribojo oinxon.

Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiaiin itina pei S4 tsekaxon jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

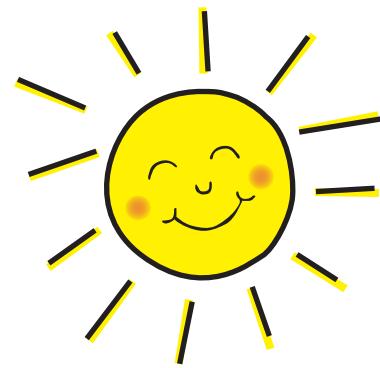
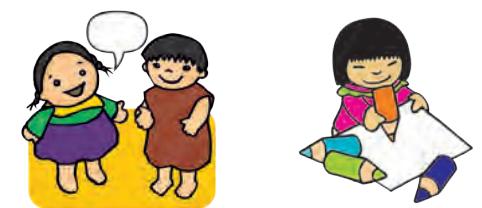
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

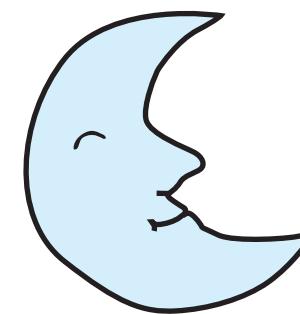
Mesko kirikabo, rapis, besteti, isa naa.

Xonioron naa ikain xonioron bachi taxnanwe. Jainxon jati topona paketa wishwe.





Nete



yame

Neten itan yame tee ati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamis bakebobotan yoyo ikai. Jawe bachiboki yame itan neten bikanai.
Bakebaon shinan ninkatai.
Jainxon yoikanai mesko jaweki akanaibo.
Axeamisnin jato yokatai: ¿Jawe jawekiboki non neten akai? ¿Jatian jaweboki non yame akai? ¿Min papa betanki jawekeska nete iketian mia ipo bachi bii kai?
Bakebaon yoiai ninkawe.
Min jemanxonkin jawe teebo akanai yame itan neten.
Bakebaon yoiai ja tee akanai.

Axeamisnin jan teeti kirika jato meniai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis.

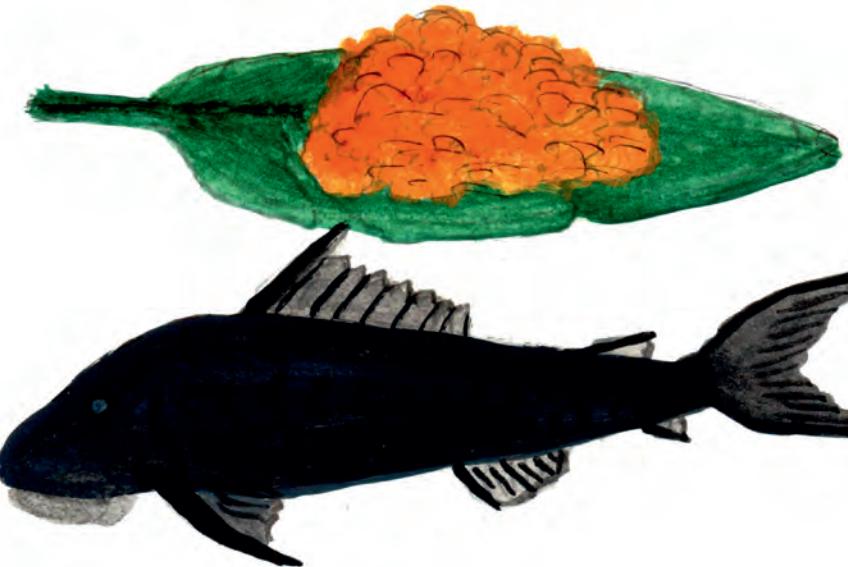
Jawe teeboki min jemanxon yame itan neten akanai ja ribojanwe.



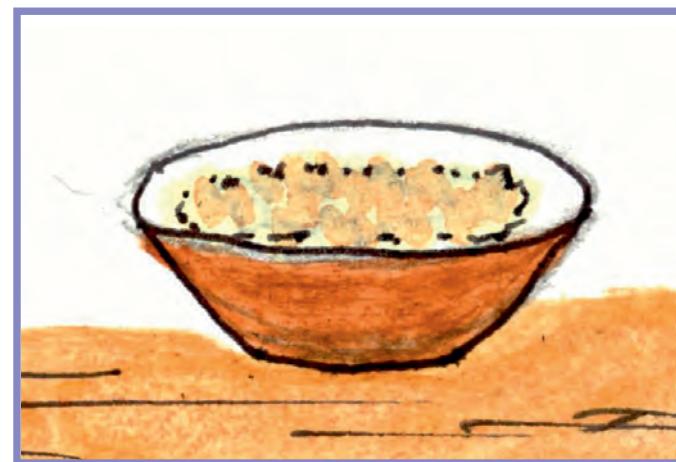
Ipo bachi



Ipo bachi riki jene
beaitian icha. Jawen
titayabi bixonra piti.
Nato ipo bachira
meskoaxon jawekiati iki,
kenananax boxon bikanai.



Ipo bachi jaskaaxon jawekiatiibo



Meskoaxon ipon bachi jawekiati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe.

Westiora tita yoiwe axeti xobon joti, bakebo jaskaaxon jawekiati axeanon.

Wetsa neten yoibata titan axeti xobonko ipo bachi beai, ipo yonan, ipo beten bachia mesko, ipo bachi manpin, ipo bachi kawa, paranta, yochi, tashi.

Titan bakebo yoiai jaskaaxon ipo bachi jawekiati.

Bakebaon tita yokata yoidi.

Westiora jawekiatiibo yoiai titan, jaskaaxon jawekiati.

Axeamisnin bakebo yokatai kirikain wishati jaskaaxon ipo bachi jawekiati.

Babebaon shinan ninkawe.

Jan teeti kirika tsekaxon jato meniwe.

Ribojo oinbokin wishakanai jaton atipanakan, titan jato axea shinanbokin.

Axeamisnin jato oinxonai jaskaakin wishakana.

Jainxon jatobetanbi benxoati jaketian jato axonai.

Seneanxon yoikanai.

Ribojo oinxon bakebaon yoiai ipo bachi jaskaaxon jawekiati.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Yoxaman.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis.

Ipo bachi meskoaxon jawekiati iki wisha, axeamisnin akinaton yoyo awe. Jainxon min akatoninbiri mibe axeaibo yoishokowe.





Jane:

193

Atapa inaati

Axeamisnin axeanoxon onanti

Axeamis bakebobotan yoyo ikai jaskaaxon atapa itan mesko isabo inaati.

Yokabo axon bakebaon shinan onanwe.

¿Matoki atapa inaaya iki? ¿Jaweboki maton pimai? ¿Jaweranoki oxakanai? ¿Tsonki jawekiamai? ¿Jaweboribimein non inaakai?

Kimisha tsama bakebo imaxon jato yoiai jaskaakin atapa inaakai iki tsiniti.

Tsini jeneta pekao ja tsamabaon yoiai jaskati tsinikana.

Jan teeti kirika jato meniwe.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Rapis, mesko ribojobo.

Jawe yoinaboki min inaakai ribojanwe. Jainxon yoiwe jawekeskaakin min koiranai.





Jane:

Sanken Sina ipo bachi bii kaa wisha

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo yakakinxon yoiwe bachi bii bokanai. Moa yantanbi jato keshanwana ja shinanyabi neteax bokanai. Bakebo maxkopari iken iweyamakanai yoina ibon isinmati atipanke. Bakebo shinamawe Jain yoinabaon bachi, wetsa neten yosin yoiai ninkaibata. Jainxon yoikanai jawen papan jaskaaxon bachi biti jato yoia. Rama axeamisnin akina bakebaon wishai, **Sanken Sinaki ika**.

Rekenpari jato jan teeti kirika petsexon meniwe.

Bakebaon yoiai jawe janeki ikai ja wishakana kirika.

Jatibi bake yoyo ikai, jaton shinan yoi, axeamisnin jato wishaxonai ja yoikanaibo Axeamisnin axon jato yoyo axonai, jawekeska iketian jato benxoaxonai.
Jaixon jatixonbi oinkanai.

Jainxon jaton kirikain tanakin wishakanai. Westiorabaon tanakin wishai jaton atipana kaman.

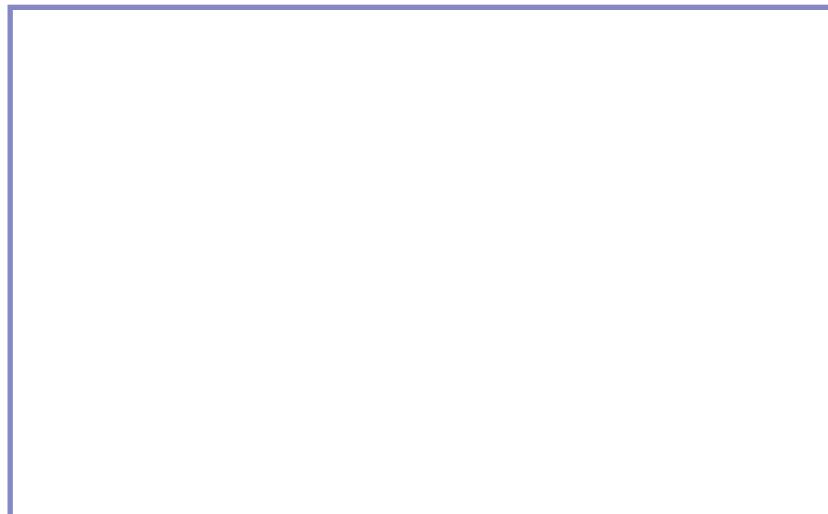
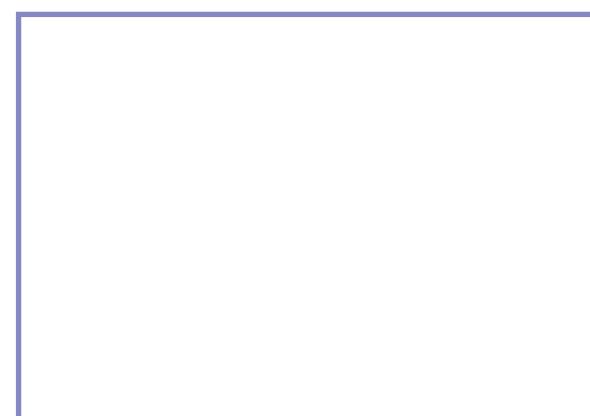
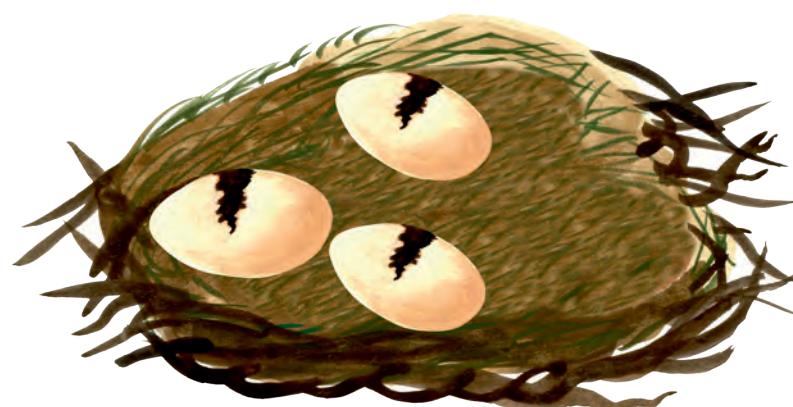
¿Tsoabaonki tee akinai?
Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?
Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?
Rapis.

Jaskaaxon ipo bachi bikanai shinanxon ribojanxon min atipana kaman wishawe.





Bichini iki tsiniti

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, ja tee akanai yoiwe.
Westiora bake masenma pichika tanoni bero
napoxon meniwe.
Wetsa bake meniwe chonka, ja rabe bake
tsinia jabe axeai betan bianananax.
Jainxon topoxon yoikanai, neskaakin pichika
tanoninya ikenbi rabe bichinai iki.
Jainxon topoxai jawetika baneta ixon.
Jaskaribi joni ikanai mesko jawekinin, botiria
repoti, xepan, mansian bero, repox itan
wetsaboribi.
Axeamisnin jan teeti kirika pei senentiai in itina
pei S4 tsekaxon jato meniwe.

Bakebo mesko bimi berobo meniwe.
Rabebo bianananax bichinanana iki tsiniti jato
yoewe.
Axeamisnin yoia jati bichinti seneanti jake,
senenxon yoikanai.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Botiria repoti, xepan, mesko bimi berobo,
rapis, mesko minedun jan tsiniti menia
jawekibo.

**Jaweti bachi naaki jaa, jaweti bachiki xekekan pia, ja piaki jaweti baneta, jati paketa
ribojo bixon taxtanwe. Jainxon jati wishawe.**





Jane:

Kirika samatabo tana

Axeamisnin axeanoxon onanti

Bakebo betan yoyo iwe, nato oxe kirika aki ja axekanabo yoikanti kopi.

Jainxon bakebo meniwe jaton tee akabo.

Ja pekao bakebo yokawe:

- ¿Mesko jaweki axenoxonki non jawebo aka?, ¿tsón xobonki noa meraibata?, ¿Tsoaboki non axeti xobonko joibata? ¿Jawe akimein axeti xobonko joibake, yoxan, papa, tita, jema koshi? Yoita.
- ¿Jawerato teeki min kenshaman ika? ¿Jaweranoboki noa kaibata mesko jawekibo axenoxon jato yokati?
- ¿Tsoabetanki min teebo akai?, ¿tsónki mia akinai?
- ¿Jaweboki mia axea nato oxe? Shinanxon yoiwe.

Jan teeti kirika pei tsekaxon jato meniwe. Ribojana pekao jabe axeabo yoiai ja tee aka.

¿Tsoabaonki tee akinai?

Axeamisnin.

¿Jaweranoxonki tee akanai?

Axeti xobonko.

¿Jawe jawekiboninki non tee akai?

Jan tee ati kirika.

¿Jawerato tee mia axeaki min kenshaman ika? Ribojanwe.



Jakonax janoxon ja seneanti jawekibo



Mechokixonra en piai	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5
					

Jawerato neteki mia mechokita, ja nete westiora chite sikawe.

Eara xechokitai	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5
					

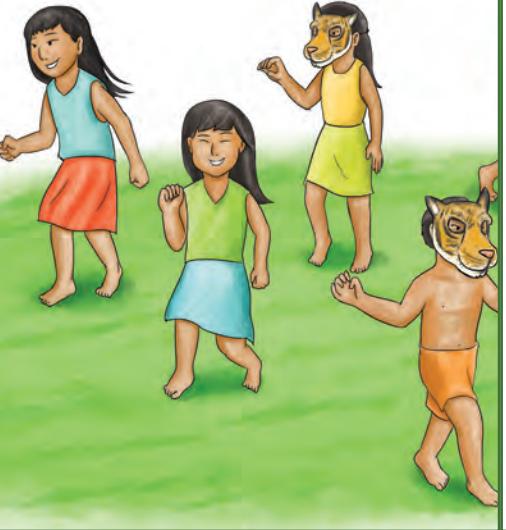
Jawerato neteki mia xechokita, ja nete ikainko westiora bemana ribojanwe.

Axetixobo matsoxon jakon akin jawekibo awe

	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5
					
					

Jawerato neteki min jato akina, matsokin, jawekibo jakon akin min axeti xobonko, janete ikainko ashtawe.

Jan joni iti jawekibaonra en jato tsinikinai

	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5
					

Ribojanwe bemana raroshaman jawerato neteki jan tsiniti itan jan teeti jawekibo min jato menia.

Enra jakon akin ebe axeaibo raenankinai

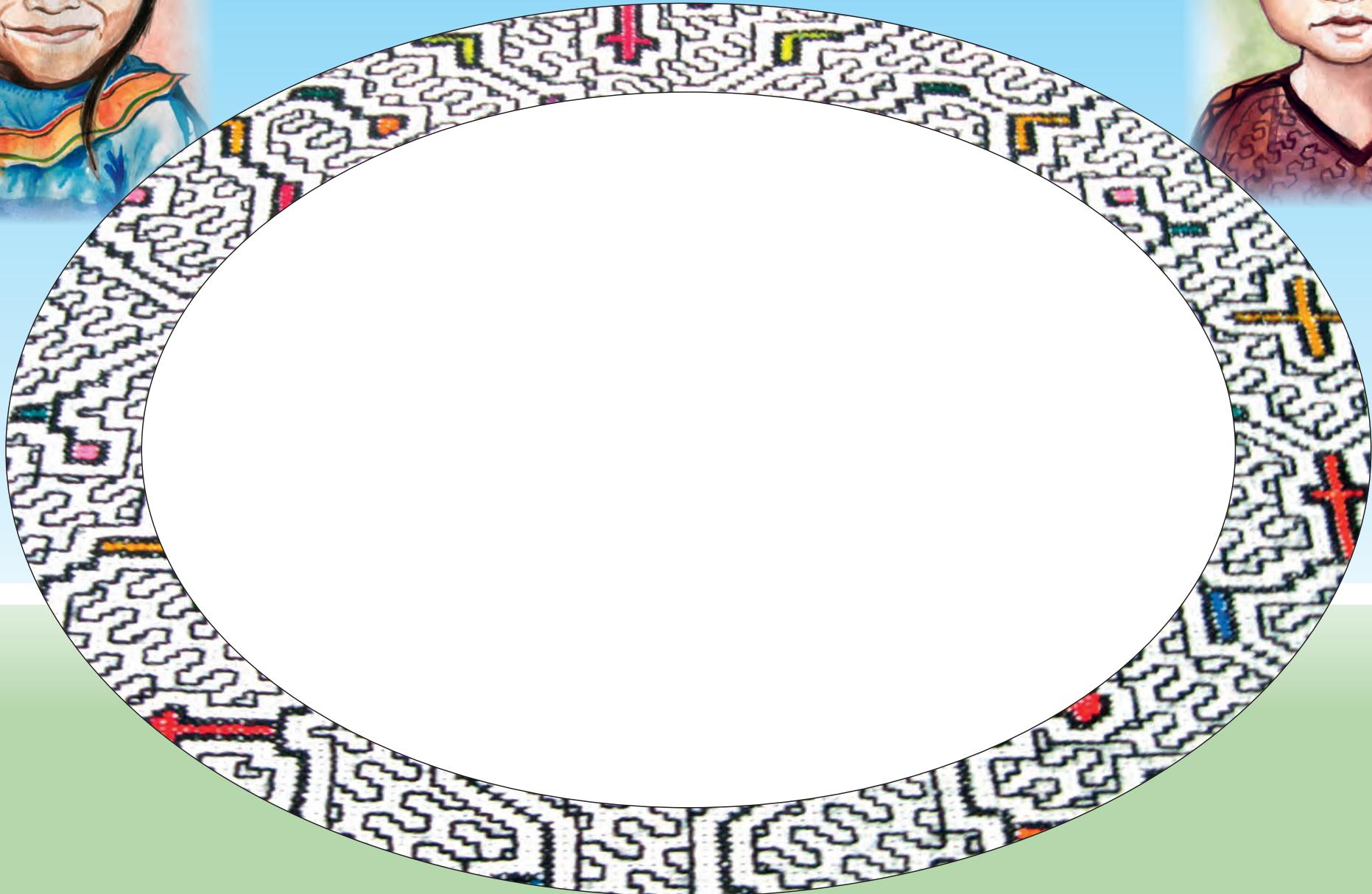
	Ja nete 1	Ja nete 2	Ja nete 3	Ja nete 4	Ja nete 5
 A colorful illustration of two children playing a game. On the left, a boy in a teal t-shirt and brown shorts is in a dynamic pose, appearing to be in motion. To his right, a girl in a yellow sleeveless top and green skirt stands facing him. They are on a grassy field under a clear sky.					

Jawerato neteki mibe axeaibo min jakon akin raenankina.



Ēa riki
ainbo bake

Ēa riki
benbo bake



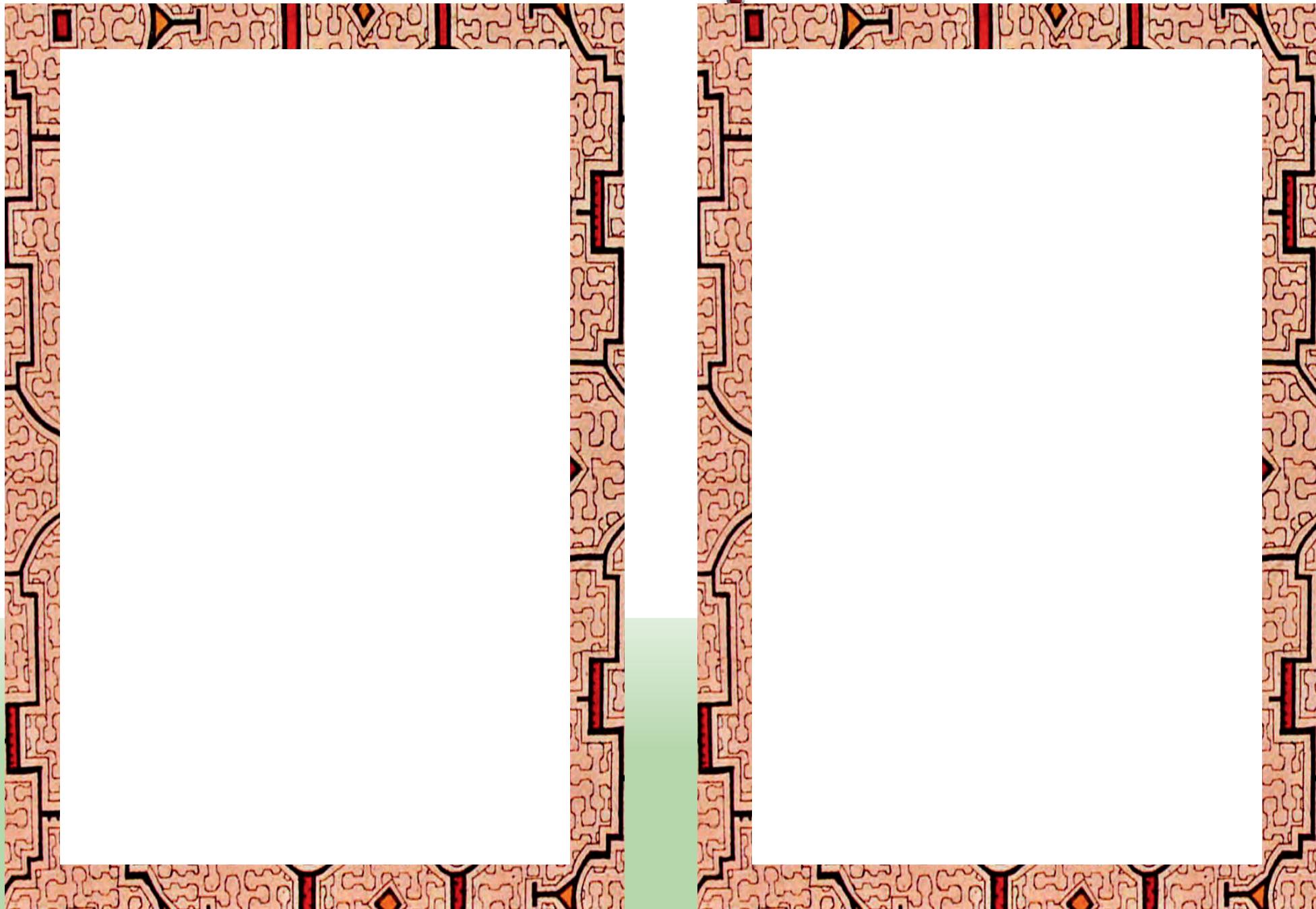
Nokon jane riki:

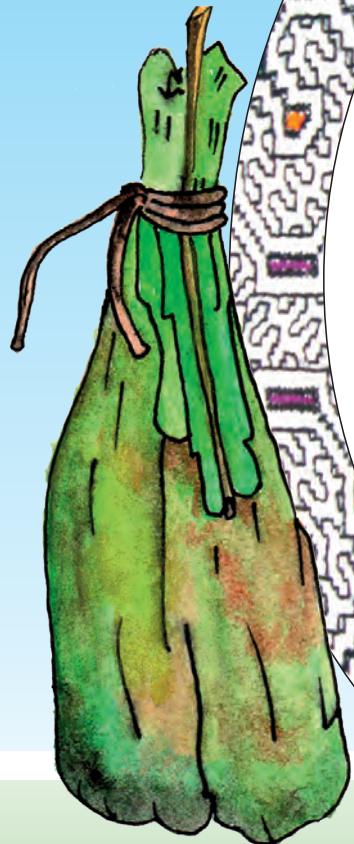
Nokon anibo

Nokon tita

Nokon papa

Nokon wetsabo itan nokon poibo



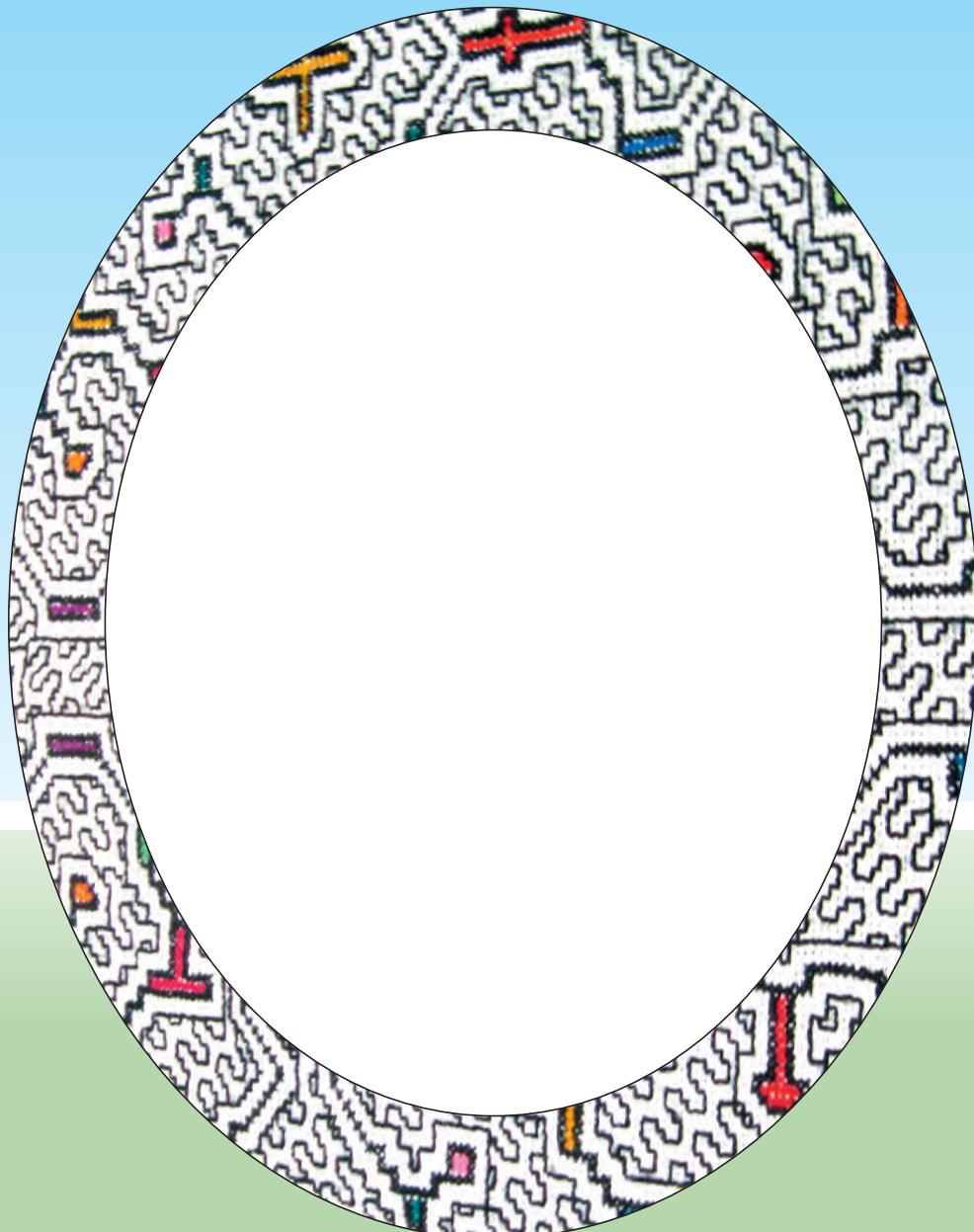


Nokon
kenshaman piti

Nokon kenshaman
xeati

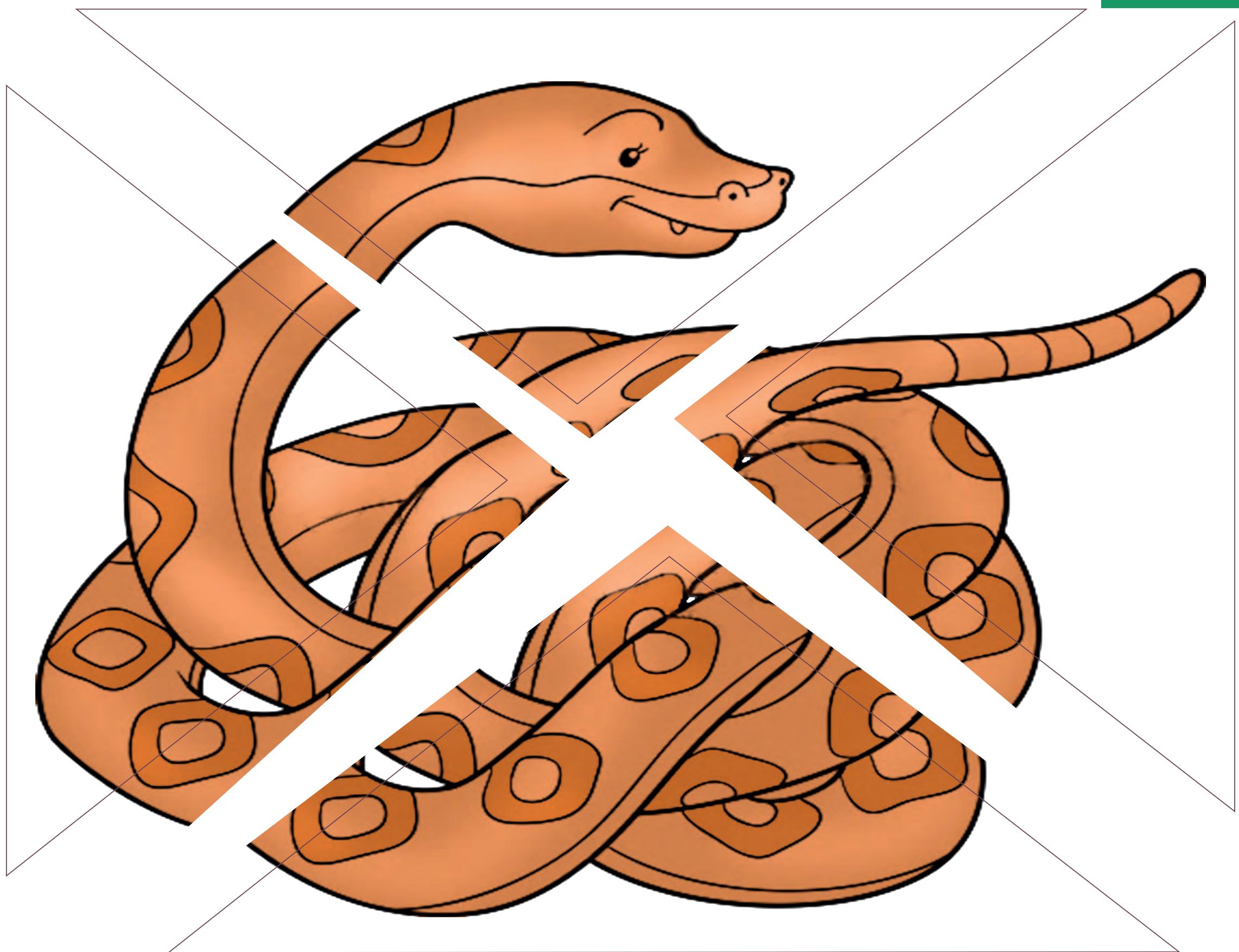


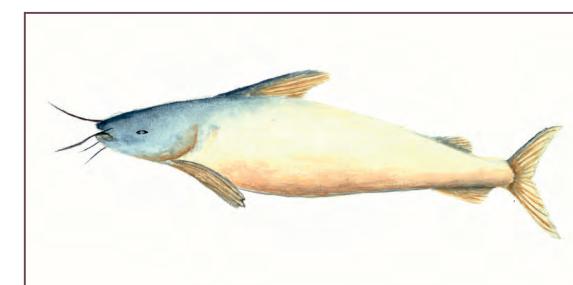
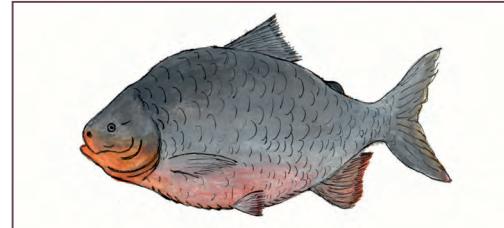
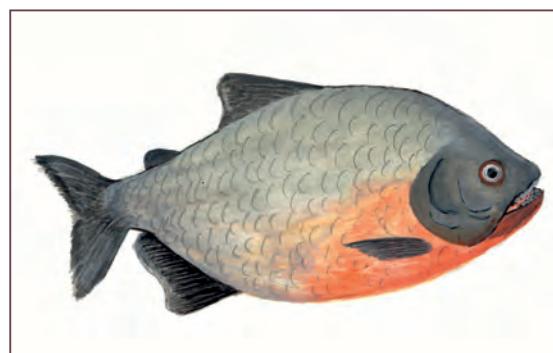
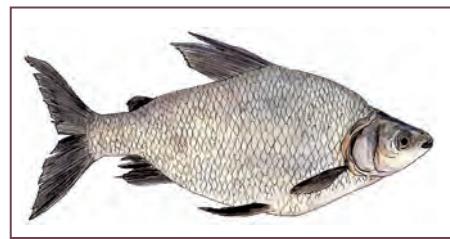
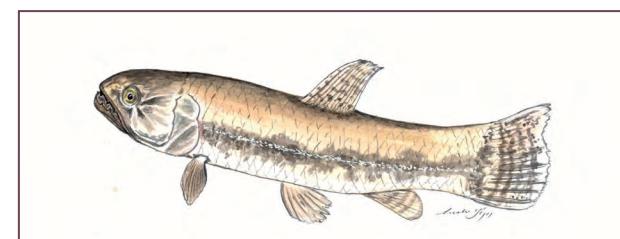
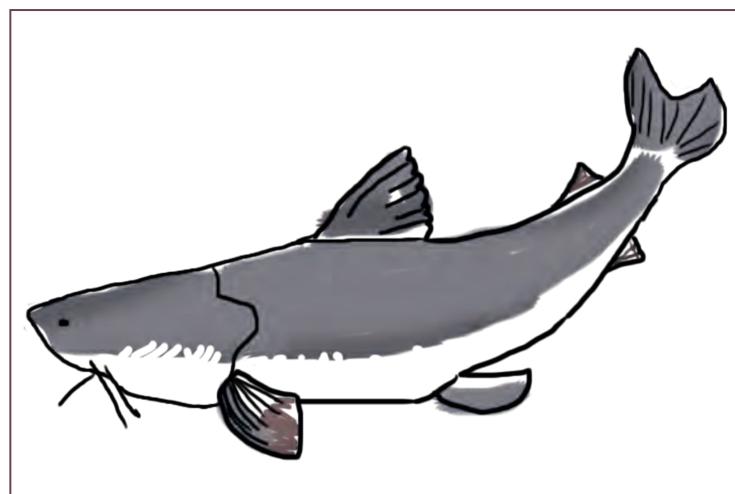
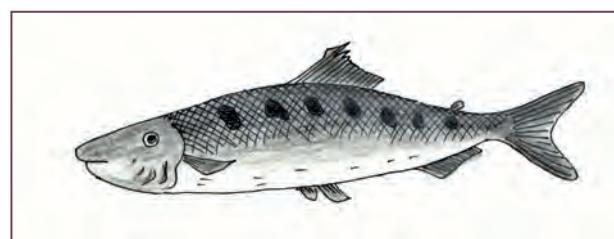
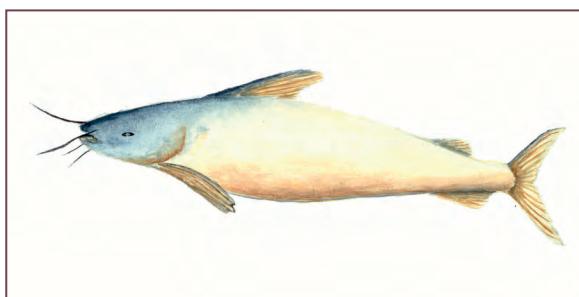
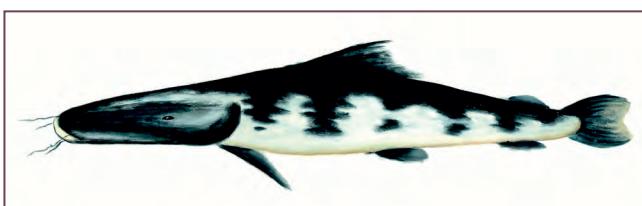
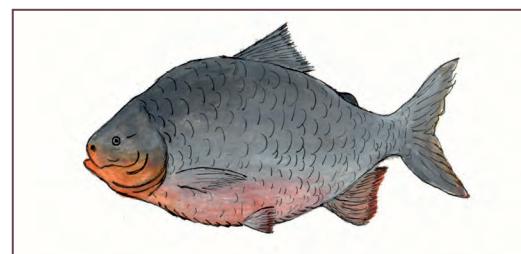
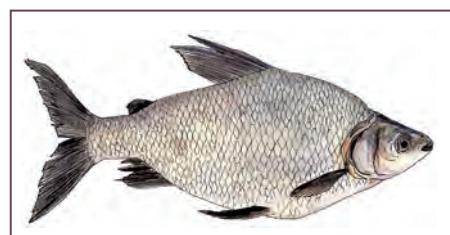
Nonkon shinan riki

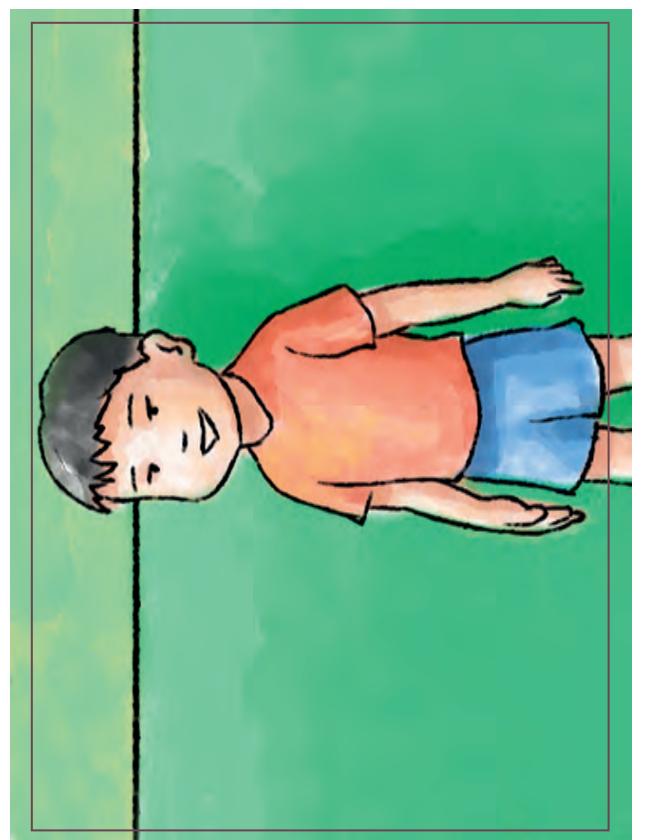
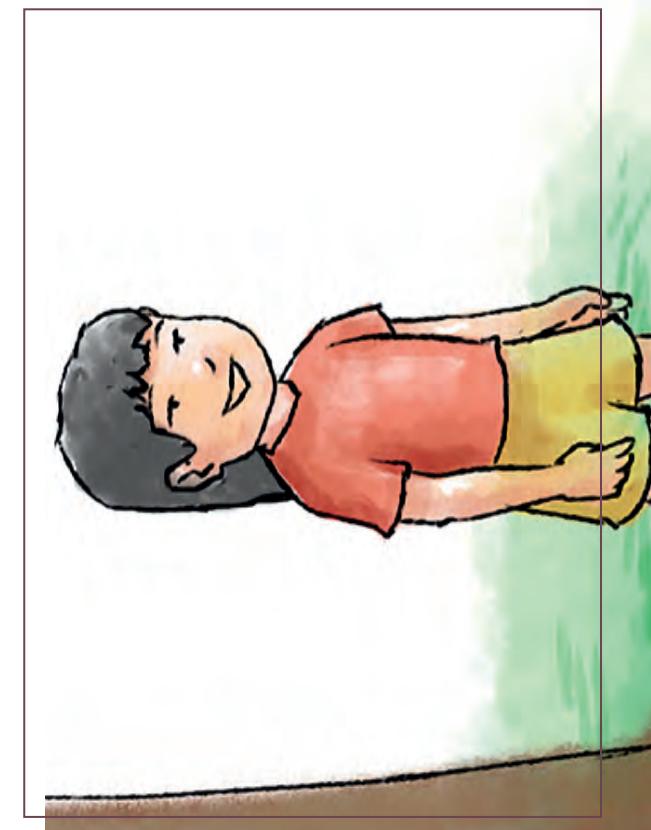
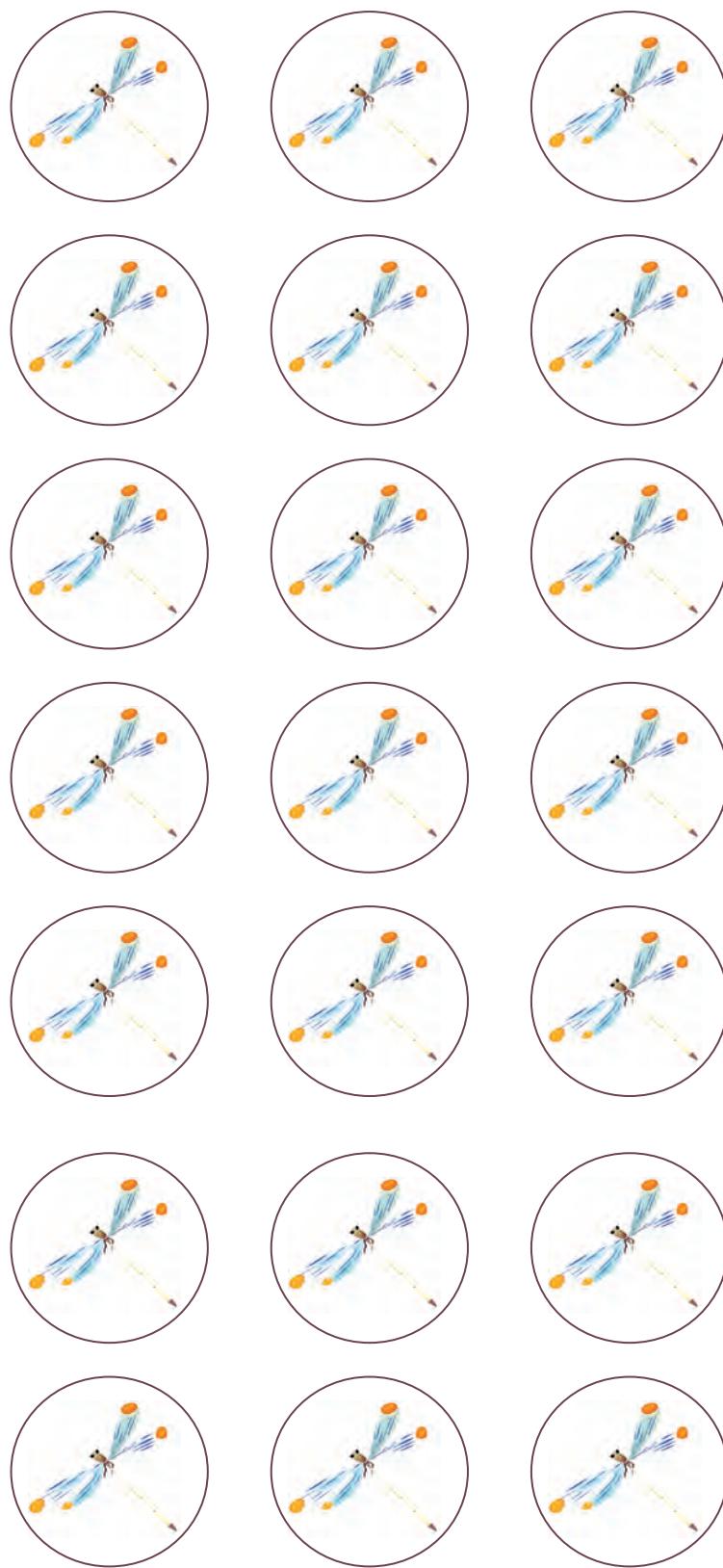


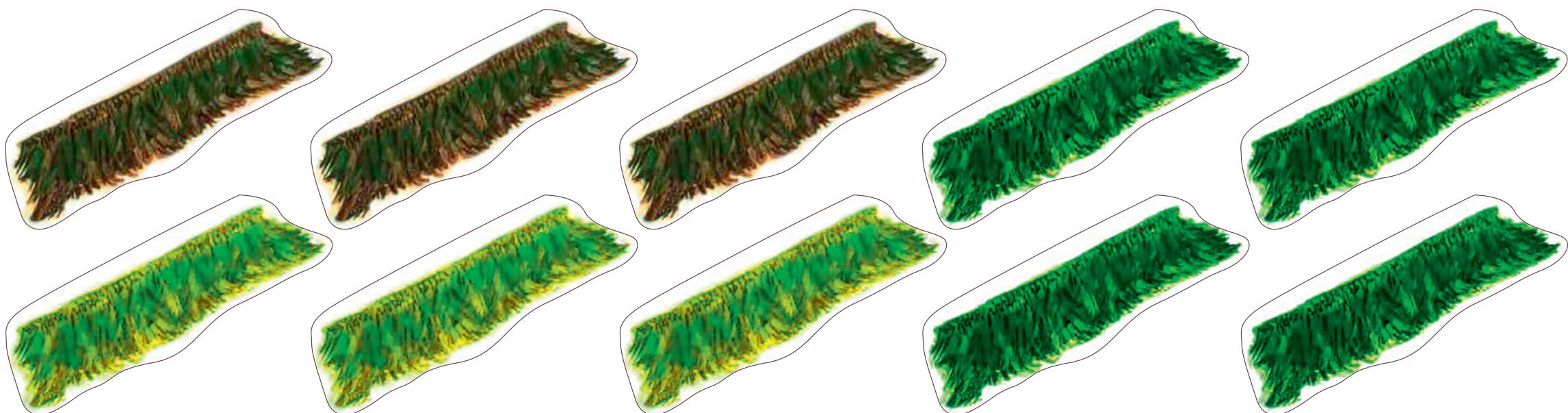
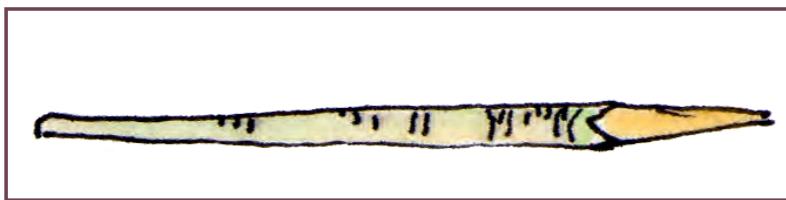
Eara raroai

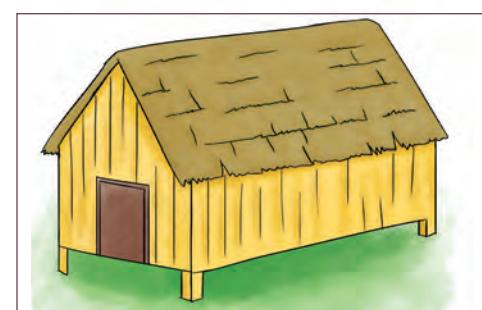
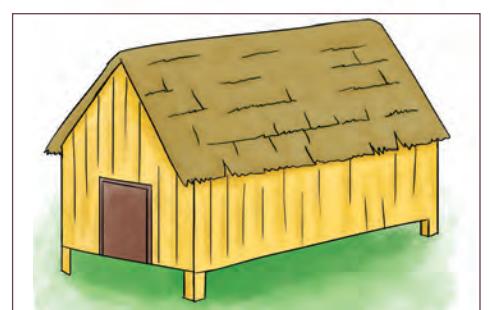
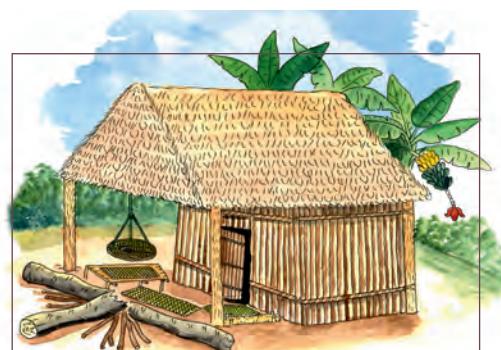
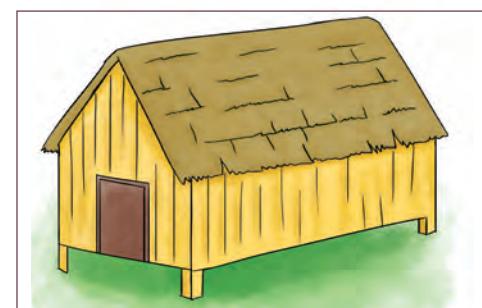
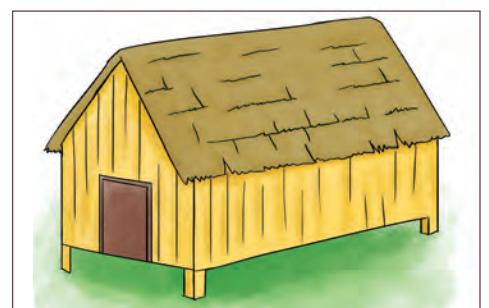
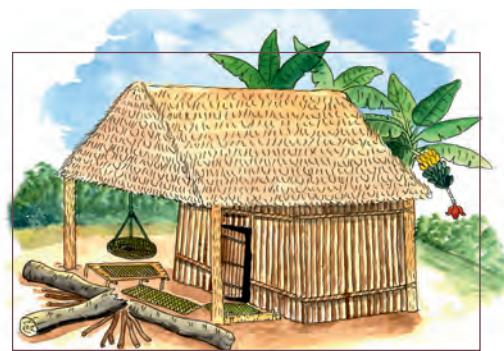
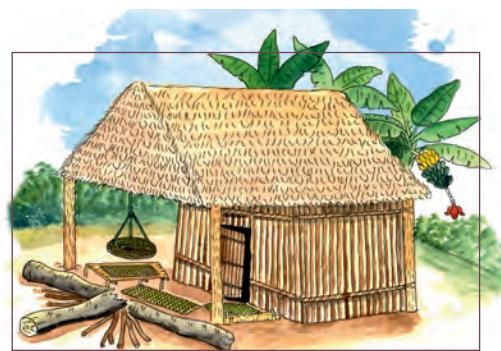
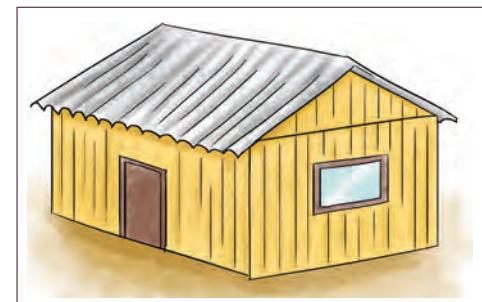
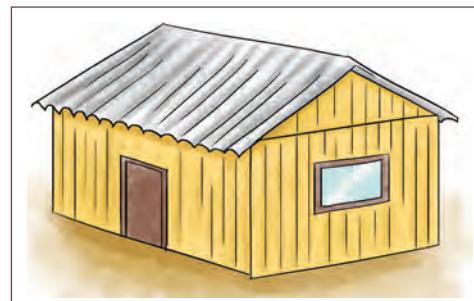
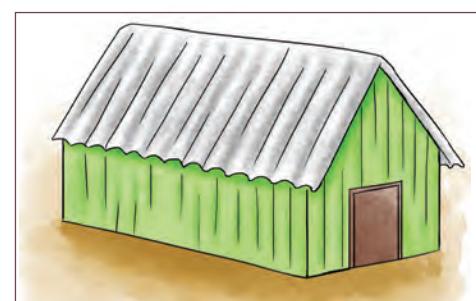
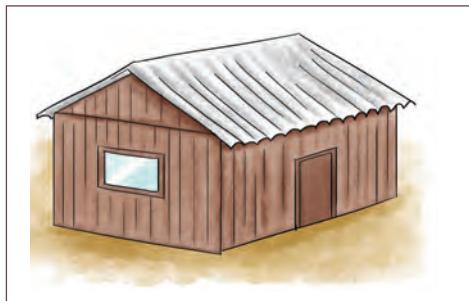
Eara onisai

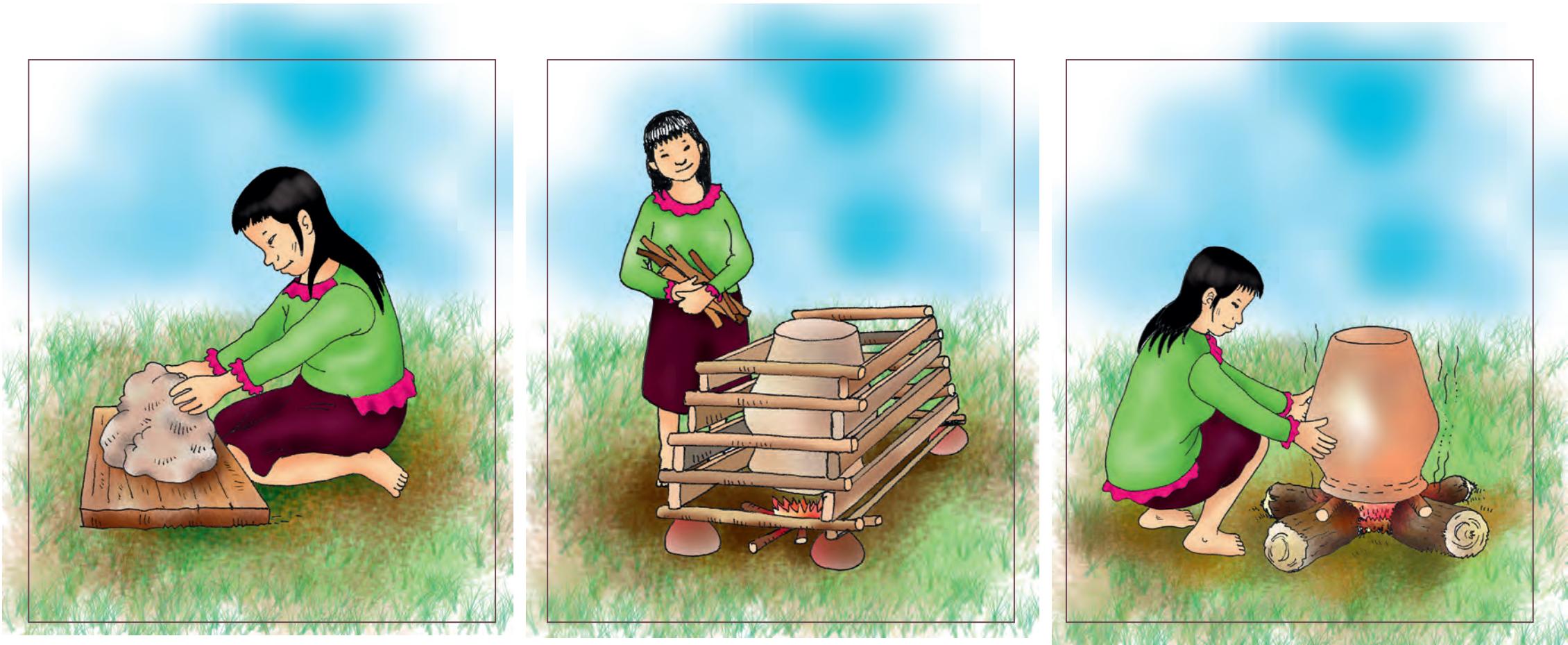




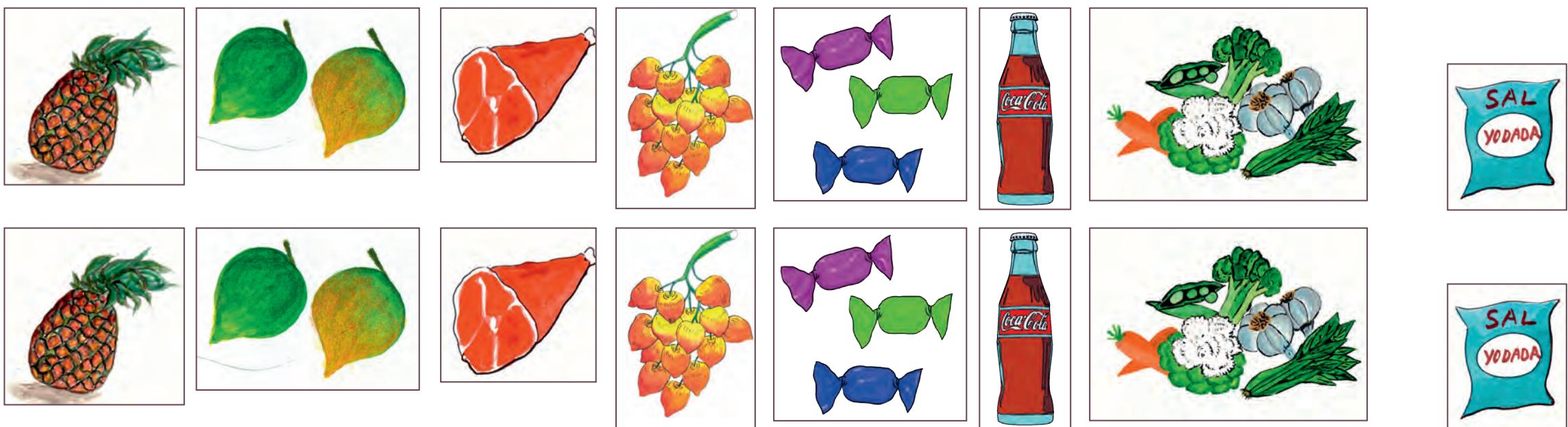




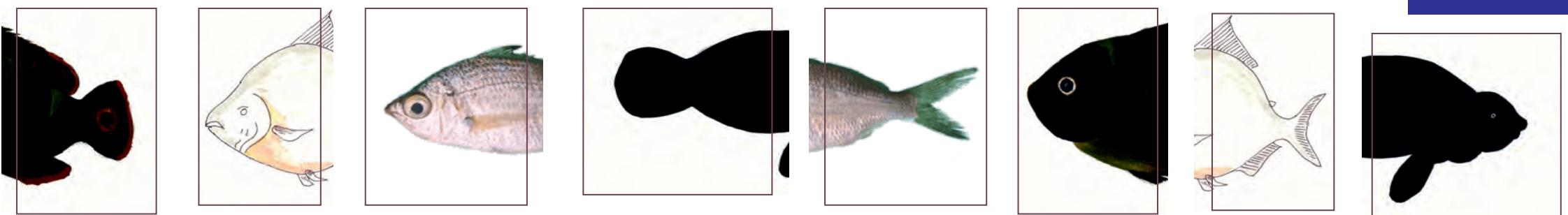




Pag. 153



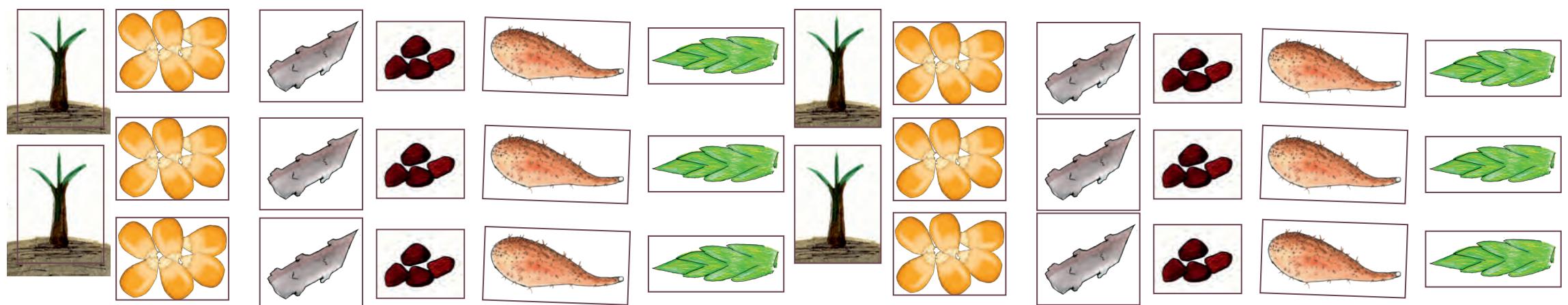
Pag. 15

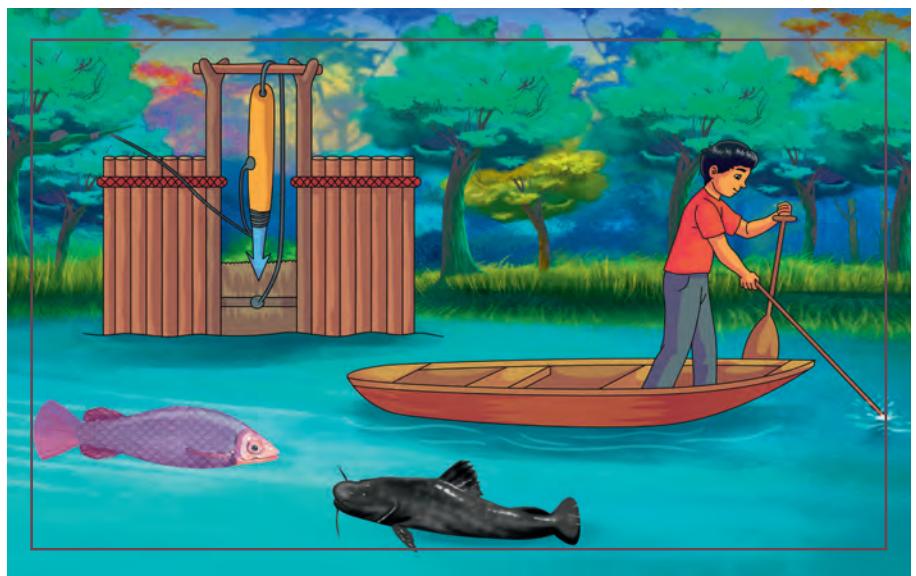
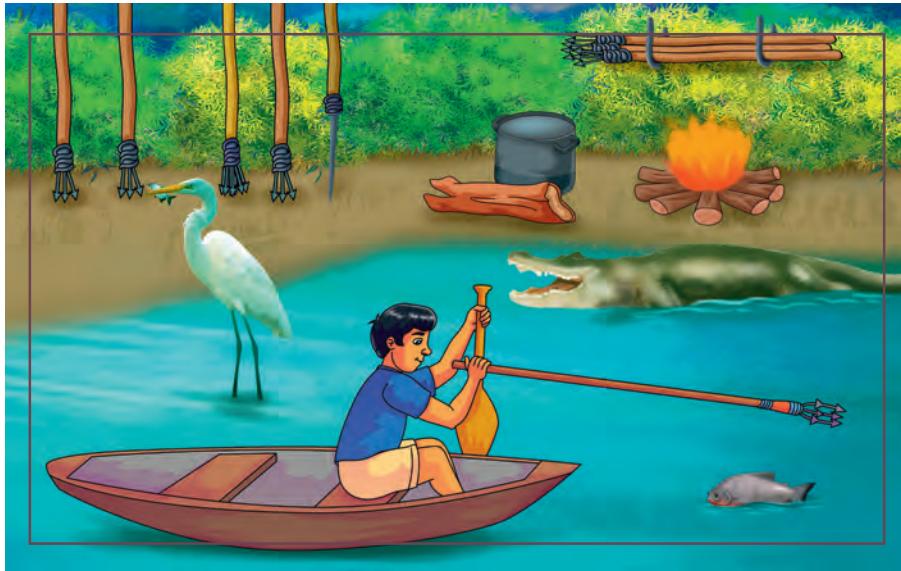


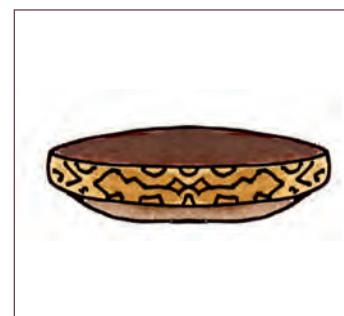
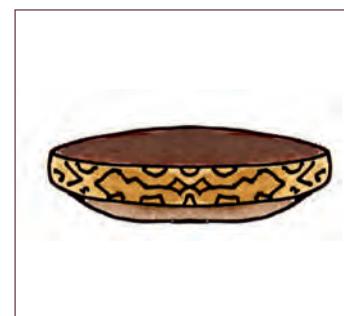
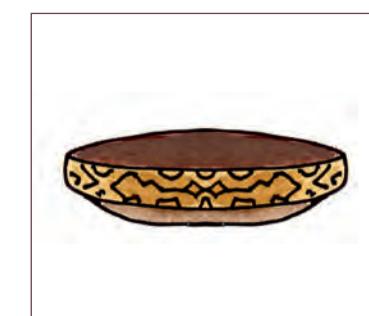
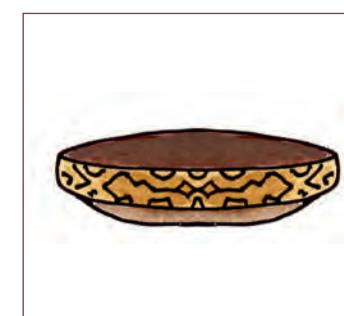
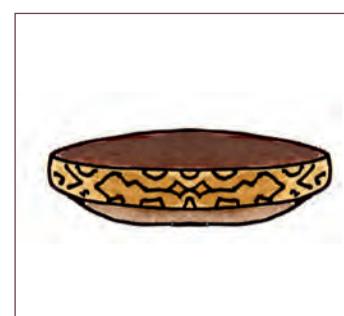
Pag. 19

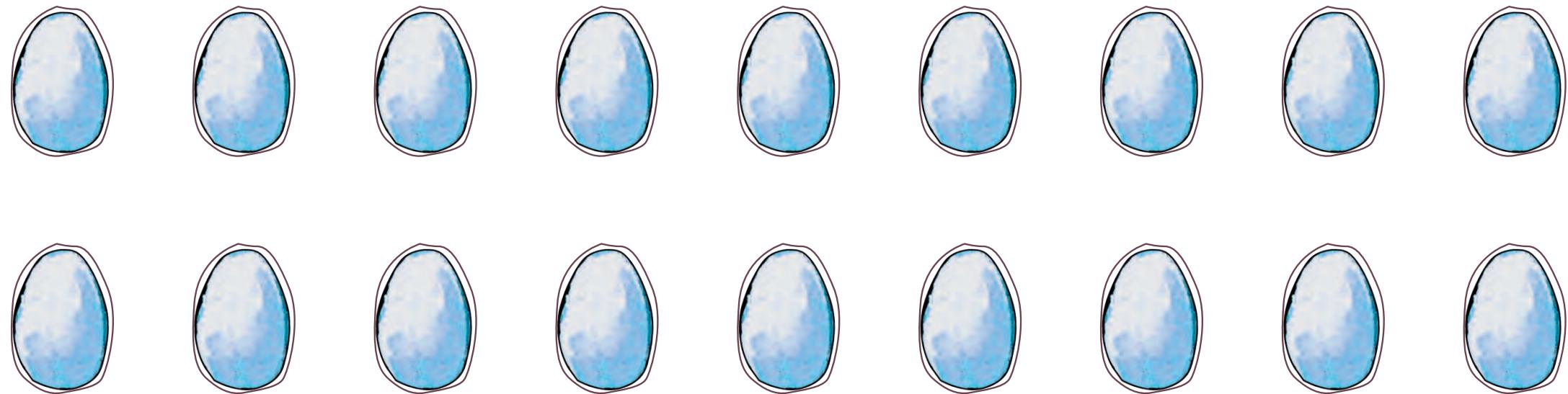
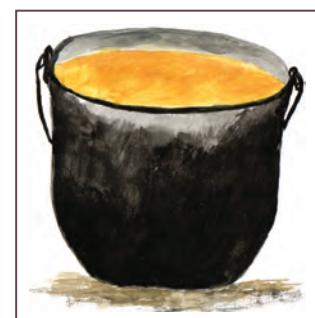
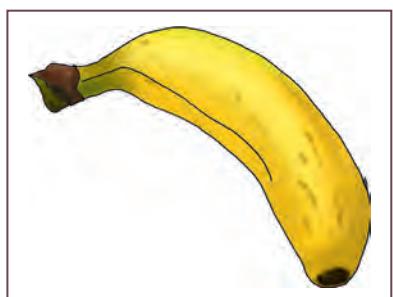


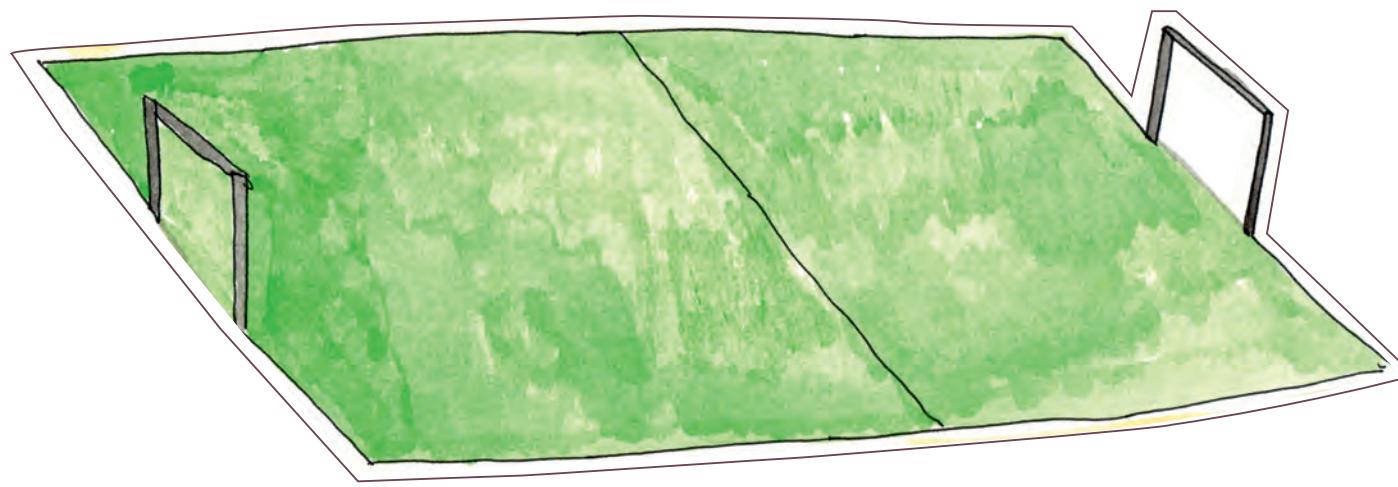
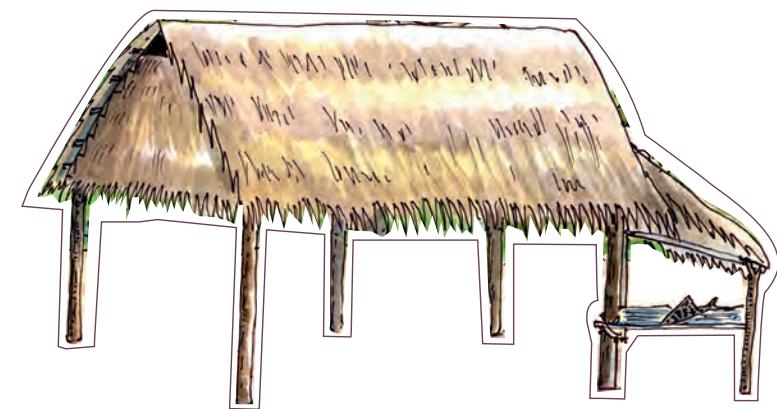
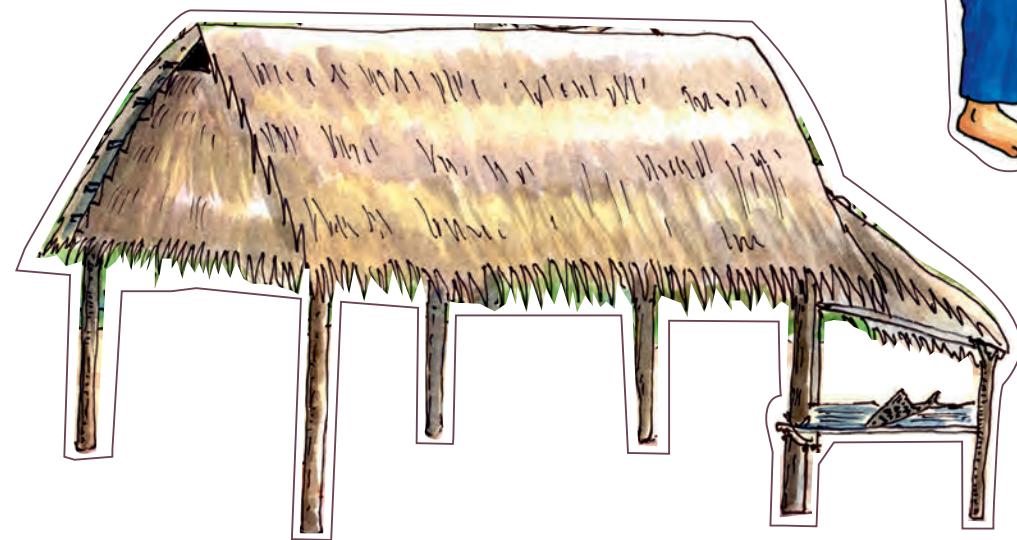
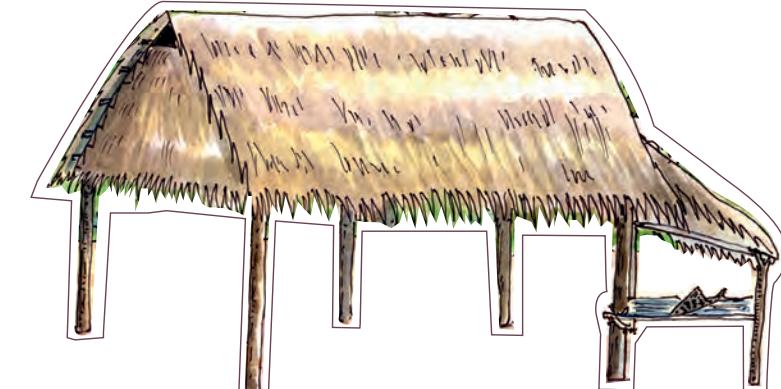
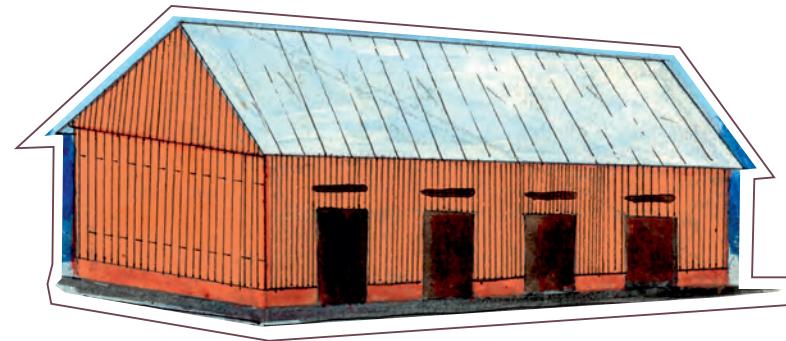
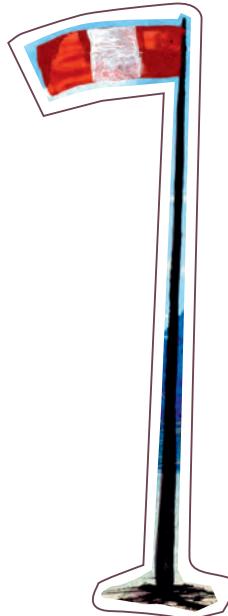
Pag. 41



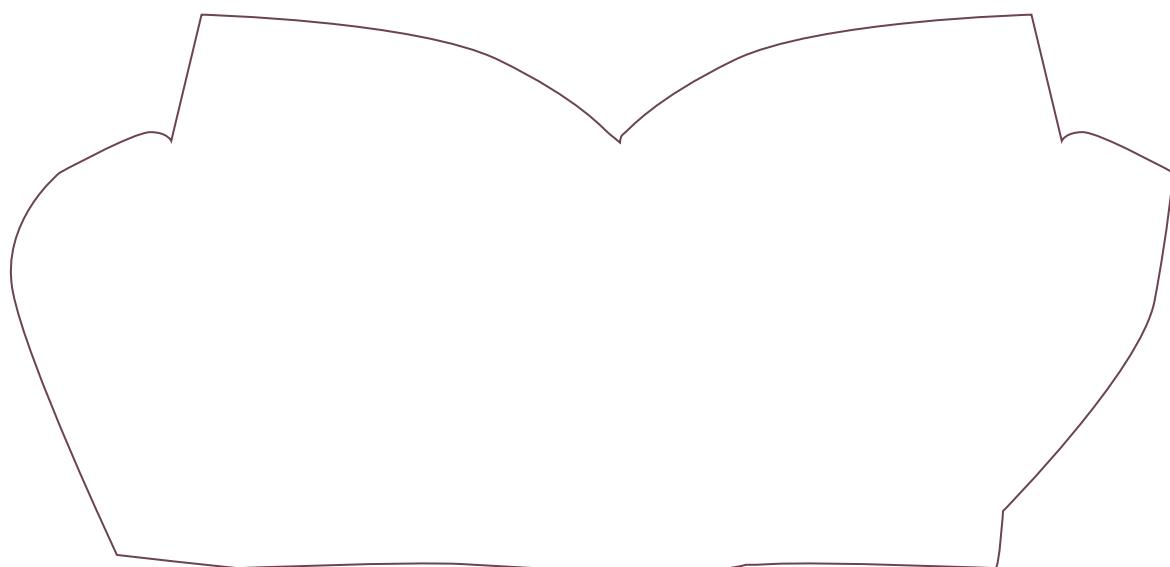
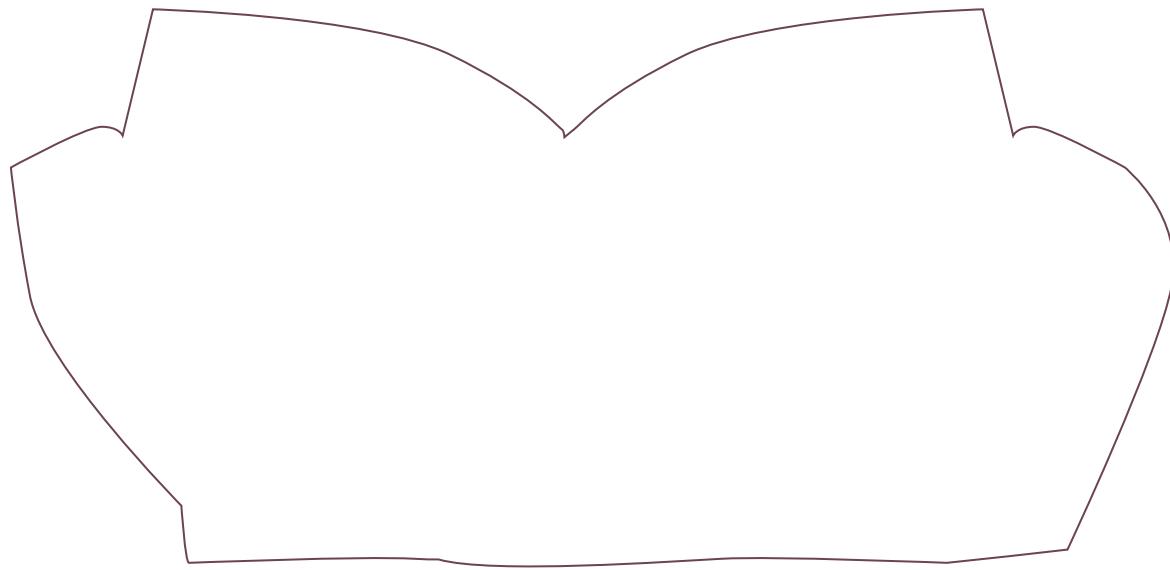






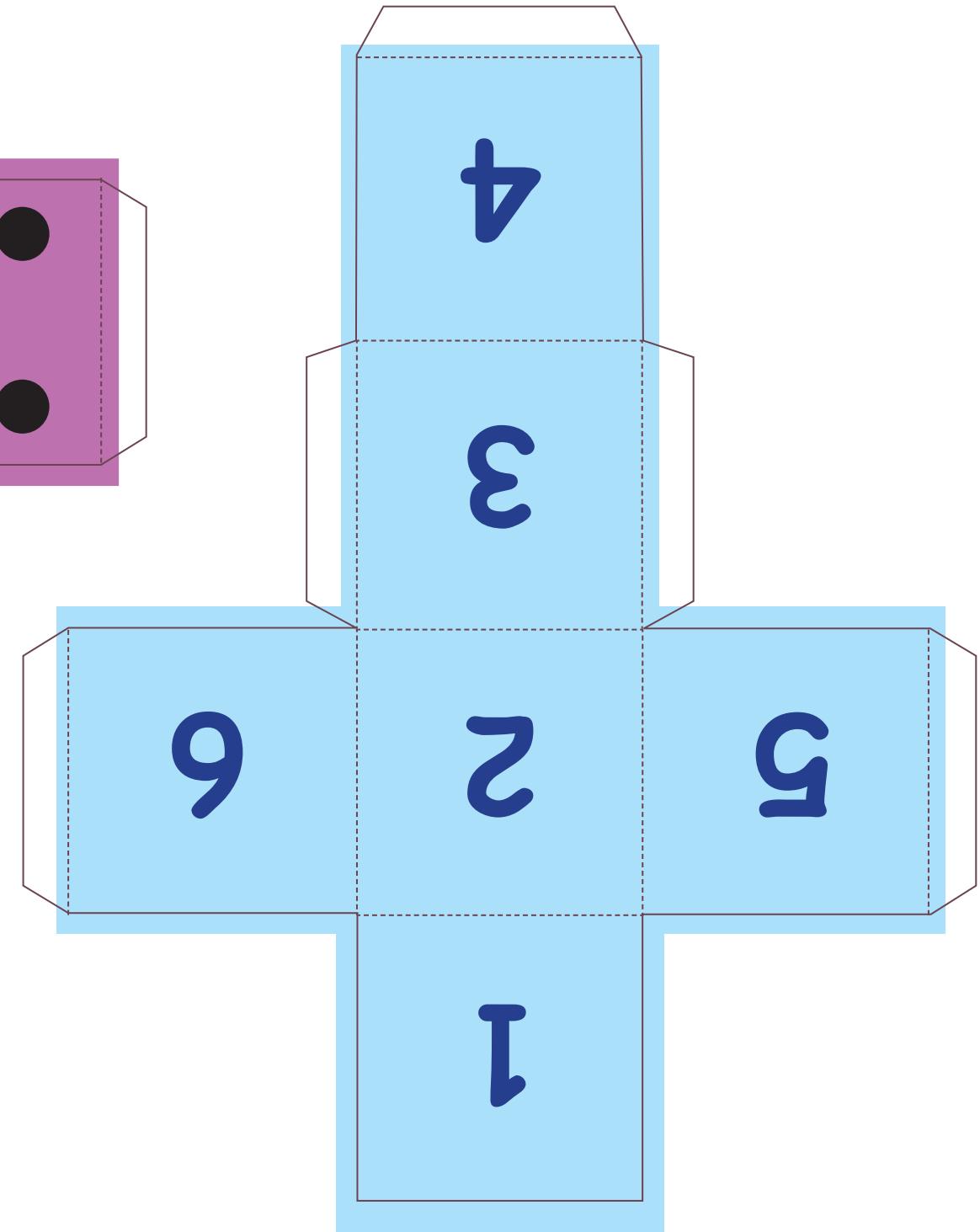
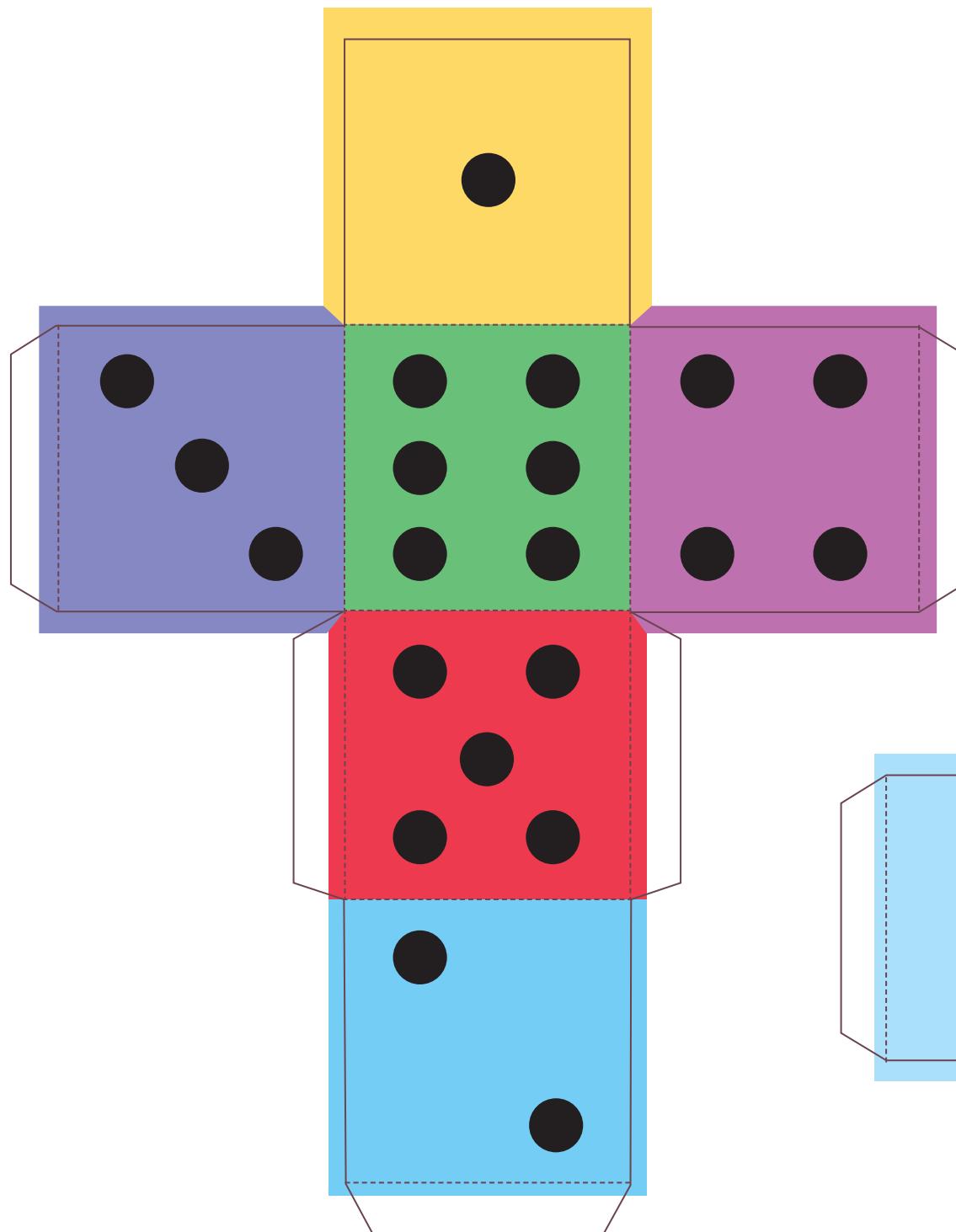


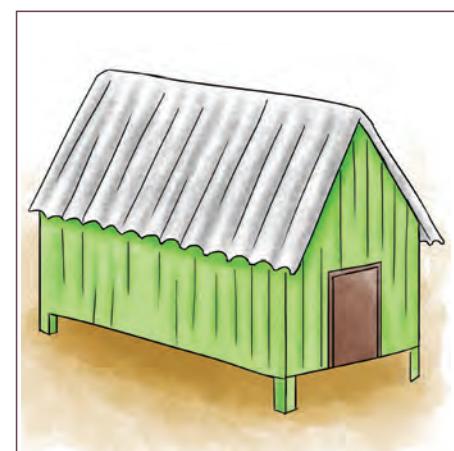
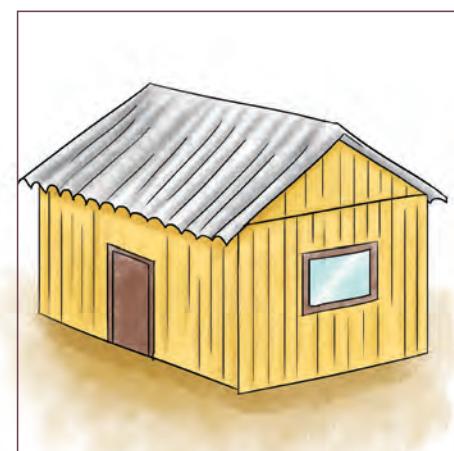
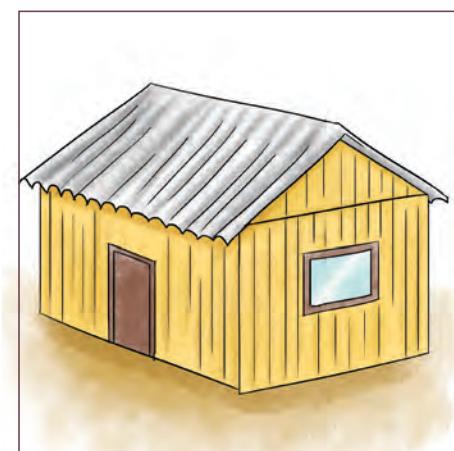
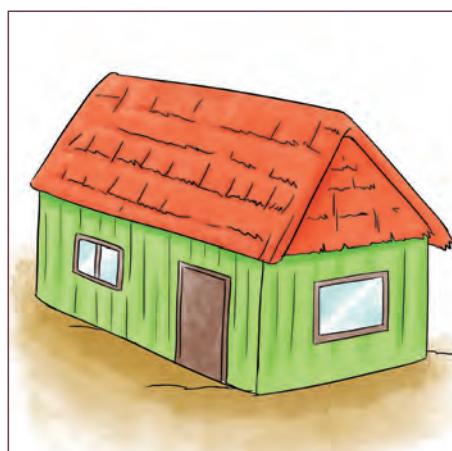
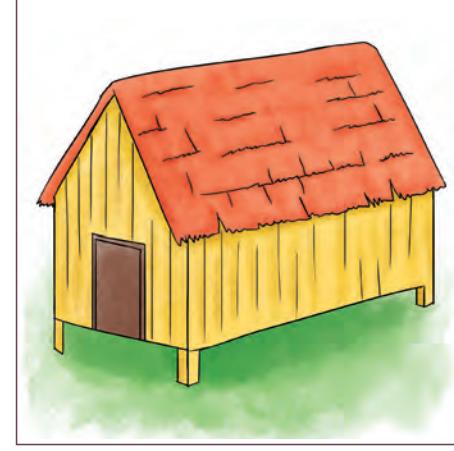
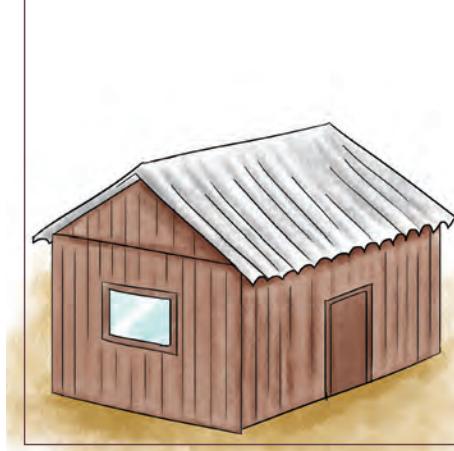
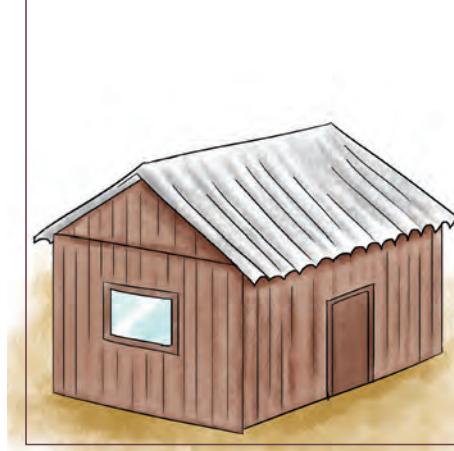
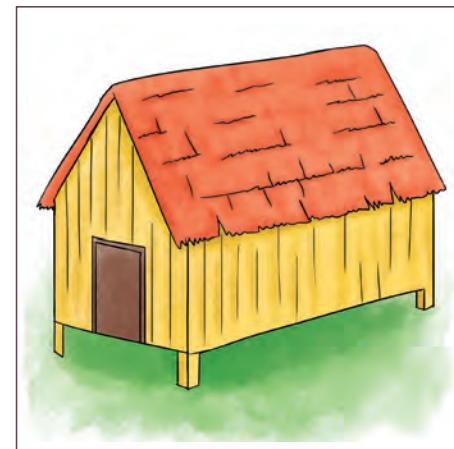
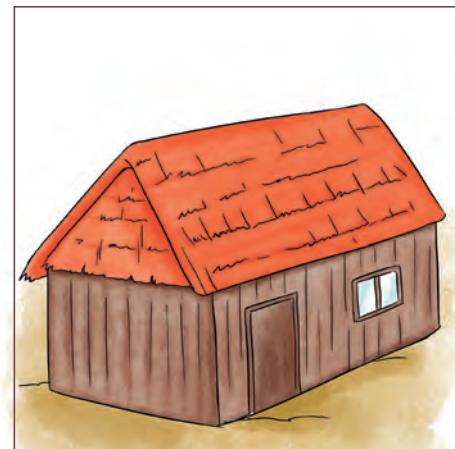
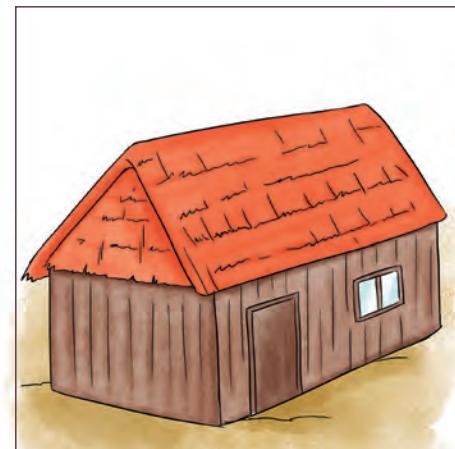


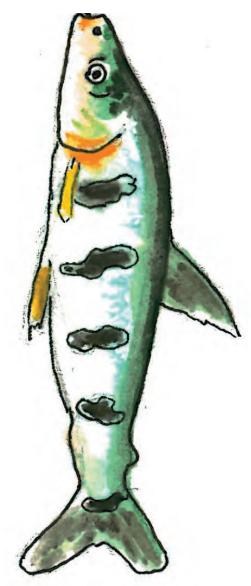
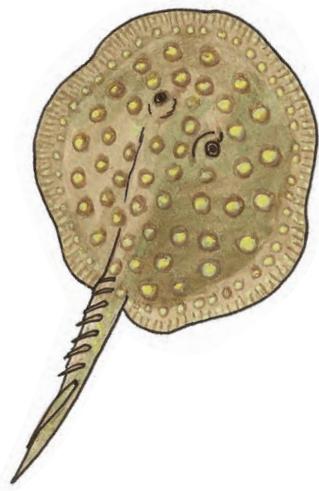




K5







1

2

3

4

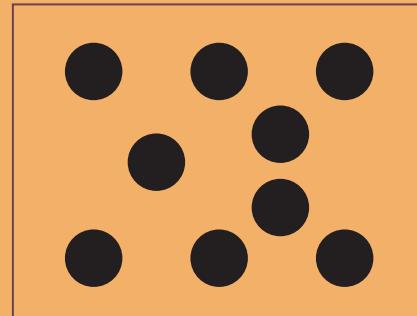
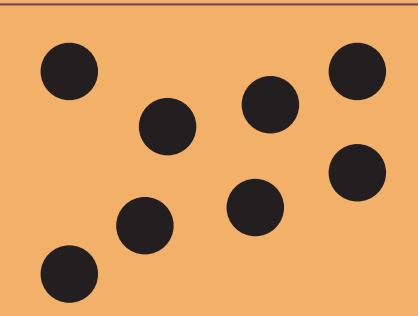
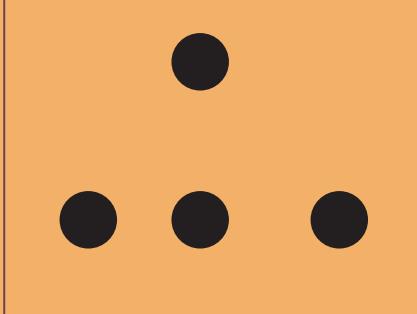
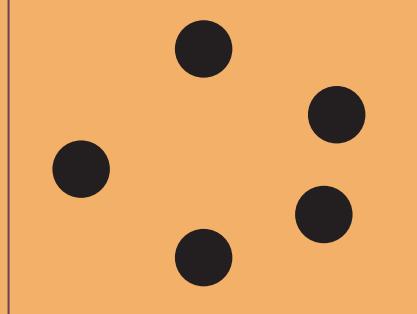
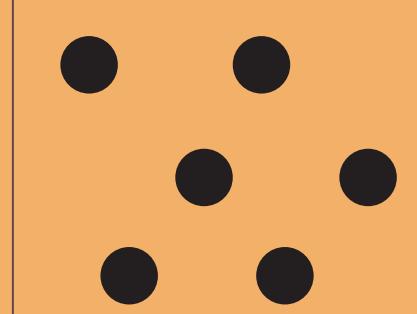
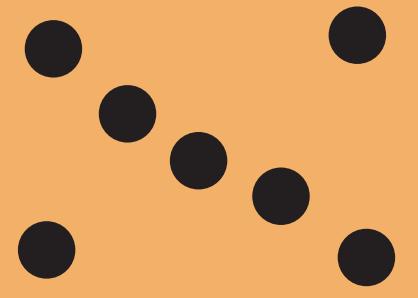
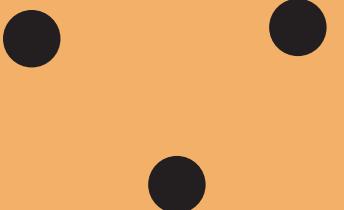
5

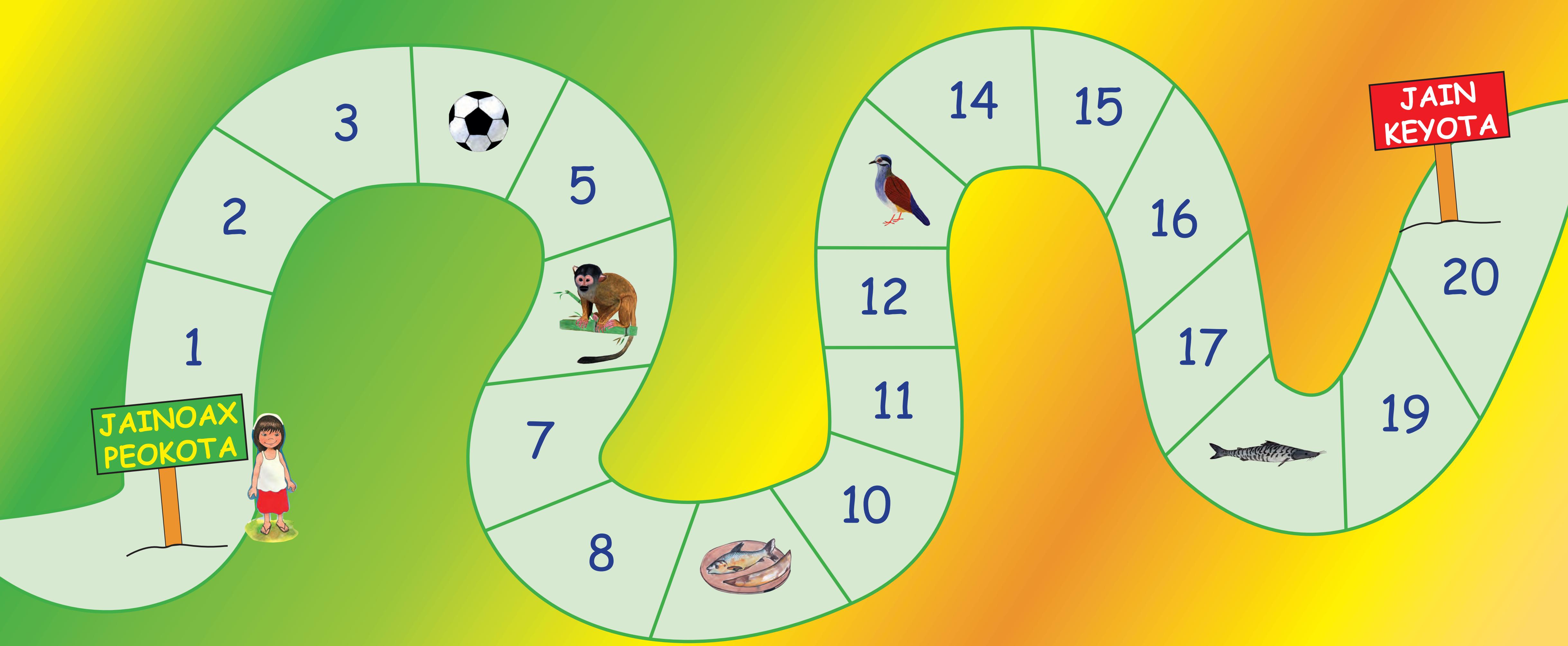
6

7

8

9





JASKATI TSINITI YOIYA

- 1 Rabe bakebo biananamawe.
- 2 Bakebaon mesko jaweki bixon tsamanti jake jan tsiniti.
- 3 Westiora bakenpari dado potaxon ja topontiain paketa oinxon Jain rakanai.
- 4 Ja pekao wetsa baken ashokoi, jaskati tsinikanai.

Neskara ribojobo pikonetian jaskati tsiniti:

Pirotain nokotax: rabe ja toponti winomaxon kimisha itinko jaweki min bia rakanwe.

Toponti 4 nokotax: chosko ja toponti winomaxon pichika itinko makan rakanwe.

Westiora ratonko piti xoi itina nokotax: westiora jaskakin yoa axón piti yoiwe iti atipanke kawa, kobil.

Bawin ikainko nokotax: peokoti tsiniribiwe.

Jane:

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

I. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

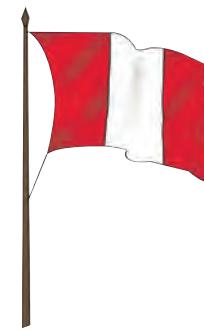
Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL
CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó.



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA